



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
REPÚBLICA DEL PERÚ



Unidad de Medición de la
Calidad Educativa

La evaluación de la alfabetización lectora de PISA y el rendimiento de los estudiantes peruanos

11

Documento de trabajo
UMC

Angélica Montané Lores
Fernando Llanos Masciotti
Jéssica Tapia Soriano

Ministerio de Educación del Perú, 2004
Calle Van de Velde N° 160, Lima 41-Perú
Teléfono: 435 3900
www.minedu.gob.pe

ISBN

Depósito legal N°

IMPRESIÓN:

Reservados todos los derechos.

Se autoriza citar o reproducir en todo o en parte el presente documento,
siempre y cuando se mencione la fuente.

Impreso en Lima, Perú
Tiraje ejemplares
Mes de ...

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	7
1. EL PROYECTO PISA Y SUS PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS	9
2. EL CONCEPTO DE ALFABETIZACIÓN EN EL PROYECTO PISA	11
2.1. ¿Qué es la alfabetización?	11
2.2. Mitos sobre la alfabetización lectora	12
2.3. ¿Qué entiende PISA por <i>alfabetización lectora</i> ?	13
3. EL MODELO DE EVALUACIÓN DE LA ALFABETIZACIÓN LECTORA DE PISA	15
3.1. Las tres dimensiones de alfabetización lectora que evalúa PISA	15
3.2. Los niveles de desempeño de la alfabetización lectora de PISA	17
3.2.1. Criterios para asignar dificultad a las tareas, textos y preguntas que evalúan el proceso <i>Obtención de Información</i>	17
3.2.2. Criterios para asignar dificultad a las tareas, textos y preguntas que evalúan el proceso <i>Elaboración de una Interpretación</i>	20
3.2.3. Criterios para asignar dificultad a las tareas, textos y preguntas que evalúan el proceso <i>Reflexión y Evaluación</i>	22
4. LA EVALUACIÓN INTERNACIONAL PISA EN EL PERÚ	27
4.1. PISA+	27
4.2. Tareas de comprensión lectora que los estudiantes peruanos pueden realizar	27
4.2.1. Tareas lectoras que pueden ser realizadas por más del 50% de los estudiantes peruanos evaluados	28
4.2.2. Tareas lectoras que pueden ser realizadas por más de un 25% estudiantes peruanos evaluados	32
4.2.3. Tareas lectoras que pueden ser realizadas, como máximo, por un 25% de los estudiantes peruanos evaluados	36
4.3. Factores pedagógicos que influyen en el nivel de rendimiento de los estudiantes en comprensión de textos en la evaluación PISA	45
5. CONCLUSIONES	47
ANEXOS	49

INTRODUCCIÓN

El Programa Internacional para la Evaluación de Estudiantes (PISA¹) surge en el marco de trabajo de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE²) para la construcción de indicadores educativos y se constituye en el estudio educativo internacional más importante de los últimos años al convocar a más de cuarenta países. Siguiendo la tendencia de las evaluaciones estandarizadas a gran escala, este estudio pretende obtener información acerca de qué aprenden y con qué capacidades cuentan los jóvenes al terminar la educación obligatoria. Del mismo modo, se pretende conocer en qué medida están preparados para asumir los retos que la sociedad contemporánea les impone y participar activamente en ella.

Para cumplir este propósito, PISA evalúa los niveles de alfabetización lectora, matemática y científica de estudiantes de quince años de edad. El estudio, que se inició en el año 2000, ha sido planteado en tres ciclos de tres años cada uno. El primer ciclo del estudio se centró en la evaluación de la alfabetización lectora³; el segundo ciclo, en la evaluación de la alfabetización matemática; y el tercer ciclo se centrará en la evaluación de la alfabetización científica.

El Perú participó en el primer ciclo del estudio en el año 2001⁴ con la finalidad de obtener información acerca de aquellas competencias transversales que PISA plantea como necesarias para que cualquier joven cercano a incorporarse a la vida adulta se desempeñe exitosamente de acuerdo con las demandas de una sociedad global que le exige seguir aprendiendo por sí mismo. La participación del Perú en este estudio representó, además, la oportunidad de evaluar a los estudiantes con estándares internacionales en alfabetización lectora (consensuados por la OCDE).

El presente documento tiene como propósito central difundir las características principales del

-
1. *Programme for International Student Assessment* (en inglés).
 2. La OCDE es una organización de carácter intergubernamental que está integrada por 30 países de Europa, Oceanía, Asia y América del Norte. Tiene su sede en París y lleva adelante estudios en todas las áreas del quehacer social y económico (agricultura, medio ambiente, energía, empleo, economía, salud, educación, etc.).
 3. En cada ciclo, el área focalizada se evalúa con un 70% de las preguntas propuestas y el 30% restante se divide entre las áreas no focalizadas.
 4. Véase Boletín 21. *El Programa Internacional para la Evaluación de Estudiantes de la OCDE (PISA) y la participación del Perú*. Lima: Unidad de Medición de la Calidad Educativa. Ministerio de Educación. Este boletín puede verlo también en: http://www.minedu.gob.pe/mediciondelacalidad/2003/pdfs.int/bolet_13dic_web.pdf

proyecto PISA, como una renovada forma de trabajar y evaluar la comprensión lectora, competencia que se encuentra en la base del desarrollo personal y social. La información se encuentra estructurada en tres grandes temas: las características del proyecto PISA y su relación con la alfabetización lectora; el modelo de evaluación PISA de comprensión de textos; y la descripción de algunas de las tareas que los estudiantes peruanos pudieron resolver en la prueba con algunas hipótesis pedagógicas que pretenden explicar su rendimiento.

Como información adicional, en los anexos, se presentan todos los textos y preguntas de la evaluación de comprensión de textos PISA+ que fueron liberados para su conocimiento público. Además, se incluyen cuadros que resumen todas las preguntas liberadas ordenadas por texto, por nivel de desempeño y por porcentaje de aciertos que obtuvieron los estudiantes peruanos.

La información que se ofrece pretende servir para un entendimiento más profundo y completo del modelo de evaluación de la comprensión de textos que propone PISA y de sus aportes tanto en la exposición clara y precisa de los procesos cognitivos que intervienen en la lectura de un texto como en la forma de evaluación que explora estos procesos. Solo a partir de este entendimiento, los docentes y quienes están relacionados con la educación de los niños y jóvenes podrán, realmente, focalizar sus esfuerzos en metas específicas de desempeño en comprensión de lectura y, con ello, contribuir al desarrollo de las competencias consideradas claves⁵ para que los estudiantes peruanos logren actuar autónomamente y puedan seguir aprendiendo.

5. La fundamentación teórica de las competencias consideradas como las importantes por la OCDE pueden encontrarlas en: http://www.statistik.admin.ch/stat_ch/ber15/desecco/desecco_strategy_paper_final.pdf

1. EL PROYECTO PISA Y SUS PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

PISA es un estudio internacional que promueve la OCDE por medio de un consorcio de instituciones especializadas en la investigación y evaluación educativas⁶. Su origen se encuentra en el interés de los gobiernos de los países desarrollados por obtener información, a partir de una evaluación estandarizada, sobre los conocimientos y capacidades de los jóvenes de 15 años de edad que se encuentran estudiando en el sistema educativo formal y próximos a terminar su educación obligatoria⁷.

PISA se sustenta en un **enfoque abierto de la evaluación**. En ese sentido: (i) asume que, aunque la adquisición de conocimientos específicos durante la etapa de formación académica es importante, la aplicación de esos conocimientos en la vida adulta depende de la adquisición de conocimientos y capacidades más amplios; (ii) al ser una evaluación a escala internacional, no se restringe a los currículos nacionales, sino que apunta a la medición de los conocimientos y capacidades imprescindibles para los retos actuales de un mundo

globalizado, atendiendo a las competencias transversales⁸.

En la base de este enfoque, se encuentra el **concepto dinámico de aprendizaje a lo largo de toda la vida** que implica que las personas incorporen, de manera constante, nuevos conocimientos y capacidades para adaptarse exitosamente a las diversas circunstancias que se presentan en el transcurso de su vida. Dicho concepto asume que los estudiantes no aprenderán todo lo necesario en la escuela para desenvolverse como adultos, sino solo los requisitos previos para seguir organizando y regulando su aprendizaje, aprendiendo individualmente y en grupo, y superando las dificultades del proceso mismo de aprendizaje. De esta manera, PISA **privilegia el desarrollo de competencias y capacidades relacionadas con la alfabetización**⁹ y centra su evaluación en la alfabetización lectora, matemática y científica.

⁶ primero de secundaria.

6. Este consorcio se encuentra conformado por ACER (Consejo Australiano para la investigación educacional), CITO (Instituto Nacional Holandés para la Medición Educativa), NIER de Japón, ETS (Servicio de Evaluación Educativa) y Westat, estos dos últimos de EE.UU.

7. La población evaluada fue restringida a aquellos estudiantes de 15 años que estaban cursando, al menos, el

8. Son aquellas competencias que no se restringen a un dominio o área específica sino que se abren a múltiples áreas de la vida. En ese sentido, son aquellas que todos los individuos de una sociedad necesitan desarrollar para desempeñarse con éxito y participar efectivamente en diversos contextos o ámbitos sociales en un mundo moderno. La definición y selección de estas competencias está influenciada por lo que la sociedad valora y por lo que los individuos, grupos o instituciones al interior de esas sociedades consideran importante en tanto fomentan un buen desempeño social, personal y económico.

PISA es un programa **diseñado en tres ciclos evaluativos** de tres años cada uno, cuyo fin es ofrecer información para el debate sobre políticas educativas y hacer un seguimiento al progreso educativo. El planteamiento consiste en estudiar con profundidad, en cada ciclo, un área principal a la que se dedican dos tercios del tiempo de las pruebas. Las áreas principales son comprensión de textos, evaluada en el año 2000¹⁰; matemática, evaluada en el año 2003; y ciencias, que será evaluada en el año 2006.

Finalmente, PISA, como producto del compromiso de los países miembros de la OCDE, se propone realizar un seguimiento regular a los sistemas educativos dentro de un marco in-

ternacional común. De esta manera, proporciona datos útiles para el establecimiento de estándares y para la evaluación, **así como para la comprensión de los factores asociados al rendimiento**¹¹ que contribuyen al desarrollo de las competencias transversales. Dichos factores tratan de demostrar la influencia las características familiares, el ambiente de aprendizaje y la organización escolar en el rendimiento del estudiante. Conocer cómo los factores asociados al rendimiento estudiantil influyen de manera similar o diferente en los distintos países contribuirá a identificar las causas y consecuencias de las problemáticas detectadas, de modo que permita mejorar la formulación de políticas educativas pertinentes.

9. *Literacy*, en inglés.

10. Ante el interés mostrado por países no-miembros de la OCDE en participar, se realizó el estudio PISA PLUS en el que Perú -junto con un grupo de países- se incorporó al primer ciclo evaluativo de PISA y aplicó los instrumentos del estudio el año 2001. A esta extensión de PISA 2000 se le denominó PISA PLUS. Se aseguraron condiciones de evaluación exactamente iguales entre PISA 2000 y PISA PLUS, de forma tal que

los resultados fueron totalmente comparables.

11. La información de los llamados factores asociados al rendimiento es recogida por medio de dos cuestionarios: el cuestionario del estudiante (dirigido a los estudiantes evaluados) y el cuestionario del centro educativo (dirigido a los directores de los colegios cuyos es-

2. EL CONCEPTO DE ALFABETIZACIÓN EN EL PROYECTO PISA

2.1. ¿Qué es la alfabetización?

El entendimiento de aprendizaje permanente que plantea PISA es lo que hoy se ha convertido en paradigma y principio organizador de los sistemas educativos del siglo XXI. Dicho planteamiento implica, además, el fomento de la ciudadanía activa que alude a la “oportunidad y la manera de participar en todas las esferas de la vida económica y social”¹², y que supone enfrentar el reto de aprender a convivir de forma positiva con la diversidad cultural, étnica y lingüística.

Cabe recordar que, en la Conferencia Mundial de Educación para Todos de Jomtien (UNESCO, 1990), uno de los ejes articuladores fue el de las *necesidades básicas de aprendizaje* entendidas como requerimientos que no abarcan solo los contenidos escolares. Así, se las definió como “los conocimientos, capacidades, actitudes y valores necesarios para que las personas sobrevivan, mejoren su calidad de vida y sigan aprendiendo”¹³. Así mismo, el Foro Mundial de Educación, que tuvo lugar en Dakar y donde se elaboraron los lineamientos de la Década de Alfabetización de las Naciones Unidas, planteó una visión

renovada de la “alfabetización para todos” que implica políticas activas y esfuerzos colectivos para que las personas y grupos alfabetizados hagan uso efectivo de ese conocimiento (Naciones Unidas, 2000).

De esta manera, el proceso amplio de alfabetización es entendido desde tres perspectivas:

- **Un aprendizaje de conocimientos y capacidades para enfrentar los retos de la vida real.** Esto implica no solo asimilar una serie de conocimientos o dominar una determinada área de una estructura curricular, sino aplicar dicho conocimiento y experiencia en casos y situaciones que se viven en el mundo cotidiano con el fin de satisfacer necesidades personales y participar activamente de una sociedad.
- **Un aprendizaje continuo** que supone la adquisición de conocimientos y capacidades que duran y se perfeccionan a lo largo de toda la vida. En este aprendizaje, las personas incorporan de manera constante nuevos conocimientos y capacidades que se presentan en el transcurso de su vida; por ello, actualmente, la alfabetización se considera como un continuo, y no como algo que se posee o no.
- **Un aprendizaje que reconoce la alfabetización en diversas áreas**, como la lectora, la matemática y la científica.

tudiantes fueron evaluados).

12. Comisión de las Comunidades Europeas (2000).

2.2. Mitos sobre la alfabetización lectora

En la medida en que el presente informe se centra en la comprensión lectora como una de las áreas de alfabetización, resulta importante reflexionar sobre lo que se entiende por alfabetización lectora y cómo esta concepción ha ido cambiando con el transcurso de los años. En talleres realizados, recientemente, por la Unidad de Medición de la Calidad Educativa (UMC), como parte de la difusión del enfoque de la evaluación de la alfabetización lectora de PISA, los participantes (en su mayoría especialistas de secundaria de las Unidades de Gestión Educativa Local –UGELs– de Lima, técnicos de diversas unidades de la sede central del Ministerio de Educación, docentes de colegios públicos de secundaria, entre otros) expresaron diversas ideas que revelan su entendimiento del concepto de alfabetización lectora.

Ante la pregunta que indagaba acerca de lo que entendían por alfabetización, la mayor parte de los asistentes señaló una serie de ideas que pueden ser resumidas en las siguientes cuatro afirmaciones:

1. La alfabetización se lleva a cabo solo en los primeros años de educación obligatoria (primer y segundo grados de primaria).
2. Alfabetizar es enseñar el alfabeto (las letras). Las personas que están alfabetizadas son aquellas que pueden decodificar y leer de modo literal.
3. Si un estudiante no puede ser alfabetizado, es un problema de aprendizaje individual y no un problema de enseñanza.
4. Se alfabetiza solo a los adultos o a campesinos analfabetos.

Estas ideas tienen como base una visión de la alfabetización lectora que vale la pena detenerse a analizar, puesto que revela una perspectiva tradicional de lo que se entiende por leer. Una idea asociada con esta perspectiva es, precisamente, que el proceso de alfabeti-

zación lectora se inicia y concluye deliberadamente en un determinado momento del desarrollo individual (los sistemas educativos formales regularon su comienzo a los 6 ó 7 años). Hoy, en cambio, se asume que la alfabetización lectora es un proceso permanente. La capacidad para leer (y escribir) es vista como un conjunto de conocimientos, habilidades y estrategias en evolución que las personas desarrollan a lo largo de toda su vida a medida que los sujetos se van enfrentando a materiales escritos diversos.

Por otro lado, un enfoque tradicional supone también que la enseñanza de la lectura (y escritura) está asociada solo con la enseñanza del alfabeto. Ello supone que lo más importante es que se aprenda a trazar las letras, saber el significado de las palabras y oralizar correctamente un escrito, es decir, asociar la grafía con el sonido correspondiente. Por el contrario, un enfoque moderno considera que la enseñanza de la alfabetización lectora no se reduce solo a la transmisión de una técnica para decodificar un texto, sino que busca desarrollar la capacidad de comprenderlo a partir de la participación activa del lector, al dialogar e interactuar con el texto. Esto quiere decir que un lector no es solo quien lee de manera literal, como supone el enfoque tradicional, sino, además, quien es capaz de hacer inferencias y de reflexionar críticamente en torno de diversos textos que circulan socialmente.

Así mismo, desde la perspectiva tradicional, se tendía a explicar los problemas que los estudiantes manifestaban al comprender un texto como problemas de aprendizaje. De acuerdo con ello, el estudiante traía consigo algún tipo de incapacidad que le impedía aprender la técnica para decodificar el texto y poder dar el salto a la lectura con sentido. La competencia lectora era, así, vista como algo que los individuos poseen o no y, por tanto, la responsabilidad de su desarrollo recaía únicamente en el estudiante. Por el contrario, en la actualidad, las responsabilidades son compartidas y se empieza a hablar de enseñanzas inadecuadas que impiden que los estudiantes logren desarrollar las habilidades de compren-

sión lectora.

Finalmente, debido a que tradicionalmente el reconocimiento del alfabeto era suficiente para llamar a una persona lectora y considerarla alfabetizada, surge la idea de “desaparecer” o “combatir” el analfabetismo mediante la enseñanza del código escrito a las poblaciones donde se suponía que no existía o donde el acceso a dicho código era limitado. Estas poblaciones fueron, de esta manera, identificadas, sobre todo, con grupos humanos que no llegaron a ir a las escuelas en el momento debido (campesinos y, en general, personas adultas de entornos socioeconómicamente desfavorecidos). Los llamados analfabetos eran las personas incapaces de traducir signos lin-

güísticos. Hoy, en cambio, se reconoce que no es posible hablar de una “lucha en contra del analfabetismo”, sino de acciones destinadas a elevar los niveles de alfabetización de las personas, ya que la alfabetización es un continuo que se desarrolla a lo largo de la vida cada vez que el sujeto se ve expuesto a un tipo de texto con el cual no ha tenido una experiencia previa¹⁴.

En el cuadro que se presenta a continuación, se resumen las principales ideas referidas a la alfabetización lectora desde una perspectiva tradicional y desde otra contemporánea:

2.3. ¿Qué entiende PISA por alfabetización lectora?

LA ALFABETIZACIÓN LECTORA AYER	LA ALFABETIZACIÓN LECTORA HOY
La alfabetización lectora se inicia y concluye en los primeros grados de primaria.	La alfabetización lectora es un proceso continuo que una persona va desarrollando a lo largo de toda su vida.
La decodificación alfabética era lo más importante. Se consideraba que leía bien quien descifraba el significado de las palabras en el nivel literal.	La decodificación pasa a ser una habilidad importante, pero no la única. Se considera que el verdadero lector es el que lo hace en el nivel literal, inferencial y crítico.
Si un estudiante no comprendía los textos, la responsabilidad era suya y se concluía que tenía algún tipo de retraso en el aprendizaje.	Si un estudiante no comprende lo que lee, la responsabilidad no es solo suya, sino, sobre todo, de la metodología de enseñanza. El profesor no ha desarrollado debidamente en el estudiante las habilidades de comprensión lectora.
Surge la idea de “combatir el analfabetismo”.	Se reconoce la importancia de “elevar los niveles de alfabetismo”.

Para PISA, la alfabetización lectora consiste en “la comprensión, el empleo y la reflexión a partir de textos escritos, con el fin de alcanzar las metas propias, desarrollar el conocimiento y el potencial personal, y participar de manera efectiva en la sociedad” (OECD - INCE, 2001).

Esta definición está relacionada con el concepto moderno de la comprensión de textos

que, como se señaló, ha ido cambiando a lo largo del tiempo, en concordancia con los cambios sociales, económicos y culturales. Alude, además, a un proceso cognitivo y de desarrollo personal, así como al entendimiento funcional de la lectura en su dimensión social.

13. PISA no ha evaluado las actitudes ni los valores.

14. UNESCO (2000). *Marco de Acción de Dakar. Educación para todos: cumplir nuestros compromisos comu-*

Según este enfoque, el acto comprensivo, además de suponer la habilidad para recuperar el significado literal del texto, implica la habilidad para obtener información del texto y saber cómo utilizarla para que se ajuste a las necesidades del lector, comparar y contrastar la información de un texto, deducir inferen-

cias o distanciarse de los argumentos para reflexionar sobre los mismos por medio del análisis, la evaluación, la crítica y la ampliación de las afirmaciones realizadas.

3. EL MODELO DE EVALUACIÓN DE LA ALFABETIZACIÓN LECTORA DE PISA

3.1. Las tres dimensiones de alfabetización lectora que evalúa PISA

Para evaluar la alfabetización lectora, PISA considera tres dimensiones:

- los procesos,
- los contenidos y
- los contextos.

3.1.1 Los procesos. Se refieren a las diversas tareas que se proponen o exigen al lector y que pretenden simular los tipos de tarea que los estudiantes encontrarán en situaciones auténticas de lectura o en la vida real. Dichas tareas miden tres aspectos de la comprensión de un texto:

- ❑ **Obtención de información.** Este proceso mide en los estudiantes la capacidad para localizar una o más partes de información en un texto.
- ❑ **Elaboración de una interpretación.** Este proceso mide en los estudiantes la capacidad para construir significados y hacer inferencias a partir de información escrita.
- ❑ **Reflexión y evaluación.** Este proceso mide en los estudiantes la capacidad para relacionar los textos con sus propios conocimientos, ideas y experiencias. La reflexión y evaluación puede aplicarse

sobre el contenido o sobre la forma del texto.

3.1.2 Los contenidos (tipos de texto). Se refieren a las distintas formas en que el material escrito es presentado, es decir, al tipo de textos propuestos. PISA utiliza una amplia variedad de textos, los cuales pueden clasificarse en los siguientes tipos:

- ❑ **Textos continuos.** Se presentan en prosa estándar y se clasifican según el propósito del autor:
 - **Descriptivos.** Es el tipo de texto en el que la información hace referencia a propiedades físicas o espaciales de objetos, o a características de personas.
 - **Narrativos.** Es el tipo de texto en el que una secuencia de hechos se desarrolla en un tiempo y lugar determinados.
 - **Expositivos.** Es el tipo de texto que tiene por finalidad transmitir información. Se utiliza para explicar un tema de estudio, para informar a alguien sobre sus ideas o para dar una noticia. También son textos expositivos los tratados científicos y técnicos, los manuales de instrucciones y todos aquellos textos cuya finalidad consiste en informar sobre conceptos, hechos

o la manera como se realiza un proceso.

- Argumentativos. Es el tipo de texto que presenta un punto de vista sustentado respecto de algún tema en particular.
- **Textos discontinuos.** Varían mucho en cuanto a su forma y, por lo tanto, son clasificados según su estructura:
- Avisos y anuncios. Son documentos destinados a invitar al lector a realizar alguna actividad, por ejemplo, comprar determinados bienes o servicios, asistir a una reunión o conferencia, o elegir un candidato para un cargo público. La intención de estos documentos es persuadir al lector. Ofrecen algo y requieren tanto la atención como la acción del mismo.
 - Cuadros y gráficos. Son representaciones icónicas de datos. Se emplean para apoyar la argumentación científica. También se utilizan en periódicos y revistas para presentar información pública de tipo numérico y tabular con un formato visual.
 - Diagramas. Suelen acompañar descripciones técnicas (por ejemplo, las partes de un electrodoméstico), textos expositivos y textos de instrucciones (por ejemplo, una ilustración para instalar un electrodoméstico). Resulta útil diferenciar entre diagramas de procedimientos (cómo hacer algo) y de procesos (cómo funciona algo).
 - Tablas. Son matrices de fila y columna. Normalmente, todas las entradas de cada columna y de cada fila forman parte de la estructura de información del texto. Entre las tablas, se encuentran los horarios, hojas de cálculo, formularios de pedidos e índices.
 - Mapas. Son textos que indican las relaciones geográficas entre lugares. Existen muchos tipos de mapas, como los mapas de carreteras (que marcan distancias y vías de comunicación entre lugares concretos) o los mapas

temáticos (que indican las relaciones entre lugares, y características sociales o físicas).

- Vales y cupones. Son aquellos textos que certifican que su propietario tiene derecho a ciertos servicios. La información que contienen puede ser suficiente para mostrar si el comprobante es válido o no. Entre los textos de este tipo, se encuentran las facturas, los tickets, etc.

3.1.3 Los contextos (uso). Se refieren a las situaciones en que se produce la lectura y que PISA entiende como el uso para el cual el texto fue construido o escrito. La alfabetización lectora incluye la comprensión de los contextos en los que se crean los textos escritos, así como la capacidad para utilizar esta comprensión contextual para interpretar y razonar sobre los textos. Así, según los diversos tipos de contexto en los que el estudiante puede hallarse, PISA distingue cuatro tipos de situación lectora:

- **Lectura para uso privado (personal).** Se lleva a cabo para satisfacer los intereses de los individuos tanto intelectuales como de tipo práctico. Sus contenidos incluyen las cartas personales, y los textos de ficción, biográficos e informativos que se leen por curiosidad o como recreación.
- **Lectura para uso público.** Se lleva a cabo para participar en las actividades de la sociedad en general. Sus contenidos incluyen el uso de documentos oficiales y de información acerca de acontecimientos públicos.
- **Lectura para el trabajo (ocupacional).** Es la lectura que se lleva a cabo en una situación laboral. PISA considera que algunas capacidades lectoras contribuyen a preparar a los estudiantes para su ingreso al mundo laboral, al cual se incorporarán, probablemente, en un corto plazo. Sus contenidos incluyen, por ejemplo, una solicitud de empleo.
- **Lectura para la educación (o para el aprendizaje).** Su contenido, generalmente, tiene un propósito instructivo. La lec-

tura en esta situación está relacionada con la adquisición de información como parte de una tarea de aprendizaje más amplia.

Es importante señalar que la competencia personal del estudiante se mide en términos de los procesos. Los contenidos y los contextos solo configuran el marco que permite la inclusión de tareas diversas en las pruebas.

3.2. Los niveles de desempeño de la alfabetización lectora de PISA

Cada uno de los tres procesos de alfabetización lectora (obtención de información, elaboración de una interpretación, y reflexión y evaluación) está dividido en cinco niveles de desempeño, según el grado de complejidad de los conocimientos y habilidades involucrados en estos. Así, en cada uno de dichos procesos, existen tareas que van desde las más sencillas hasta las más complejas (el nivel 1 es el más sencillo y el nivel 5, el más complejo).

Los niveles de desempeño de PISA son inclusivos; es decir, los estudiantes ubicados en un determinado nivel no solamente demuestran dominio en el conocimiento y habilidades asociados con ese nivel, sino también en el dominio requerido por los niveles más sencillos. Así, por ejemplo, todos los estudiantes que demuestran dominio en el nivel 3 también podrán realizar con éxito las tareas requeridas para los niveles 1 y 2. Esta propuesta de evaluación basada en una división de procesos en niveles de desempeño permite no solamente hacer un *ranking* u ordenar cuantitativamente el desempeño de los estudiantes, sino también describir cualitativamente las tareas que ellos pueden realizar de acuerdo con sus conocimientos y habilidades.

A continuación, se presentan los criterios que

han sido considerados para asignar la complejidad creciente a las tareas de cada proceso lector en cada nivel de desempeño. Así mismo, se incluye la matriz de evaluación en la que se consigna la descripción de los niveles de desempeño de alfabetización lectora por cada uno de los tres procesos. Finalmente, esta matriz ha sido complementada con comentarios que ilustran las descripciones por cada proceso y por cada nivel de desempeño.

3.2.1. Criterios para asignar dificultad a las tareas, textos y preguntas que evalúan el proceso *Obtención de Información*

En el proceso **Obtención de Información**, el grado de complejidad está determinado principalmente por los siguientes criterios:

En lo concerniente a las tareas:

❑ **¿Dónde se localiza la información que debe encontrar el estudiante?**

De menor a mayor dificultad, la información solicitada puede estar

- en la sección corta de un texto,
- en varias secciones o párrafos de un texto,
- incrustada¹⁵ en el texto o
- fuera del cuerpo del texto.

En lo concerniente a los textos:

❑ **¿Qué tan complejo es el texto?**

Para medir la complejidad de un texto, PISA hace referencia, sobre todo, a los siguientes criterios:

- Cantidad de información (longitud del texto). En general, un texto más largo demanda mayor procesamiento de información y dificulta la búsqueda de información a partir de la pregunta.
- Complejidad temática (tema o contenido del texto). En general, se considera que la lectura de un texto es más

nes. UNESCO, París.

15. Algunos términos como “incrustada” o “contenidos en disputa” son traducciones de la terminología utilizada por PISA al describir sus niveles de desempeño. En los cuadros que aparecen a continuación, se presenta una

sencilla si el tema del texto es más conocido o familiar para los estudiantes.

En lo concerniente a las preguntas:

❑ **¿Cuál es el grado de dificultad de la pregunta?**

- Las preguntas que requieran una respuesta única serán más sencillas que aquellas que requieran dos o más.
- En las preguntas de opción múltiple, la complejidad está asociada con la menor o mayor cercanía entre los dis-

tractores y la opción correcta.

- En algunos casos, se considera que las preguntas de opción múltiple implican una menor complejidad que las de respuesta abierta, debido a que en las primeras el estudiante debe seleccionar una sola respuesta correcta, mientras que en las segundas debe construir su propia respuesta.

El cuadro que se presenta a continuación muestra la descripción de los niveles de de-

Sin embargo, es necesario señalar que lo que finalmente le otorga complejidad a las tareas, a los textos y a las preguntas no son estos criterios aislados, sino que en conjunto e integrados construyen el nivel de dificultad.

sempño para el proceso de obtención de información, los cuales han sido explicados bajo los criterios de dificultad señalados.

3.2.2. Criterios para asignar dificultad a las tareas, textos y preguntas que evalúan el proceso *Elaboración de una Inter-*

Nivel de desempeño	Obtención de información	
	Descripción ¹⁶	Comentario ¹⁷
1	Se toma en cuenta un solo criterio para ubicar uno o más fragmentos independientes de información explícita.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante obtiene la información solicitada cumpliendo solo con una condición. • El estudiante ubica la información requerida en una sección corta del texto. • El estudiante encuentra la información solicitada en partes muy notorias o visibles del texto (por ejemplo, en el inicio o fin de un párrafo o texto, o, de manera reiterativa, a lo largo de este).
2	Se ubica uno o más fragmentos de información, para lo cual se requiere cumplir con múltiples criterios. Se trata con información cuyos contenidos se encuentran en disputa.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante obtiene la información solicitada cumpliendo con varias condiciones. • El estudiante puede ubicar la información requerida en varios párrafos o secciones del texto. • El estudiante encuentra la información solicitada entre un grupo de datos que se asemejan y que lo pueden distraer, sea en el texto mismo o en las opciones de respuestas cerradas.

16. Las descripciones de esta columna son adaptaciones de las contenidas en la matriz de niveles de desempeño de PISA.
 17. Para que un estudiante pueda ubicarse en un nivel de desempeño determinado, debe ser capaz de realizar el conjunto de tareas descritas en cada nivel de desempeño.

Nivel de desempeño	Obtención de información	
	Descripción ¹⁶	Comentario ¹⁷
3	Se ubica y, en algunos casos, se reconoce la relación entre fragmentos de información, para lo cual se requiere cumplir con múltiples criterios. Se trata con prominente (abundante) información, cuyos contenidos se encuentran en disputa.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante encuentra información solicitada cumpliendo con varias condiciones. • El estudiante obtiene la información requerida mediante un proceso no muy directo: debe reconocer y conectar dos o más fragmentos de información y luego relacionarlos con la información que se solicita en la pregunta. • El estudiante se enfrenta con una mayor cantidad de información (texto más largo en relación con el nivel 2), cuyos contenidos se encuentran en disputa en el sentido de que existe un grupo de datos semejantes a la información solicitada y que, por ello, puede distraer al alumno.
4	Se ubica y, posiblemente, se ordena secuencialmente o combina múltiples fragmentos de información incrustada, para lo cual se requiere cumplir con múltiples criterios en un texto cuyo contexto o forma no resultan familiares para el alumno. Se infiere qué información proporcionada por el texto es relevante para la realización de la tarea.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante encuentra la información solicitada cumpliendo con varias condiciones. • El estudiante se enfrenta con una mayor cantidad de información (texto más largo en relación con el nivel 3), cuyos contenidos se encuentran en disputa. • El estudiante obtiene la información solicitada en el medio del texto, no en el inicio ni en el fin del mismo. Además, esta información no resalta. • El estudiante no tiene familiaridad ni con el uso de los textos ni con la estructura de los mismos.
5	Se ubica y, posiblemente, se ordena secuencialmente o se combinan múltiples fragmentos de información muy escondida. Esta información puede encontrarse fuera del cuerpo principal del texto. Se infiere qué información del texto es relevante para la realización de la tarea. Se trata con información altamente verosímil y extensa, cuyos contenidos se encuentran en disputa.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante ubica la información solicitada cumpliendo con varias condiciones. • El estudiante no obtiene la información de manera muy directa, pues es preciso que, en principio, infiera o deduzca a partir de qué pedazos o fragmentos del texto debe extraer la información solicitada. • El estudiante encuentra la información requerida fuera del cuerpo del texto (en una cita a pie de página, por ejemplo). • El estudiante puede ubicar la información pedida en varios párrafos o secciones del texto. • El estudiante se enfrenta con una mayor cantidad de información (texto más largo y complejo en relación con el nivel 4), cuyos contenidos se encuentran en disputa. • El estudiante debe obtener información que se encuentra incrustada en el texto. • El estudiante no tiene familiaridad ni con el uso de los textos ni con la estructura de los mismos.

Fuente: OCDE, 2001.

Elaboración: Unidad de Medición de la Calidad Educativa (UMC).

pretación

En el proceso **Elaboración de una Interpretación**, el grado de complejidad está determinado principalmente por los siguientes criterios:

En lo concerniente a las tareas:

❑ ¿Cuál es el nivel de inferencia que se le solicita al estudiante?

El nivel de inferencia solicitado puede estar relacionado con las siguientes tareas presentadas de menor a mayor dificultad:

- Identifica el tema central o general de un texto, así como el propósito y el significado de frases u oraciones.
- Integra información para contrastarla y compararla.
- Extrae conclusiones a partir de información explícita del texto.
- Construye el significado de una sección del texto tomando en cuenta el texto como un todo.
- Extrae conclusiones a partir de información implícita del texto.
- Comprende y aplica categorías o nociones, y las relaciona con ejemplos concretos propuestos por el texto.
- Trata con ideas ambiguas, inesperadas o enunciadas de forma negativa (las ideas enunciadas de esta manera suelen ser más complejas de entender que aquellas enunciadas de manera positiva).

En lo concerniente a los textos:

❑ ¿Qué tan complejo es el texto?

Para medir la complejidad de un texto,

PISA hace referencia, sobre todo, a los siguientes criterios:

- Cantidad de información (longitud del texto). En general, un texto más largo demanda mayor procesamiento de información y dificulta la búsqueda de información a partir de la pregunta.
- Complejidad temática (tema o contenido del texto). En general, se considera que la lectura de un texto es más sencilla si el tema del texto es más conocido o familiar para los estudiantes.

En lo concerniente a las preguntas:

❑ ¿Cuál es el grado de dificultad de la pregunta?

- Las preguntas que requieran una respuesta única serán más sencillas que aquellas que requieran dos o más.
- En las preguntas de opción múltiple, la complejidad se asocia con la menor o mayor cercanía entre los distractores y la opción correcta.
- En algunos casos, se considera que las preguntas de opción múltiple implican una menor complejidad que las de respuesta abierta, debido a que en las primeras el estudiante debe seleccionar una sola respuesta correcta, mientras que en las segundas debe construir su propia respuesta.

El cuadro que se presenta a continuación muestra la descripción de los niveles de desempeño para el proceso de Elaboración de

Sin embargo, es necesario señalar que lo que finalmente le otorga complejidad a las tareas, a los textos y a las preguntas no son los criterios aislados, sino que en conjunto e integrados construyen el nivel de dificultad.

una Interpretación, los cuales han sido explicados bajo los criterios de dificultad señalados.

miento relacionado con un manejo más

Nivel de desempeño	Elaboración de una interpretación	
	Descripción ¹⁸	Comentario ¹⁹
1	Se reconoce el tema central o el propósito de un autor acerca de un tema familiar cuando la información requerida en el texto es prominente.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante reconoce el tema central del texto o la finalidad que tuvo el autor para escribirlo. • El estudiante busca información que se le ofrece en diferentes párrafos. Esto quiere decir que la interpretación se hace sobre la base de información que se repite y se destaca, de manera reiterativa, a lo largo del texto. • El estudiante conoce o tiene familiaridad con los temas de estos textos.
2	Se identifica la idea central de un texto, comprende relaciones, forma o aplica categorías simples o construye significados dentro de una parte limitada del texto cuando la información no es extensa y se requiere hacer inferencias de bajo nivel.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante reconoce el tema central del texto, la finalidad que tuvo el autor para escribirlo o el significado de una parte del texto (de un párrafo o de un fragmento). • El estudiante se enfrenta a información no abundante. • El estudiante comprende relaciones entre diversas partes del texto encontrando ya sea diferencias o semejanzas. • El estudiante requiere hacer inferencias de bajo nivel, es decir, inferencias directas que se realizan a partir de información explícita del texto. • El estudiante conoce o tiene familiaridad con los temas de estos textos.
3	Se integran varias partes de un texto con el fin de identificar una idea central, se comprende una relación o se construye el significado de una palabra o de una frase. Se compara, se contrasta o se categoriza tomando en cuenta varios criterios. Se trata con información cuyos contenidos se encuentran en disputa.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante reconoce el tema central del texto, la finalidad que tuvo el autor para escribirlo o el significado de una parte del texto (de un párrafo o de un fragmento). • El estudiante se enfrenta con información en disputa, ya sea en el texto o en las opciones de respuestas cerradas, que puede distraer por ser semejante con la información necesaria para realizar una adecuada interpretación del texto. • El estudiante integra información tomando en cuenta varias partes del texto, para que, luego de compararlas, contrastarlas o categorizarlas, se infiera o deduzca la información solicitada.

18. Las descripciones de esta columna son adaptaciones de las contenidas en la matriz de niveles de desempeño de PISA.

19. Para que un estudiante pueda ubicarse en un nivel de desempeño determinado, debe ser capaz de realizar el conjunto de tareas descritas en cada nivel de desempeño.

Nivel de desempeño	Elaboración de una interpretación	
	Descripción	Comentario
4	Se emplea un alto nivel de inferencia basada en el texto para comprender y aplicar categorías en un contexto con el que el alumno no está familiarizado y se construye el significado de una sección del texto tomando en cuenta el texto como un todo. Se trata con ambigüedades, con ideas que son contrarias a lo esperado y con ideas que son enunciadas en forma negativa.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante construye el significado de una porción del texto considerando el texto en su totalidad. • El estudiante requiere hacer inferencias de alto nivel. Es decir, comprende y aplica categorías o nociones al relacionarlas con ejemplos concretos del texto. • El estudiante interpreta oraciones o expresiones que pueden resultar ambiguas (en el sentido de que pueda interpretarse de varias maneras), contrarias a lo que podría esperarse o enunciadas en forma negativa.
5	Se construye el significado de un lenguaje con matices o sutilezas, o se demuestra una comprensión total y detallada de un texto.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante interpreta frases (metáforas, ironías) que pueden sugerir o insinuar estados de ánimo. • El estudiante requiere hacer inferencias de alto nivel. Es decir, comprende y aplica categorías o nociones al relacionarlas con ejemplos concretos del texto. • El estudiante demuestra una comprensión total (global) y detallada de un texto (de puntos específicos de un texto).

Fuente: OCDE, 2001.

Elaboración: Unidad de Medición de la Calidad Educativa (UMC).

3.2.3. Criterios para asignar dificultad a las tareas, textos y preguntas que evalúan el proceso *reflexión y evaluación*

En el proceso **Reflexión y Evaluación**, el grado de complejidad está determinado principalmente por los siguientes criterios:

En lo concerniente a las tareas:

☐ ¿Cuál es el nivel de relación entre el texto y el conocimiento exterior?

- Este nivel de relación entre el texto y el conocimiento previo del estudiante puede estar relacionado con las siguientes tareas presentadas de menor a mayor dificultad:

- Relaciona ideas simples del texto con conocimiento exterior común o cotidiano sin llegar a evaluar el texto críticamente.
- Compara o realiza conexiones entre el texto y el conocimiento exterior, con lo cual logra evaluar el contenido del texto críticamente.
- Trata con ideas inesperadas o aparentemente contradictorias.
- Explica características formales del texto.
- Evalúa críticamente características formales del texto, para lo cual utiliza conocimiento especializado (conocimiento de estructura de diferentes tipos de texto, de elementos que

hacen que un texto sea un buen texto a nivel formal, etc.).

En lo concerniente a los textos:

□ ¿Qué tan complejo es el texto?

Para medir la complejidad de un texto, PISA hace referencia, sobre todo, a los siguientes criterios:

- Cantidad de información (longitud del texto). En general, un texto más largo demanda mayor procesamiento de información y dificulta la búsqueda de información a partir de la pregunta.
- Complejidad temática (tema o contenido del texto). En general, se considera que la lectura de un texto es más sencilla si el tema del texto es más conocido o familiar para los estudiantes.

En lo concerniente a las preguntas:

□ ¿Cuál es el grado de dificultad de la pregunta?

- Las preguntas que requieran una respuesta única serán más sencillas que aquellas que requieran dos o más.
- En las preguntas de opción múltiple, la complejidad se asocia con la menor o mayor cercanía entre los distractores y la opción correcta.
- En algunos casos, se considera que las preguntas de opción múltiple implican una menor complejidad que las de respuesta abierta, debido a que en las primeras el estudiante debe seleccionar una sola respuesta correcta, mientras que en las segundas debe construir su propia respuesta.

Sin embargo, es necesario señalar que lo que finalmente le otorga complejidad a las tareas, a los textos y a las preguntas no son estos criterios aislados, sino que en conjunto e integrados construyen el nivel de dificultad.

El cuadro que se presenta a continuación muestra la descripción de los niveles de desempeño para el proceso de reflexión y eva-

luación, los cuales han sido explicados bajo los criterios de dificultad señalados.

Nivel de desempeño	Reflexión y evaluación	
	Descripción ²⁰	Comentario ²¹
1	Se realiza una conexión simple entre la información del texto y el conocimiento común y cotidiano. Se realizan comparaciones o conexiones entre el texto y el conocimiento exterior, o se explica una característica del texto, haciendo uso de la experiencia y actitudes personales.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante establece, generalmente, una relación semántica entre dos partes del texto, para lo cual necesita apelar a conocimientos de uso diario o constante. • El estudiante solo demuestra capacidad para reflexionar en torno del contenido de los textos (no en torno de la forma).
2	Se realizan conexiones o comparaciones, se dan explicaciones o se evalúa una característica del texto. Se demuestra una comprensión detallada del texto en relación con conocimientos familiares, cotidianos o se utilizan conocimientos menos comunes.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante realiza comparaciones o conexiones entre el texto y su conocimiento exterior o previo (puede, por ejemplo, hacer conexiones entre el comportamiento de un personaje y sus propios valores personales, o tomar posición sobre un texto, estableciendo, igualmente, conexiones entre el texto y sus valores personales). • El estudiante puede explicar una simple característica estructural o formal de un texto, haciendo uso de la experiencia personal (conocimientos cotidianos y comunes).
3	Se emplean conocimientos formales o públicos para establecer hipótesis acerca de un texto o se lo evalúa críticamente. Se muestra una comprensión precisa de textos largos o complejos.	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante realiza comparaciones o conexiones entre el texto y el conocimiento exterior o previo del estudiante. • El estudiante puede explicar una simple característica estructural o formal de un texto, haciendo uso de la experiencia personal (conocimientos cotidianos y comunes). • El estudiante demuestra una comprensión detallada del texto en relación con conocimientos familiares, cotidianos o menos comunes. • El estudiante demuestra cierto entendimiento sobre la estructura de algunos tipos de texto.
4		<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante emplea sus conocimientos formales de las estructuras textuales (por ejemplo, la pertinencia de información gráfica o el estilo del autor) para establecer hipótesis acerca de un texto o para evaluarlo críticamente.

20. Las descripciones de esta columna son adaptaciones de las contenidas en la matriz de niveles de desempeño de PISA.

21. Para que un estudiante pueda ubicarse en un nivel de desempeño determinado, debe ser capaz de realizar el conjunto de tareas descritas en cada nivel de desempeño.

Nivel de desempeño	Reflexión y evaluación	
	Descripción	Comentario
4		<ul style="list-style-type: none"> El estudiante muestra una comprensión precisa de textos largos o complejos, aunque la evaluación en torno de los textos se realice todavía en un nivel más literal y, en este sentido, se refiera a las características más superficiales de estos.
5	Se evalúa críticamente o se establecen hipótesis, haciendo uso de conocimiento especializado. Se trata con conceptos contrarios a lo esperado por el lector y se emplea un profundo entendimiento de textos largos o complejos.	<ul style="list-style-type: none"> El estudiante evalúa el texto críticamente o establece hipótesis haciendo uso de un conocimiento especializado. El estudiante requiere un conocimiento relacionado con un manejo más profundo de ciertas convenciones del lenguaje y con una capacidad para formular inferencias por medio del empleo de ideas que no están afirmadas explícitamente. El estudiante evalúa partes de un texto aparentemente contradictorias, considerando la intención persuasiva del texto o su coherencia lógica. El estudiante puede formular hipótesis sobre un fenómeno inesperado o contrario a sus expectativas, tomando en cuenta sus conocimientos previos y alguna información relevante en textos complejos que incluyen, además, temas relativamente poco familiares para el estudiante.

Fuente: OCDE, 2001.

Elaboración: Unidad de Medición de la Calidad Educativa (UMC).

4. LA EVALUACIÓN INTERNACIONAL PISA EN EL PERÚ (2001)

4.1. PISA+

En el año 2000, participaron en el Proyecto PISA treinta y dos países, de los cuales veintiocho son miembros de la OCDE²¹ y los otros cuatro²² fueron aceptados sin ser países miembros²³. En el año 2001, debido al interés de otros países no miembros de la OCDE, se llevó a cabo la evaluación PISA+ (*PISA plus* para diferenciarla de PISA 2000) con las mismas características e instrumentos de la evaluación del año anterior. En esta evaluación del 2001, participaron 13 países²⁴, entre ellos el Perú.

En el Perú, fueron evaluados 4 529 estudiantes en 192 centros educativos de todo el país. La muestra fue diseñada para ser representativa a escala nacional y para poder reportar resultados de los estratos estatal y no estatal.

Además de las pruebas que contenían preguntas de alfabetización lectora, matemática y

científica, se aplicó un cuestionario a cada estudiante evaluado y un cuestionario a cada director de los centros educativos de la muestra con el fin de recoger información sobre las condiciones individuales, familiares y escolares asociadas con el desempeño de los estudiantes en las pruebas.

4.2. Tareas de comprensión lectora que los estudiantes peruanos pueden realizar

En esta parte del informe, se han seleccionado siete preguntas de las 45 que fueron liberadas por PISA, con el fin de ejemplificar las tareas que los estudiantes peruanos pudieron realizar.

Las preguntas que se incluyen a continuación han sido agrupadas de acuerdo con la tasa de acierto que hubo entre los estudiantes peruanos evaluados. Las preguntas se ubican en tres intervalos de porcentaje: desde las que tienen un mayor porcentaje de acierto (las preguntas más sencillas para los estudiantes peruanos) hasta las preguntas que tienen un porcentaje de acierto menor (las preguntas más complejas para los estudiantes peruanos). Estas preguntas consideran los distintos procesos lectores (obtención de información, elaboración de una interpretación, y reflexión y evaluación).

interpretación de estos términos.

21. Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Corea del Sur, Dinamarca, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Japón, Luxemburgo, México, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Suecia y Suiza.
22. Brasil, Federación Rusa, Letonia y Liechtenstein.
23. Véanse resultados en OCDE, 2001.
24. Albania, Argentina, Bulgaria, Chile, China, Hong Kong, Indonesia, Israel, Lituania, Macedonia, Perú, Rumania

4.2.1. Tareas lectoras que pueden ser realizadas por más del 50% de los estudiantes peruanos evaluados

Las tareas que pueden ser realizadas por más del 50% de los estudiantes peruanos están relacionadas, sobre todo, con la obtención de información expresada explícitamente. La información es fácilmente localizable, generalmente, porque se concentra en un fragmento o en una sola porción bien definida del texto (en preguntas cerradas y abiertas cortas). Este porcentaje de estudiantes, además, logra reconocer el tema principal o el propósito del autor y hacer conexiones bastante elementales entre el conocimiento común y cotidiano,

y la información en el texto. Sin embargo, en su gran mayoría, se trata de preguntas cerradas o que requieren respuestas cortas.

Es importante señalar que este grupo de estudiantes logra resolver las tareas de lectura más básicas, por lo que, generalmente, se ubican en el nivel de desempeño 1.

A continuación, se presenta el texto “Zapatillas deportivas”, el cual incluye tres preguntas que pretenden ejemplificar las tareas señaladas anteriormente.

TEXTO: ZAPATILLAS DEPORTIVAS

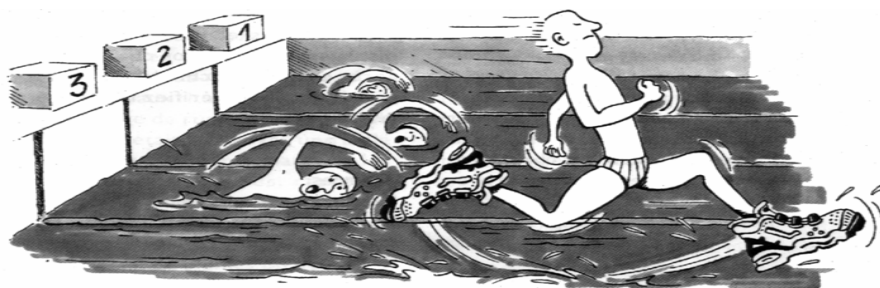
Este texto es un artículo de revista para ado-

lescentes que trata de informar sobre las cualidades de unas buenas zapatillas. Por ello, se esperaba que este resultara interesante para los estudiantes de 15 años. Es clasificado como un texto expositivo y puede ser enmarcado en una situación educacional.

Este texto fue, en general, el más sencillo para los estudiantes peruanos, pues la información está organizada alrededor de subtítulos y el tema es familiar para los estudiantes. Estas características lo convierten en un texto de fácil lectura. Así mismo, el tema principal se sugiere a lo largo del texto y se destaca literalmente como parte del encabezado.

SIÉNTASE CÓMODO CON SUS ZAPATILLAS DEPORTIVAS

El Centro de Medicina Deportiva de Lyon (Francia), durante 14 años, ha estado estudiando las lesiones de los jóvenes deportistas y de los deportistas profesionales. El estudio ha establecido que la mejor medida es la prevención y unas buenas zapatillas.



Golpes, caídas, desgastes y desgarros...

El 18% de los deportistas entre 8 y 12 años ya tiene lesiones en el talón. El cartílago del tobillo de los futbolistas no soporta bien los golpes y el 25% de los profesionales ha descubierto por sí mismo que ése es un punto especialmente débil. El cartílago de la delicada articulación de la rodilla también puede resultar dañado de forma irreparable y, si no se toman las precauciones adecuadas desde la infancia (10 a 12 años de edad), esto puede causar una artritis ósea prematura. La caída tampoco escapa a estos daños y los jugadores corren el riesgo de sufrir fracturas como resultado de las caídas o colisiones, especialmente cuando están cansados.

De acuerdo con el estudio, los futbolistas que llevan jugando más de diez años experimentan un crecimiento irregular del hueso de la tibia o del talón.

Esto es lo que se conoce como “pie de futbolista”, una deformación causada por las zapatillas con suelas y contrafuertes demasiado flexibles.

Proteger, afirmar, estabilizar, amortiguar

Si una zapatilla es demasiado rígida, dificulta el movimiento. Si es demasiado flexible, incrementa el riesgo de lesiones y torceduras. Una buena zapatilla deportiva debe cumplir cuatro requisitos:

En primer lugar, debe *proporcionar protección contra factores externos*: resistir los impactos de la pelota o de otro jugador, defender de las irregularidades del terreno y mantener el pie caliente y seco, incluso con lluvia y frío intenso.

Debe *afirmar el pie* y en especial la articulación del tobillo, para evitar torceduras, hinchazón y otros problemas que pueden incluso afectar la rodilla.

También debe proporcionar una buena *estabilidad* a los jugadores, de modo que no resbalen sobre suelo mojado o no tropiecen en superficies demasiado secas.

Finalmente, debe *amortiguar los golpes*, especialmente los que sufren los jugadores de vóleybol y básquetbol que continuamente están saltando.

Pies secos

Para evitar molestias menores, pero dolorosas, como ampollas, partiduras o “pie de atleta” (infección por hongos), la zapatilla debe permitir la evaporación de la transpiración y evitar que penetre la humedad exterior. El material ideal para esto es el cuero, que puede ser impermeabilizado para evitar que se empape cuando llueve.

Fuente: Revue ID (16) 1-15 junio 1997

PREGUNTA 1 (ZAPATILLAS DEPORTIVAS - R110Q04)

- ❑ Según el artículo, ¿por qué las zapatillas deportivas no deberían ser demasiado rígidas?

Esta pregunta de respuesta abierta del nivel 1 del proceso *obtención de información* requiere que el lector localice información explícita en un fragmento del texto considerando un solo criterio. Esta tarea tiene un grado mínimo de dificultad porque la información requerida se encuentra en la columna central y cerca del comienzo del subtítulo de la sección correspondiente.

El 50% de los estudiantes peruanos evaluados pudo contestar adecuadamente esta pregunta. Sin embargo, no deja de llamar la atención el relativo bajo porcentaje de estudiantes peruanos que logró responder esta pregunta, teniendo en cuenta su poca complejidad.

Esta actividad resultaba sencilla en la medida en que, en la formulación de la pregunta, se repite de manera literal lo que se dice en el texto (“las zapatillas deportivas no deberían ser demasiado rígidas...”) y, además, solo se debía ubicar un pequeño fragmento de información (“si una zapatilla es demasiado rígida, dificulta el movimiento”). Es posible que, a pesar de estas características de la pregunta, la dificultad haya radicado en el hecho de que la información solicitada se encontraba en la mitad del texto (en el segundo párrafo) y en el inicio de este.

A continuación, se presentan algunos ejemplos de respuestas de estudiantes peruanos.

Código 1

RESPUESTA 1)

Según el artículo, ¿por qué las zapatillas deportivas no deberían ser demasiado rígidas?

... porque dificulta el movimiento del deportista.

(Trascripción: “porque dificulta el movimiento del deportista”.)

RESPUESTA 2)

Según el artículo, ¿por qué las zapatillas deportivas no deberían ser demasiado rígidas?

... por que son demaciados dificultad en el movimiento

(Trascripción: “porque son demaciados dificultad en el movimiento”.)

Las respuestas 1 y 2 fueron adecuadas debido a que hacen referencia a la restricción del movimiento. A pesar de que la respuesta 2 es inarticulada y tiene errores ortográficos, se considera que no es una prueba de expresión escrita y, por lo tanto, no se descalifican las respuestas por esos errores, salvo que impidan comprender claramente su significado.

PREGUNTA 2 (ZAPATILLAS DEPORTIVAS - R110Q01)

❑ **¿Qué intenta demostrar el autor del texto?**

- A Que la calidad de muchas zapatillas deportivas ha mejorado mucho.
- B Que es mejor no jugar fútbol si eres menor de 12 años.
- C Que los jóvenes sufren cada vez más lesiones debido a su mal estado físico.
- D Que es muy importante para los deportistas jóvenes usar buenas zapatillas deportivas.

Esta pregunta del nivel 1 evalúa el proceso *elaboración de una interpretación* y requiere que el estudiante reconozca la idea más importante del texto. Aquí, el estudiante debe realizar una inferencia de bajo nivel según PISA, puesto que la idea principal está señalada de modo explícito en el texto y no tiene que ser inferida a partir de la información que este proporciona.

Cabe resaltar que esta pregunta obtuvo un porcentaje de aciertos (65%) mayor que la

anterior. Ello puede deberse a que la idea principal se encuentra en el inicio del texto –en la introducción (“*el estudio ha establecido que la mejor medida es la prevención y unas buenas zapatillas*”)– y se sugiere, además, a lo largo del mismo. Por otro lado, las alternativas A, B y C, que constituyen respuestas incorrectas, son afirmaciones falsas, pues ni siquiera se deducen de lo dicho en el texto, con lo cual la elección de la alternativa correcta se hace más sencilla.

PREGUNTA 3 (ZAPATILLAS DEPORTIVAS - R110Q06)

❑ **Observa la afirmación que aparece casi al final del artículo. Aquí se presenta dividida en dos partes:**

“Para evitar molestias menores, pero dolorosas, como ampollas, partiduras o “pie de atleta” (infección por hongos)...”

“...el calzado debe permitir la evaporación de la transpiración y evitar que penetre la humedad exterior”.

**¿Cuál es la relación entre la primera y la segunda parte de la afirmación?
La segunda parte de la afirmación...**

- A Contradice la primera parte.
- B Repite la primera parte.
- C Describe el problema planteado en la primera parte.
- D Da la solución al problema planteado en la primera parte.

Esta pregunta del nivel 1 del proceso *reflexión y evaluación* requiere que el estudiante realice una conexión simple entre la información del texto y el conocimiento cotidiano. Así, identifica la relación semántica entre dos partes de una idea que se encuentra en la última sección del texto.

El 56% de los estudiantes peruanos evaluados contestó adecuadamente esta pregunta. Este relativo bajo porcentaje de acierto (considerando que es una pregunta que se ubica en el nivel 1) se debe, probablemente, a la poca familiaridad que tienen los estudiantes con tareas en las que deben realizar una reflexión metalingüística. A pesar de ello, existe un poco más de la mitad de los estudiantes peruanos evaluados que logró resolverla de forma adecuada. Esto se explicaría por el hecho de que la reflexión requería identificar la función semántica entre dos afirmaciones – bastante cortas y sencillas– y que las alternativas no presentaban mayor dificultad en el momento de elegir la opción correcta.

4.2.2. Tareas lectoras que pueden ser realizadas por más de un 25% estudiantes peruanos evaluados

Más de un 25% de los estudiantes peruanos evaluados puede leer un texto sencillo e iden-

tificar varios fragmentos de información explícita. Así mismo, este rango porcentual de estudiantes peruanos puede entender el significado de oraciones cortas, identificar el propósito de un texto, comprender relaciones (semejanzas y diferencias) intratextuales, aplicar categorías simples y elaborar inferencias de bajo nivel (generalmente a partir de información explícita del texto). Por último, este grupo de estudiantes peruanos es capaz de realizar conexiones o comparaciones entre la información del texto y un conocimiento previo no tan cotidiano, o, en todo caso, explicar una característica formal del texto apelando a su experiencia personal.

Cabe resaltar que los estudiantes peruanos pueden realizar estas tareas cuando se trata de preguntas de opción múltiple (preguntas de menor dificultad) o algunas de respuesta abierta (preguntas de mayor dificultad). Las tareas lectoras realizadas por este grupo de estudiantes peruanos se ubican, en su gran mayoría, en el nivel de desempeño 2.

A continuación, se presenta el texto “Grafitis” y dos de sus preguntas que ilustran algunas de las tareas que pueden realizar los estudiantes peruanos ubicados en este rango porcentual.

TEXTO : GRAFITIS

El estímulo de este texto consiste en dos cartas publicadas en Internet. Al haber sido extraídas de Internet, las cartas han sido consideradas propias de una situación pública. Así mismo, dentro de la amplia variedad de textos continuos, estas cartas fueron clasificadas como argumentativas, debido a que exponen propuestas e intentan persuadir al lector sobre un punto de vista en particular.

En cuanto al tema de los grafitis, se esperaba que fuese de interés para los estudiantes de 15 años, ya que el texto presenta un debate entre las autoras sobre si las personas que hacen grafitis son artistas o vándalos, lo que puede representar una disyuntiva o cuestionamiento real en la concepción acerca del mundo que presentan los evaluados.

Este texto puede ser considerado de mediana complejidad para un estudiante peruano, pues se utiliza un lenguaje sencillo y cotidiano acerca de un tema relativamente familiar. Sin embargo, a pesar de que las cartas son breves, se requiere de la capacidad de relacionar y contrastar ambos puntos de vista.

GRAFITIS¹

Estoy indignada porque ésta es la cuarta vez que han tenido que limpiar y volver a pintar la pared del colegio para borrar los grafitis. La creatividad es admirable, pero la gente debería encontrar formas de expresarse que no signifiquen una carga adicional para la sociedad. ¿Por qué dañan la reputación de los jóvenes, pintando grafitis en lugares en los que está prohibido? Los artistas profesionales no cuelgan sus cuadros en las calles, ¿verdad? En vez de eso, buscan quien los financie y hacerse famosos a través de exposiciones que sí son legales.

En mi opinión, los edificios, rejas y bancos son obras de arte en sí mismos. Es realmente triste dañar esta arquitectura con grafitis, sobre todo cuando el modo de hacerlo destruye la capa de ozono. Realmente, no puedo entender por qué estos artistas delincuentes se molestan tanto cuando lo único que les hacen es quitar sus "obras de arte" de las paredes, una y otra vez.

Olga

Sobre gustos no hay nada escrito. La sociedad está invadida por la comunicación y la publicidad. Logotipos de empresas, nombres de tiendas. Enormes letreros publicitarios que se apoderan de las calles. ¿Son ellos aceptables? Sí, en general sí. ¿Son aceptables los grafitis? Algunos dirán que sí y otros que no.

¿Quién paga el precio de los grafitis? Finalmente, ¿quién paga la publicidad? Exacto. El consumidor.

¿Acaso los que cuelgan carteles publicitarios han pedido el permiso de alguien? No. ¿Y los que pintan los grafitis, sí tendrían que hacerlo? ¿Acaso no nace todo este asunto de los grafitis de una necesidad de comunicación: poner tu propio nombre, el nombre de las pandillas y las grandes obras de arte en la calle?

Piensa en la ropa a rayas y a cuadros que apareció hace algunos años en las tiendas. Y en las ropas de baño. El estampado y los colores fueron robados directamente de los muros y paredes con grafitis en forma de flores. Es bastante divertido que aceptemos y admiremos estos motivos y colores y que, en cambio, los grafitis del mismo estilo nos parezcan horrosos.

Éstos sí que son tiempos difíciles para el arte.

Sofía

1. Grafitis: pinturas o rayados dibujados ilegalmente en los muros y, en general, en cualquier lugar.

PREGUNTA 4 (GRAFITI - R081Q01)

- El propósito de cada una de estas cartas es...
- A. explicar lo que son los grafitis.
 - B. dar una opinión sobre los grafitis. ✓
 - C. demostrar la popularidad de los grafitis.
 - D. decir a la gente cuánto cuesta borrar los grafitis.

Esta tarea del nivel 2 del proceso *elaboración de una interpretación* requiere que los estudiantes identifiquen el propósito que las dos cartas tienen en común, comparando las ideas principales de cada una de ellas. La información no es abundante y requiere de un bajo nivel de inferencia. La intención de la pregunta es probar si los estudiantes pueden formarse un entendimiento general y reconocer el propósito del texto (con qué finalidad fue escrito).

En este caso, el 37% de los estudiantes peruanos fue capaz de establecer conexiones lógicas y sintetizar información de ambos textos para inferir el propósito del autor. La necesidad de comparar y contrastar las dos cartas, y de reconocer la finalidad común de ambas hizo más difícil esta tarea que otras en las que, por ejemplo, se le pregunta al alumno por el propósito de una sola carta.

PREGUNTA 5 (GRAFITI - R081Q06A)

- ¿Con cuál de las dos autoras de las cartas estás de acuerdo? Explica tu respuesta **usando tus propias palabras** para señalar lo que se dice en una carta o en ambas.

La tarea propuesta pertenece al nivel 2 y evalúa el proceso *reflexión y evaluación*. Requiere comparar los argumentos mencionados en cada una de las cartas y, luego, tomar una postura respecto de una de ellas y fundamentarla (con ayuda del parafraseo) en una respuesta abierta.

Esta tarea fue contestada adecuadamente por un 31% de estudiantes peruanos evaluados. Este grupo fue capaz de reflexionar y evaluar

el contenido del texto por medio del establecimiento de conexiones entre el texto, la experiencia y las actitudes personales. Sin embargo, la complejidad mediana está dada por la posibilidad de parafrasear cualquiera de los argumentos, por lo que implica un nivel mínimo de reflexión de contenido.

A continuación, se presentan algunas de las respuestas adecuadas de los estudiantes peruanos a esta pregunta.

RESPUESTA 1)

¿Con cuál de las dos autoras de las cartas estás de acuerdo? Explica tu respuesta usando tus propias palabras para señalar lo que se dice en una carta o en ambas.

En Sofía... ¿por qué enseña q' las empresas nombres de tiendas comerciales muchas veces arruinan una buena imagen de una ciudad ya q' estas personas mal intencionadas llegan a poderar de las calles o ciudades

(Trascripción: “Sofía. ¿por qué nos enseña q’ las empresas nombres de tiendas comerciales muchas veces arruinan una buena imagen de una ciudad ya q’ estas personas mal intencionadas llegan a poderar de las calles o ciudades”.)

RESPUESTA 2)

¿Con cuál de las dos autoras de las cartas estás de acuerdo? Explica tu respuesta usando tus propias palabras para señalar lo que se dice en una carta o en ambas.

En mi opinión Olga, ya que podíamos mantener nuestro país más limpio y así poder hacer posible q' nuestro país progrese y pueda haber más Turismo

(Trascripción: “En mi opinión Olga, ya que podíamos mantener nuestro país más limpio y así poder hacer posible q’ nuestro país progrese y pueda haber más turismo”.)

Las respuestas 1 y 2 son adecuadas, puesto que explican su punto de vista refiriéndose al contenido de la carta con la que están de acuerdo. La interpretación de sus argumentos es lógica.

En el primer caso, el estudiante está de acuerdo con Sofía puesto que ella “enseña cómo las tiendas comerciales muchas veces arruinan una buena imagen de una ciudad”. Esta respuesta se refiere a un detalle del argumento a favor de los grafitis (los nombres de las tiendas comerciales arruinan la imagen de la ciudad) y es explicada con las propias palabras del estudiante.

La segunda respuesta opta por la posición de Olga –en contra de los grafitis–, porque alude a la necesidad de “mantener nuestro país más limpio y así poder hacer posible que progrese y que pueda haber más turismo”. En este caso, la respuesta se refiere también a un detalle del argumento de Olga (es necesario mantener la limpieza de las calles) y es explicada con las propias palabras del alumno.

4.2.3. Tareas lectoras que pueden ser realizadas, como máximo, por un 25% de los estudiantes peruanos evaluados

Un máximo de 25% de los estudiantes peruanos evaluados puede leer un texto de mayor complejidad por su tema, extensión o grado de familiaridad, así como desenvolverse en la comprensión de textos discontinuos o dramáticos. Este grupo puede ser capaz de identificar varios fragmentos de información explícita e integrar la información que está fuera del cuerpo del texto, como notas a pie de página. Así mismo, es capaz de obtener, de una manera muy directa, la información requerida al deducir previamente los datos que es preciso localizar para cumplir con la tarea. Por otro lado, este rango porcentual de estudiantes peruanos puede comprender en detalle definiciones dadas y relacionarlas con casos planteados en el texto, así como lidiar con preguntas presentadas en forma de mapas o grá-

ficos. Por último, es capaz de evaluar el contenido de los textos, relacionando la información dada con un conocimiento no cotidiano para construir hipótesis y, además, de evaluar aspectos formales como el estilo y la estructura.

Cabe resaltar que los estudiantes peruanos pueden realizar estas tareas cuando enfrentan no solo preguntas de opción múltiple y preguntas abiertas cortas (de menor dificultad), sino también preguntas abiertas extensas (de mayor dificultad).

La mayoría de tareas realizadas por este grupo porcentual de estudiantes peruanos se ubica en los niveles de desempeño 3, 4 y 5. A continuación, se presenta el texto “Gripe” con dos preguntas que ilustran algunas de las tareas que pueden realizar los estudiantes peruanos ubicados en este rango porcentual.

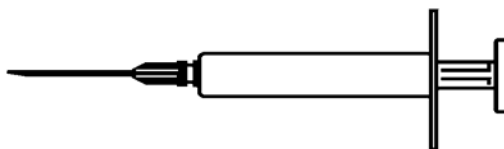
TEXTO: GRIPE

Este texto es un anuncio del departamento de personal de una compañía manufacturera en el que se comunica a los empleados acerca de una campaña de vacunación contra la gripe. Este texto continuo y expositivo resultó, en general, complejo para los estudiantes peruanos por su extensión y por estar enmarcado en un contexto laboral, situación que probablemente no resulta conocida por jóvenes de 15 años. El texto está organizado con subtítulos.

PROGRAMA DE ACOL LTDA. PARA LA VACUNACIÓN VOLUNTARIA CONTRA LA GRIPE.

Como sin duda usted ya sabe, la gripe se contagia rápida y extensamente durante el invierno. Puede dejar a sus víctimas enfermas durante semanas.

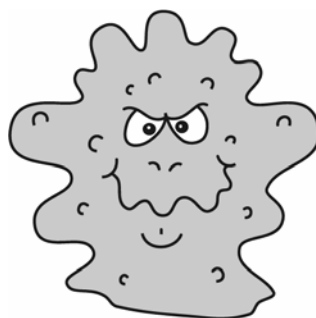
La mejor manera de combatir este virus es tener un cuerpo saludable y en buen estado. El ejercicio diario y una dieta rica en frutas y vegetales, es altamente recomendable para contribuir a que el sistema inmunológico combata este virus invasor.



ACOL Ltda. ha decidido ofrecer a su personal la oportunidad de vacunarse contra la gripe, como un recurso adicional para evitar que este virus insidioso se extienda entre nosotros. ACOL Ltda. ha previsto que una enfermera administre las vacunas en ACOL Ltda. durante la semana del 17 de mayo en sesiones de medio día dentro del horario normal de trabajo. Este programa es gratis y está disponible para todos los empleados de la empresa.

La participación es voluntaria. Los empleados que decidan aprovechar esta oportunidad, deben firmar un formulario manifestando su consentimiento, indicando que no padecen alergias y que están en conocimiento de que podrían experimentar efectos secundarios menores.

El asesoramiento médico indica que la vacuna no produce gripe. No obstante, puede originar algunos efectos secundarios tales como fatiga, fiebre baja y molestias en el brazo.



¿QUIÉN DEBE VACUNARSE?

Cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus.

Esta vacuna es especialmente recomendable para las personas mayores de 65 años, pero al margen de la edad, se recomienda para CUALQUIERA que tenga una enfermedad crónica¹ que lo debilite, especialmente si es de tipo cardíaco, pulmonar, bronquial o diabético.

En un ambiente de oficina, TODOS los empleados corren el riesgo de contraer la gripe.

¿Quién no debe vacunarse?

Individuos que sean hipersensibles a la clara de huevo, personas con fiebre por alguna enfermedad y mujeres embarazadas.

Consulte con su doctor si está tomando algún medicamento o si anteriormente ha sufrido reacciones negativas a la vacuna contra la gripe.



Si usted quiere vacunarse durante la semana del 17 de mayo, por favor, avise a la jefa de personal, Raquel Escribano, antes del viernes 7 de mayo. La fecha y la hora se fijarán conforme a la disponibilidad de la enfermera, el número de inscritos y el horario más conveniente para la mayoría de los empleados. Si quiere vacunarse para este invierno, pero no puede hacerlo en las fechas establecidas, por favor, comuníquese a Raquel. Quizá pueda fijarse un nuevo período de vacunación, si existe un número suficiente de interesados.

Para más información, contáctese con Raquel en el anexo 5577.

Disfruta
de
Buena Salud

1. Enfermedad crónica: es aquella que se repite de tiempo en tiempo, como la bronquitis para algunas personas.

Raquel Escribano, jefa de personal de una empresa llamada ACOL Ltda., preparó para los empleados la información que se presenta en las dos páginas anteriores. Úsala para responder las preguntas que aparecen a continuación.

PREGUNTA 6 (GRIPE - R077Q05)

- Parte de la hoja informativa dice:

¿Quién debe vacunarse?

Cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus

Después de que Raquel distribuyó la hoja informativa, un colega le dijo que debería haber omitido las palabras “cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus” porque podrían mal interpretarse.

- Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse y hubiera sido mejor no haberlas escrito? Explica tu respuesta.

Esta tarea, del nivel 5 del proceso *reflexión y evaluación*, requiere que los estudiantes evalúen la pertinencia de una parte del texto aparentemente contradictoria, teniendo en cuenta la intención persuasiva del texto o su coherencia lógica.

Solo un 5% de estudiantes peruanos evaluados pudo responder adecuadamente esta pregunta de acuerdo con criterios referidos a una posible contradicción o a una posible exageración en la frase. La complejidad de la tarea

requería que el estudiante se diera cuenta de dos aspectos: inferir en qué sentido puede existir la mala interpretación en el texto y, principalmente, elaborar su punto de vista acerca de la pregunta. La tarea enfrentaba al estudiante con un texto extenso y con el que no necesariamente estaba familiarizado. Además, exigía que comprendiese la posible contradicción de una parte del texto, la evalúe y postule una hipótesis acerca de la misma.

RESPUESTA 1)

Explica tu respuesta.

NO estan mal escritas porque dice
¿Quién debe vacunarse? no cualquiera porque
hay personas q' las haria ma y ha a otras
q' si resulta efecto.

(Transcripción: “No estan mal escritas porque dice ¿quien debe vacunarse? no cualquiera porque hay personas q´ las haria ma y ha a otras q´ si resulta efecto.”)

RESPUESTA 2)

¿QUIÉN DEBE VACUNARSE?

Cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus.

Después de que Raquel distribuyó la hoja informativa, un colega le dijo que debería haber omitido las palabras "cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus" porque podían mal interpretarse.

¿Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse y hubiera sido mejor no haberlas escrito?

Explica tu respuesta.

Porque hay personas q' no se pueden vacunar, por
varias cosas, ej, personas embarazadas, etc.

(Trascripción: "Porque hay personas q' no se pueden vacunar, por varias cosas, ej, personas embarazadas, etc.".)

Las respuestas 1 y 2 son adecuadas, pues evalúan la sección del texto en relación con el término "mala interpretación" y demuestran, de modo implícito, que la posible contradicción ha sido percibida.

En el primer caso, se señala explícitamente que «no están mal escritas» y que hay determinadas personas que no deberían vacunarse porque les haría daño.

En el segundo, se señala directamente que hay personas que no se pueden vacunar, como, por ejemplo, las embarazadas (información del párrafo siguiente del texto).

RESPUESTA 3)

Parte de la hoja informativa dice:

¿QUIÉN DEBE VACUNARSE?

Cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus.

Después de que Raquel distribuyó la hoja informativa, un colega le dijo que debería haber omitido las palabras "cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus" porque podrían mal interpretarse.

¿Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse y hubiera sido mejor no haberlas escrito?

Explica tu respuesta.

No estoy de acuerdo no es una enfermedad fatal sino solo pasajera a cualquiera da una vacuna creo q' es muy exagerado además hay riesgos al vacunarse.

(Trascripción: "No estoy de acuerdo no es una enfermedad fatal sino solo pasajera a cualquiera da una vacuna creo q' es muy exagerado además hay riesgos al vacunarse".)

RESPUESTA 4)

Parte de la hoja informativa dice:

¿QUIÉN DEBE VACUNARSE?

Cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus.

Después de que Raquel distribuyó la hoja informativa, un colega le dijo que debería haber omitido las palabras "cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus" porque podrían mal interpretarse.

¿Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse y hubiera sido mejor no haberlas escrito?

Explica tu respuesta.

Yo sí estoy de acuerdo con que estas palabras podrían malinterpretarse ya que se podría pensar que todos van a contraer este virus de todas maneras.

(Trascripción: "Yo sí estoy de acuerdo con que estas palabras podrían malinterpretarse ya que se podría pensar que todos van a contraer este virus de todas maneras".)

Las respuestas 3 y 4 son adecuadas, ya que se evalúa la sección del texto en relación con el término “mala interpretación” y enfatizan una posible exageración.

En el primer caso, el estudiante alude a lo exageradas que resultan las palabras de Raquel tratándose de una enfermedad “pasajera”.

En el segundo caso, se hace referencia implícita al hecho de que podría ser una exageración decir que “todos van a contraer el virus de todas maneras”, porque no es así.

PREGUNTA 7 (GRIPE - R077Q03)

Podemos hablar sobre el **contenido** de un escrito (lo que dice).

Podemos hablar sobre su **estilo** (la forma en el que se presenta).

Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un **estilo** amigable y motivador.

¿Crees que lo consiguió?

Explica tu respuesta refiriéndote a los detalles tales como el diseño, el estilo de redacción, los dibujos u otros recursos gráficos.

Esta pregunta evalúa el proceso *reflexión* y *evaluación* y, según la respuesta del estudiante, esta puede ser aceptable en el nivel 3 o en el nivel 4. Esta tarea implica identificar y evaluar las características formales (estilo) del texto relacionándolas con el propósito que persigue. Para este fin, los lectores deben hacer uso de su comprensión de lo que constituye un contenido apropiado para un propósito y una audiencia particulares.

En esta pregunta, se consideran dos tipos de respuesta posibles, las mismas que son consideradas en distintos niveles de desempeño. Así, las respuestas que se ubican en el nivel 4 relacionan las características formales (diseño, estilo, dibujos) con el propósito del autor, mientras que las del nivel 3 solo exigen que se relacione el contenido (en lugar de la forma) con ese propósito.

RESPUESTA 1)

Explica tu respuesta refiriéndote a los detalles tales como el diseño, el estilo de redacción, los dibujos u otros recursos gráficos.

Se lo logró porque los dibujos y informes amenos hacen que

los pacientes se quieran vacunar contra la gripe.

(Transcripción: “Si se logró porque los dibujos y informes amenos hacen que los pacientes se quieran vacunar contra la gripe”.)

RESPUESTA 2)

Explica tu respuesta refiriéndote a los detalles tales como el diseño, el estilo de redacción, los dibujos u otros recursos gráficos.

...el dibujo de la inyección es que deben vacunar
y esa bacteria debe ser matada con
inyecciones o sino también con pastillas.

(Trascripción: “el dibujo de la inyección es que deben vacunar y esa bacteria debe ser matada con inyecciones o sino también con pastillas”.)

Las respuestas 1 y 2 se ubican en el nivel 4, y son adecuadas, pues se refieren, por lo menos, a una de las características formales del texto que está relacionada con el propósito de la hoja informativa o emplea algunos términos para calificar el texto que no son los utilizados en el contexto de la pregunta.

En el primer caso, el estudiante cree que Raquel sí logró su propósito. Califica los dibujos como “amenos” y relaciona esto con el propósito, pues indica que los dibujos motivarán a la gente a vacunarse.

En el segundo caso, el estudiante explica su respuesta haciendo referencia al dibujo de la inyección como un recurso gráfico que alienta a las personas a vacunarse, lo que constituye el propósito del texto.

RESPUESTA 3)

Explica tu respuesta refiriéndote a los detalles tales como el diseño, el estilo de redacción, los dibujos u otros recursos gráficos.

...si porque permite que nos orientemos, y previene de la
enfermedad de la gripe y cómo vacunarnos y además
nos motiva a cuidarnos de cualquier enfermedad.

(Trascripción: “Si porque permite que nos orientemos, y previene de la enfermedad de la gripe y cómo vacunarnos y además nos motiva a cuidarnos de cualquier enfermedad”.)

La respuesta 3 es parcialmente adecuada. Se ubica en el nivel 3, ya que se refiere al contenido (no a la forma) y lo relaciona con el propósito del autor. En este caso, el estudiante explica qué es lo que logró con el estilo “amigable y motivador”: permitir que nos orientemos, prevenirnos de la gripe, motivarnos a cuidarnos de cualquier enfermedad.

4.3. Factores pedagógicos que influyen en el nivel de rendimiento de los estudiantes en comprensión de textos en la evaluación PISA

PISA toma en cuenta, por un lado, algunos factores asociados con el rendimiento positivo o negativo del estudiante, como la ocupación de los padres, el nivel económico y social de las familias, el nivel educativo alcanzado por los padres; y, por otro lado, las características de los principales actores educativos (directores, docentes y estudiantes). Al margen de estos aspectos, en esta sección, se plantean algunas hipótesis acerca de los factores pedagógicos que podrían influir en el proceso de aprendizaje de la lectura en los estudiantes peruanos sobre la base de las dimensiones que utiliza PISA para evaluar la comprensión de textos.

Sobre los procesos lectores

Si bien la decodificación (lectura literal) es un primer paso para una lectura adecuada, ciertamente no garantiza el desarrollo de otras habilidades que implican leer haciendo inferencias y leer críticamente un texto. En este sentido, una buena lectura implica tres aspectos: una lectura literal (decodificar información explícita y presente en el texto), una lectura inferencial (deducir información que no está presente en el texto) y una lectura crítica (relacionar la información explícita o implícita del texto con los propios saberes del lector, y valorar el contenido y la forma textuales).

Estos tres aspectos son rescatados por los tres procesos lectores planteados por PISA: obtención de información (localizar datos explícitos en diversas partes del texto), interpretación de textos (extraer ideas principales implícitas, identificar el propósito del autor, relacionar ideas explícitas y deducir información no presente en el texto, y contrastar e integrar ideas), y reflexión y evaluación (relacionar información del texto con los conocimientos previos del lector, reflexionar sobre el contenido y la forma de un texto, y evaluarlos críticamente). El desarrollo adecuado de estos tres procesos lectores influirá en el rendimiento de los estu-

diantes peruanos para la comprensión de un texto. Por ello, la enseñanza docente debería considerar la lectura de un texto como una orientación que permita la exploración por parte de los estudiantes y que los lleve no solo a determinar el contenido superficial de un texto, sino a formular deducciones, y a evaluar contenido y forma en los textos. Estas habilidades pueden ser desarrolladas en el estudiante por medio de la lectura de un texto en clase seguida de un planteamiento de preguntas que consideren los tres procesos lectores.

Sobre los contenidos (tipos de texto)

La lectura se realiza con un determinado fin: se lee para obtener información sobre hechos actuales (una noticia, documentos públicos, etc.), para aprender en el contexto escolar (una enciclopedia o un libro de texto), para acercarse a mundos de ficción (un cuento o novela), para tratar con otras ideas y otras épocas (un trabajo de investigación histórica), para recibir instrucciones concretas (instrucciones de uso de un aparato electrónico), para entender mensajes publicitarios (anuncios de propaganda, pancartas), para discutir alguna opinión (ensayo), para entender información en cuadros (tablas estadísticas), entre otros. Por ello, enseñar a leer implica enseñar a los estudiantes a comprender textos diversos con una variedad de propósitos y funciones, pues aquellos siempre se van a encontrar con una amplia gama de mensajes que circulan en la sociedad, como avisos, grafitis, artículos argumentativos, textos expositivos, informes científicos, documentos públicos, etc. Así mismo, los tipos de textos y los contextos condicionan distintos modos de aproximación lectora. No es lo mismo, por ejemplo, que un lector se enfrente a una noticia que a un anuncio publicitario.

Siguiendo estas ideas, PISA selecciona y clasifica los dos tipos de contenido: textos continuos (en prosa estándar) y textos discontinuos (textos ícono-verbales). En los textos continuos, se encuentra una diversidad textual (textos informativos, argumentativos y narrativos); así como en los textos discontinuos (avisos y

anuncios, cuadros y gráficos, diagramas, tablas, mapas, etc). Este saber discriminar los textos influye decisivamente en el nivel de rendimiento de los estudiantes peruanos, pues se relaciona con el desarrollo de estrategias lectoras según la función que cumplen los contenidos de los textos.

De esta manera, la enseñanza de la comprensión lectora no puede reducirse a trabajar solo con textos literarios (cuentos, novelas, poemas, dramas) o con fragmentos de los mismos – como parece habitual en la práctica docente –, sino que se deberá ofrecer al estudiante la diversa tipología textual que encuentra y encontrará a lo largo de su proceso de alfabetización permanente.

Sobre los contextos de uso

Así como la lectura implica procesos que se realizan en determinados tipos de texto, también se debe considerar que no son dimensiones lectoras que se dan de forma aislada, sino que se ven enmarcadas en determinadas situaciones comunicativas. PISA las denomina contextos de

uso y pueden ser lectura de uso público, privado, educacional y laboral.

De esta manera, la enseñanza docente de la comprensión lectora debe contemplar las diversas situaciones comunicativas con que se van a encontrar los estudiantes fuera y dentro de la escuela, en la actualidad o en el futuro, pero posibles en una sociedad moderna. Saber considerar la situación comunicativa adecuada influye, igualmente, en el nivel de rendimiento de los estudiantes peruanos, pues se relaciona con el nivel de familiaridad que el estudiante va adquiriendo con algunos contextos de uso menos cotidianos y comunes.

Por ello, es necesario que la enseñanza de la comprensión lectora no solo se enfoque en contextos educacionales (libros de texto, enciclopedias) o contextos privados (textos de entretenimiento), sino en los otros contextos, a veces, no tan comunes y familiares para los estudiantes, como el de uso público (documentos y comunicados públicos) y el de uso laboral (informes de trabajo).

5. CONCLUSIONES

- La alfabetización lectora ya no debe ser entendida como un instrumento educativo orientado a enseñar a leer a los adultos ni como una campaña masiva para contrarrestar el analfabetismo. Menos aun, debe entenderse como un proceso en el que se enseña al estudiante en los primeros grados de primaria a leer el alfabeto y el significado de las palabras. Por el contrario, es necesario entender que la alfabetización lectora no acaba en los primeros grados de primaria, sino que es un proceso continuo que nunca concluye y que, además, se va retroalimentando dentro y fuera de la escuela. En este contexto, la escuela debe ofrecer al estudiante las estrategias lectoras fundamentales que le permitan, cuando sea adulto, seguir aprendiendo para incorporarse de modo efectivo y participativo en la sociedad.
- La concepción PISA de la alfabetización lectora llama la atención fundamentalmente sobre el propósito real y concreto de la enseñanza de la comprensión lectora: que el estudiante pueda enfrentarse a una diversidad de textos (que encuentra y puede encontrar a lo largo de su vida escolar y extraescolar) utilizando ciertos procesos lectores fundamentales (obtención de información, elaboración de interpretación, y reflexión y evaluación) en situaciones comunicativas reales o posibles (contexto privado, público, educacional). Es necesario, entonces, que el docente enseñe a comprender textos planteando preguntas asociadas con los tres procesos lectores y que motive a los estudiantes a leer textos de todo tipo sin perder de vista que no se dan de forma aislada, sino que se sitúan en un contexto comunicativo concreto.
- El modelo evaluativo de comprensión lectora en PISA contempla, primero, que la complejidad de una tarea no solo está determinada por la complejidad o extensión del texto, sino también por el nivel de familiaridad del estudiante respecto del texto; y, segundo –lo más importante– que el texto puede ser aprovechado para plantear tareas de diferente nivel de dificultad concernientes a diversos procesos lectores. Este modelo puede ser diseñado por los docentes de tal manera que, al plantear preguntas acerca de textos, se tengan en cuenta los criterios de asignación de dificultad para establecer niveles de desempeño.
- Es relevante asignar niveles de desempeño para cada uno de los tres procesos lectores (obtención de información, elaboración de interpretación, y reflexión y evaluación) con el fin de realizar un seguimiento de las tareas lectoras que sabe y

puede hacer el estudiante peruano. Los criterios que permiten agrupar las tareas por niveles de desempeño en cada proceso lector se basan en un nivel de dificultad de las tareas solicitadas, su extensión, la familiaridad de los alumnos con los textos y la complejidad del formato de la pregunta.

- Es oportuno reflexionar sobre algunos aspectos del Diseño Curricular Básico de Educación Secundaria de Menores (2003 y 2004) que permitan mejorar el nivel de rendimiento de los estudiantes peruanos en la comprensión lectora. Entre estos aspectos, se pueden señalar el énfasis que se debería poner en la diversidad textual, la necesidad de que la práctica docente se centre en la comprensión y producción

de textos no necesariamente literarios, y la importancia de que estos respondan a distintos propósitos comunicativos referidos a la descripción, información y argumentación.

- Por último, los resultados de evaluaciones como PISA evidencian la necesidad de establecer estándares nacionales que operacionalicen el currículo, y que, con ello, contribuyan a orientar sobre cuál es el grado mínimo al que se debe llegar para desarrollar las competencias y capacidades. De esta manera, además, se podrá conocer cómo está respondiendo el sistema educativo peruano a los retos actuales.

ANEXO 1²⁵

La evaluación de la comprensión lectora comprende tres tipos de preguntas: de opción múltiple, de respuestas abiertas cortas más o menos específicas (55%) y de respuestas abiertas extensas (45%). Las preguntas abiertas, en las que los estudiantes elaboran sus propias respuestas, requieren una valoración subjetiva al ser evaluadas. En algunos casos, estas preguntas abiertas se clasifican según el grado de comprensión del texto que demuestre el estudiante de acuerdo con un modelo de créditos, que permite una calificación más compleja. Por ello, se encuentran, en general, las secciones “crédito total”, “crédito parcial” y “sin crédito”, las cuales dividen las respuestas de los estudiantes en tres grupos, en función de la capacidad del estudiante para responder la pregunta y su nivel de aproximación al texto.

Los errores ortográficos o gramaticales son ignorados en el momento de calificar las respuestas (salvo que impidan interpretar claramente el significado), puesto que esta prueba no evalúa la expresión escrita.

A continuación, se presentan los textos y las preguntas utilizados por PISA en el primer ciclo de evaluación y que, posteriormente, fueron liberados para que sean de conocimiento público. Cada pregunta va acompañada de la descripción de la tarea que los estudiantes debieron realizar y los criterios de corrección utilizados en el caso de las preguntas abiertas.

25. Traducido y adaptado de OECD (2002a) y OECD (2002b).

ANEXO 1

UNIDADES DE LECTURA

UNIDAD 1: ZAPATILLAS DEPORTIVAS

PREGUNTA 1

PREGUNTA 2

PREGUNTA 3

PREGUNTA 4

UNIDAD 2: GRAFITI

PREGUNTA 5

PREGUNTA 6

PREGUNTA 7

PREGUNTA 8

UNIDAD 3: GRIPE

PREGUNTA 9

PREGUNTA 10

PREGUNTA 11

PREGUNTA 12

PREGUNTA 13

UNIDAD 4: FUERZA DE TRABAJO

PREGUNTA 14

PREGUNTA 15

PREGUNTA 16

PREGUNTA 17

PREGUNTA 18

UNIDAD 5: PLAN INTERNACIONAL

PREGUNTA 19

PREGUNTA 20

UNIDAD 6: POLICÍA

PREGUNTA 21

PREGUNTA 22

PREGUNTA 23

PREGUNTA 24

UNIDAD 7: REGALO

PREGUNTA 25

PREGUNTA 26

PREGUNTA 27

PREGUNTA 28

PREGUNTA 29

PREGUNTA 30

PREGUNTA 31

UNIDAD 8: AMANDA Y LA DUQUESA

PREGUNTA 32

PREGUNTA 33

PREGUNTA 34

PREGUNTA 35

PREGUNTA 36

UNIDAD 9: PERSONAL

PREGUNTA 37

PREGUNTA 38

UNIDAD 10: NUEVAS REGLAS

PREGUNTA 39

PREGUNTA 40

UNIDAD 11: LAGO CHAD

PREGUNTA 41

PREGUNTA 42

PREGUNTA 43

PREGUNTA 44

PREGUNTA 45

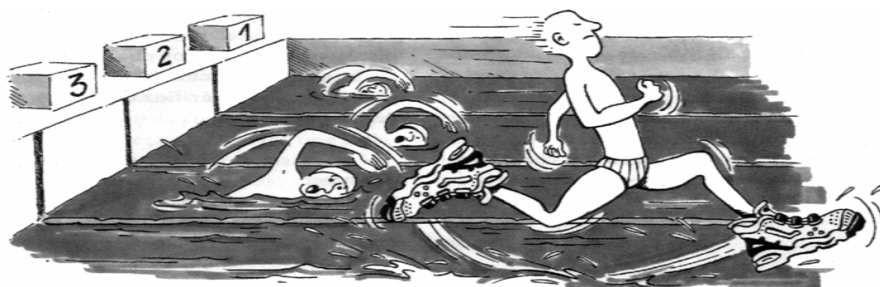
UNIDAD 1: ZAPATILLAS DEPORTIVAS

Este texto es una parte de un texto expositivo publicado en una revista para adolescentes. Una de las razones por las que fue elegido es

que el tema que presenta fue considerado interesante para estudiantes de 15 años. El artículo incluye una ilustración atractiva y su información está organizada con subtítulos.

SIÉNTASE CÓMODO CON SUS ZAPATILLAS DEPORTIVAS

El Centro de Medicina Deportiva de Lyon (Francia), durante 14 años, ha estado estudiando las lesiones de los jóvenes deportistas y de los deportistas profesionales. El estudio ha establecido que la mejor medida es la prevención y unas buenas zapatillas.



Golpes, caídas, desgastes y desgarros...

El 18% de los deportistas entre 8 y 12 años ya tiene lesiones en el talón. El cartílago del tobillo de los futbolistas no soporta bien los golpes y el 25% de los profesionales ha descubierto por sí mismo que éste es un punto especialmente débil. El cartílago de la delicada articulación de la rodilla también puede resultar dañado de forma irreparable y, si no se toman las precauciones adecuadas desde la infancia (10 a 12 años de edad), esto puede causar una artritis ósea prematura. La caída tampoco escapa a estos daños y los jugadores corren el riesgo de sufrir fracturas como resultado de las caídas o colisiones, especialmente cuando están cansados.

De acuerdo con el estudio, los futbolistas que llevan jugando más de diez años experimentan un crecimiento irregular del hueso de la tibia o del talón.

Esto es lo que se conoce como “pie de futbolista”, una deformación causada por las zapatillas con suelas y contrafuertes demasiado flexibles.

Proteger, afirmar, estabilizar, amortiguar

Si una zapatilla es demasiado rígida, dificulta el movimiento. Si es demasiado flexible, incrementa el riesgo de lesiones y torceduras. Una buena zapatilla deportiva debe cumplir cuatro requisitos:

En primer lugar, debe *proporcionar protección contra factores externos*: resistir los impactos de la pelota o de otro jugador, defender de las irregularidades del terreno y mantener el pie caliente y seco, incluso con lluvia y frío intenso.

Debe *afirmar el pie* y en especial la articulación del tobillo, para evitar torceduras, hinchazón y otros problemas que pueden incluso afectar la rodilla.

También debe proporcionar una buena *estabilidad* a los jugadores, de modo que no resbalen sobre suelo mojado o no tropiecen en superficies demasiado secas.

Finalmente, debe *amortiguar los golpes*, especialmente los que sufren los jugadores de vóleybol y básquetbol que continuamente están saltando.

Pies secos

Para evitar molestias menores, pero dolorosas, como ampollas, partiduras o “pie de atleta” (infección por hongos), la zapatilla debe permitir la evaporación de la transpiración y evitar que penetre la humedad exterior. El material ideal para esto es el cuero, que puede ser impermeabilizado para evitar que se empape cuando llueve.

Fuente: Revue ID (16) 1-15 junio 1997

Usa el artículo de la página anterior para contestar las preguntas que aparecen a continuación.

PREGUNTA 1

❑ Según el artículo, ¿por qué las zapatillas deportivas no deberían ser demasiado rígidas?

Esta tarea del nivel 1 del proceso *obtención de información* requiere que el lector localice información explícita en un fragmento del texto considerando un solo criterio. Esta tarea se presenta como sencilla porque la información requerida se encuentra en la columna central e inmediatamente después del subtítulo de la sección correspondiente.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que se refieren a la restricción del movimiento.

Sin crédito

Código 0:

- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.
- Respuestas insuficientes o vagas.

PREGUNTA 2

❑ ¿Qué intenta demostrar el autor del texto?

- A. Que la calidad de muchas zapatillas deportivas ha mejorado mucho.
- B. Que es mejor no jugar fútbol si eres menor de 12 años.
- C. Que los jóvenes sufren cada vez más lesiones debido a su mal estado físico.
- D. Que es muy importante para los deportistas jóvenes usar buenas zapatillas deportivas.

Esta tarea requiere que el estudiante reconozca la idea más importante en un texto sobre un tema familiar.

Esta información no es afirmada directamente en el texto; por eso, la tarea evalúa el nivel 1 del proceso *elaboración de una interpretación* y no del proceso *obtención de información*. Se puede encontrar, por lo menos, dos características que hacen que la tarea sea sencilla: se encuentra información relacionada

con la requerida en la introducción y, además, es una información que se sugiere varias veces a lo largo del texto.

Se considera que una tarea es relativamente sencilla cuando la información requerida se encuentra en el inicio del texto o se repite. Esta tarea cumple con estos dos criterios, por lo que se la considera la más sencilla de la unidad.

PREGUNTA 3

- ❑ **Observa la afirmación que aparece casi al final del artículo. Aquí se presenta dividida en dos partes:**

“Para evitar molestias menores, pero dolorosas, como ampollas, partiduras o “pie de atleta” (infección por hongos)...”

“...el calzado debe permitir la evaporación de la transpiración y evitar que penetre la humedad exterior”.

¿Cuál es la relación entre la primera y la segunda parte de la afirmación?

La segunda parte de la afirmación...

- A. Contradice la primera parte.
- B. Repite la primera parte.
- C. Describe el problema planteado en la primera parte.
- D. Da la solución al problema planteado en la primera parte. ✓

Esta tarea del nivel 1 del proceso *reflexión y evaluación* requiere que el estudiante realice una conexión simple entre la información del texto y el conocimiento cotidiano, mediante

la identificación de la relación semántica entre dos partes de una idea que se encuentra en la última sección del texto.

PREGUNTA 4

En una parte del artículo se dice: “Una buena zapatilla deportiva debe cumplir cuatro requisitos».

- ❑ **¿Cuáles son estos requisitos?**

Esta tarea del nivel 2 del proceso *obtención de información* implica que el estudiante localice información explícita de varios párrafos de la segunda sección del texto.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que se refieren a los cuatro requisitos que aparecen en letra cursiva en el texto. Cada referencia puede ser una cita textual, una paráfrasis o una explicación de los requisitos. Estos podrían ser presentados en cualquier orden.

Requisitos:

- (1) Dar protección externa
- (2) Afirmary el pie
- (3) Dar una buena estabilidad
- (4) Amortiguar los golpes

Sin crédito

Código 0:

- Otras respuestas

UNIDAD 2: GRAFITIS

El estímulo de esta unidad consiste en dos cartas publicadas en Internet. Las tareas plantean actividades típicas de comprensión lectora, tales como sintetizar, comparar y contrastar ideas de dos o más fuentes distintas. Debido a que las cartas fueron publicadas en Internet, han sido consideradas propias de una situación pública.

Dentro de la amplia clasificación de textos continuos, las cartas fueron clasificadas como

argumentativas debido a que exponen propuestas e intentan persuadir al lector sobre un punto de vista en particular.

Se esperaba que el tema de los grafitis fuese de interés para los estudiantes de quince años, ya que el texto presenta un debate entre las autoras sobre si las personas que realizan grafitis son artistas o vándalos, lo que puede representar un asunto real en la concepción acerca del mundo que presentan los evaluados.

GRAFITIS¹

Estoy indignada porque ésta es la cuarta vez que han tenido que limpiar y volver a pintar la pared del colegio para borrar los grafitis. La creatividad es admirable, pero la gente debería encontrar formas de expresarse que no signifiquen una carga adicional para la sociedad. ¿Por qué dañan la reputación de los jóvenes, pintando grafitis en lugares en los que está prohibido? Los artistas profesionales no cuelgan sus cuadros en las calles, ¿verdad? En vez de eso, buscan quien los financie y hacerse famosos a través de exposiciones que sí son legales.

En mi opinión, los edificios, rejas y bancos son obras de arte en sí mismos. Es realmente triste dañar esta arquitectura con grafitis, sobre todo cuando el modo de hacerlo destruye la capa de ozono. Realmente, no puedo entender por qué estos artistas delincuentes se molestan tanto cuando lo único que les hacen es quitar sus "obras de arte" de las paredes, una y otra vez.

Olga

Sobre gustos no hay nada escrito. La sociedad está invadida por la comunicación y la publicidad. Logotipos de empresas, nombres de tiendas. Enormes letreros publicitarios que se apoderan de las calles. ¿Son ellos aceptables? Sí, en general sí. ¿Son aceptables los grafitis? Algunos dirán que sí y otros que no.

¿Quién paga el precio de los grafitis? Finalmente, ¿quién paga la publicidad? Exacto. El consumidor.

¿Acaso los que cuelgan carteles publicitarios han pedido el permiso de alguien? No. ¿Y los que pintan los grafitis, sí tendrían que hacerlo? ¿Acaso no nace todo este asunto de los grafitis de una necesidad de comunicación: poner tu propio nombre, el nombre de las pandillas y las grandes obras de arte en la calle?

Piensa en la ropa a rayas y a cuadros que apareció hace algunos años en las tiendas. Y en las ropas de baño. El estampado y los colores fueron robados directamente de los muros y paredes con grafitis en forma de flores. Es bastante divertido que aceptemos y admiremos estos motivos y colores y que, en cambio, los grafitis del mismo estilo nos parezcan horrosos.

Éstos sí que son tiempos difíciles para el arte.

Sofía

1. Grafitis: pinturas o rayados dibujados ilegalmente en los muros y, en general, en cualquier lugar.

Las dos cartas de la página anterior llegaron por Internet y se refieren a los grafitis. A partir de estas dos cartas responde las preguntas que aparecen a continuación.

PREGUNTA 5

❑ El propósito de cada una de estas cartas es...

- A. explicar lo que son los grafitis.
- B. dar una opinión sobre los grafitis. ✓
- C. demostrar la popularidad de los grafitis.
- D. decir a la gente cuánto cuesta borrar los grafitis.

Esta tarea del nivel 2 del proceso *elaboración de una interpretación* requiere que los estudiantes identifiquen el propósito que las dos cartas tienen en común, comparando las ideas principales de cada una de ellas. La información no es abundante y requiere de un bajo nivel de inferencia. La intención de la pregunta es probar si los estudiantes pueden formarse un entendimiento general y reconocer el propósito del texto, es decir, identificar con qué

finalidad fue escrito. En este caso, los lectores necesitan establecer conexiones lógicas y sintetizar información de ambos textos para inferir el propósito del autor. La necesidad de comparar y contrastar las dos cartas y reconocer la finalidad común de ambas dificulta esta tarea, situación que no se daría si, por ejemplo, se preguntase por el propósito de una sola carta.

PREGUNTA 6

❑ ¿Por qué se refiere Sofía a la publicidad?

Esta tarea del nivel 3 del proceso *elaboración de una interpretación* requiere que los estudiantes establezcan una relación lógica implícita: una comparación entre la publicidad y los grafitis. La dificultad relativa de la tarea puede atribuirse al hecho de que la comparación debe ser construida a partir de una serie de preguntas y cuestionamientos que aparecen en la carta de Sofía.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que reconocen que se está haciendo una comparación entre el grafi-

ti y la publicidad, y son congruentes con la idea de que la publicidad es una forma legal de grafiti

- Respuestas que reconozcan que referirse a la publicidad es una estrategia para defender el grafiti.

Sin crédito

Código 0:

- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

PREGUNTA 7

- ¿Con cuál de las dos autoras de las cartas estás de acuerdo? Explica tu respuesta **usando tus propias palabras** para señalar lo que se dice en una carta o en ambas.

La tarea propuesta es del nivel 2 y evalúa el proceso *reflexión y evaluación*. Requiere comparar los argumentos mencionados en cada una de las cartas, tomar posición respecto de una de ellas y fundamentarla con el parafraseo del contenido presentado. Reflexionar y evaluar el contenido del texto implica establecer conexiones entre el texto, la experiencia y las actitudes personales.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que explican el punto de vista haciendo referencia al contenido de una o de ambas cartas. Pueden estar referidas a la posición general de la escritora (a favor o en contra) o a un detalle de su argu-

mento. La interpretación del argumento debe ser lógica. La explicación debe estar expresada en forma de paráfrasis de una parte del texto, pero no copiada totalmente o en gran parte sin alteración o añadidura.

Sin crédito

Código 0:

- Respuestas que respaldan el punto de vista con una cita directa (con o sin comillas).
- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

PREGUNTA 8

Se puede hablar sobre **lo que** dice una carta (su contenido).

Se puede hablar sobre **la forma** en que una carta está escrita (su estilo).

- Sin tener en cuenta con qué carta estás de acuerdo, ¿cuál piensas tú que es la mejor carta?**

Explica tu respuesta refiriéndote a **la forma** en que una o las dos cartas están escritas.

Esta tarea pertenece al nivel 4 del proceso *reflexión y evaluación*. Se trata de la más difícil de la unidad *grafitis*. En ella, los estudiantes deben usar el conocimiento formal para evaluar la habilidad del escritor al comparar las dos cartas. Al ser una tarea que evalúa la capacidad de reflexión y evaluación de la forma de un texto, los alumnos necesitarán usar su propio conocimiento de lo que constituye un buen escrito. Para ello, no deben analizar qué es lo que dice el autor, sino cómo lo dice y de qué recursos se vale para darle fuerza y efectividad a su argumento.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que explican la opinión refiriéndose al estilo o forma de una o ambas cartas. Pueden estar referidas al estilo de redacción, a la estructura o fuerza del argumento, al tono, al registro utilizado, a las estrategias para persuadir al público, entre otros. Las expresiones “mejores argumentos” deben estar fundamentadas.

Sin crédito**Código 0:**

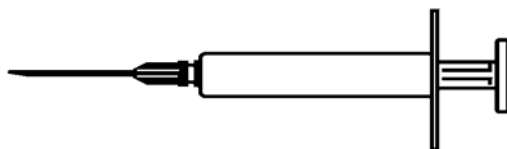
- Respuestas que juzgan en términos de acuerdo o desacuerdo con la postura de la escritora o simplemente parafrasea o comenta el contenido.
- Respuestas sin una explicación suficiente.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

UNIDAD 3: GRIPE

PROGRAMA DE ACOL LTDA. PARA LA VACUNACIÓN VOLUNTARIA CONTRA LA GRIPE.

Como sin duda usted ya sabe, la gripe se contagia rápida y extensamente durante el invierno. Puede dejar a sus víctimas enfermas durante semanas.

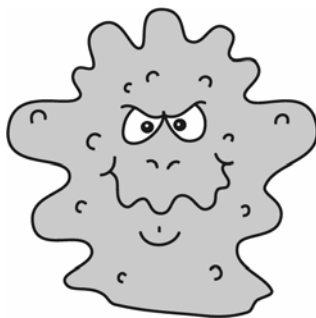
La mejor manera de combatir este virus es tener un cuerpo saludable y en buen estado. El ejercicio diario y una dieta rica en frutas y vegetales, es altamente recomendable para contribuir a que el sistema inmunológico combata este virus invasor.



ACOL Ltda. ha decidido ofrecer a su personal la oportunidad de vacunarse contra la gripe, como un recurso adicional para evitar que este virus insidioso se extienda entre nosotros. ACOL Ltda. ha previsto que una enfermera administre las vacunas en ACOL Ltda. durante la semana del 17 de mayo en sesiones de medio día dentro del horario normal de trabajo. Este programa es gratis y está disponible para todos los empleados de la empresa.

La participación es voluntaria. Los empleados que decidan aprovechar esta oportunidad, deben firmar un formulario manifestando su consentimiento, indicando que no padecen alergias y que están en conocimiento de que podrían experimentar efectos secundarios menores.

El asesoramiento médico indica que la vacuna no produce gripe. No obstante, puede originar algunos efectos secundarios tales como fatiga, fiebre baja y molestias en el brazo.



¿QUIÉN DEBE VACUNARSE?

Cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus.

Esta vacuna es especialmente recomendable para las personas mayores de 65 años, pero al margen de la edad, se recomienda para CUALQUIERA que tenga una enfermedad crónica¹ que lo debilite, especialmente si es de tipo cardíaco, pulmonar, bronquial o diabético.

En un ambiente de oficina, TODOS los empleados corren el riesgo de contraer la gripe.

¿Quién no debe vacunarse?

Individuos que sean hipersensibles a la clara de huevo, personas con fiebre por alguna enfermedad y mujeres embarazadas.

Consulte con su doctor si está tomando algún medicamento o si anteriormente ha sufrido reacciones negativas a la vacuna contra la gripe.



Si usted quiere vacunarse durante la semana del 17 de mayo, por favor, avise a la jefa de personal, Raquel Escribano, antes del viernes 7 de mayo. La fecha y la hora se fijarán conforme a la disponibilidad de la enfermera, el número de inscritos y el horario más conveniente para la mayoría de los empleados. Si quiere vacunarse para este invierno, pero no puede hacerlo en las fechas establecidas, por favor, comuníquese a Raquel. Quizá pueda fijarse un nuevo período de vacunación, si existe un número suficiente de interesados.

Para más información, contáctese con Raquel en el anexo 5577.

Disfruta
de
Buena Salud

1. Enfermedad crónica: es aquella que se repite de tiempo en tiempo, como la bronquitis para algunas personas.

Raquel Escribano, jefa de personal de una empresa llamada ACOL Ltda., preparó para los empleados la información que se presenta en las dos páginas anteriores. Úsala para responder las preguntas que aparecen a continuación.

PREGUNTA 9

- Entre las siguientes opciones, ¿cuál describe una característica del programa de vacunación de ACOL Ltda. contra la gripe?
- A. Se darán clases diarias de gimnasia durante el invierno.
 - B. Las vacunas se administrarán durante las horas de trabajo. ✓
 - C. Se ofrecerá un pequeño bono a los participantes.
 - D. Un médico pondrá las inyecciones.

Esta tarea del nivel 2 del proceso *obtención de información* implica que el lector localice información de varios fragmentos del texto. Si bien la respuesta correcta se encuentra parafraseada en el texto, las opciones de respues-

ta ofrecen información que compite con la información solicitada (a pesar de que es información errónea, está relacionada, de alguna manera, con las ideas del texto) y distrae al lector.

PREGUNTA 10

Podemos hablar sobre el **contenido** de un escrito (lo que dice).

Podemos hablar sobre su **estilo** (la forma en el que se presenta).

Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un **estilo** amigable y motivador.

- ¿Crees que lo consiguió?

Explica tu respuesta refiriéndote a los detalles tales como el diseño, el estilo de redacción, los dibujos u otros recursos gráficos.

Esta pregunta evalúa el proceso *reflexión y evaluación* y, según la respuesta del estudiante, puede ser aceptable en el nivel 4 si es que alcanza el crédito completo, o en el nivel 3 si es que alcanza el crédito parcial. Esta tarea implica identificar y evaluar las características formales (estilo) del texto al relacionarlas con el propósito que este persigue. Para tal fin, los lectores deben hacer uso de su comprensión de lo que constituye un contenido apropiado para un propósito y una audiencia particulares.

Crédito completo

Código 2:

- Respuestas que se refieren con exactitud al texto y relacionen el estilo con el propósito, y de una forma que sean consistentes con la intención del autor de ser “amigable” y “motivador”. La respuesta debe considerar por lo menos UNA de las siguientes alternativas:
 - (1) referirse a una de las características en detalle (esquema, estilo de escri-

tura, figuras), es decir, a una parte específica o cualidad de una característica, y/o

- (2) usar otros términos de evaluación que no sean “amigable” y “motivador”.

La información sobre si Raquel lo logró debe ser señalada o sugerida.

Crédito parcial

Código 1:

- Respuestas que se refieren con exactitud al texto, y relacionan el propósito con la información y el contenido (en lugar del

estilo), y que muestran un reconocimiento de la intención del autor de ser “amigable” y “motivador”. La información sobre si Raquel lo logró debe ser señalada o sugerida.

Sin crédito

Código 0:

- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

PREGUNTA 11

Esta hoja informativa sugiere que si tú quieres protegerte contra el virus de la gripe, una vacuna es...

- A. más eficaz que el ejercicio y una dieta saludable, pero más riesgosa.
- B. una buena idea, pero no un sustituto del ejercicio y de la dieta saludable. ✓
- C. tan eficaz como el ejercicio y una dieta saludable, pero menos problemática.
- D. innecesaria si se hace mucho ejercicio y se sigue una dieta saludable.

Esta tarea del nivel 3 es del proceso *elaboración de una interpretación*. Requiere que los estudiantes construyan el significado de diversas palabras y frases con el fin de comparar el estatus que se le otorga en el texto a la recomendación de aplicarse la vacuna contra la gripe. Así, la tarea requiere que el estudiante comprenda que la vacuna es un “recurso adicional” a partir de la integración de la información que está presente en varios párrafos. De este modo, por ejemplo, en el segundo párrafo, la frase “[l]a mejor manera de com-

batir este virus es tener un cuerpo saludable y en buen estado” debería ser relacionada e integrada por el estudiante con la frase mencionada en el siguiente párrafo: “ACOL Ltda. ha decidido ofrecer a su personal la oportunidad de vacunarse contra la gripe, como un recurso adicional para evitar que este virus insidioso se extienda entre nosotros.” En medio de esta información, existe otra que podría, eventualmente, distraer al lector y, por ello, se le adjudica cierto grado de dificultad.

PREGUNTA 12

❑ **Parte de la hoja informativa dice:**

¿Quién debe vacunarse?

Cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus

Después de que Raquel distribuyó la hoja informativa, un colega le dijo que debería haber omitido las palabras “cualquiera que esté interesado en protegerse contra el virus” porque podrían mal interpretarse.

❑ **¿Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse y hubiera sido mejor no haberlas escrito?**

Explica tu respuesta.

Esta tarea del nivel 5 del proceso *reflexión y evaluación* requiere que los estudiantes evalúen la pertinencia de una parte del texto aparentemente contradictoria, teniendo en cuenta la intención persuasiva del texto o su coherencia lógica.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que evalúan la sección del texto en relación con la frase “mala interpretación”:
 - a. indicando que existe una posible contradicción. Puede explicar o no explicar cuál es la contradicción. El acuerdo o desacuerdo es sugerido o señalado.
 - b. indicando que la frase podría ser una exageración. Puede explicar o no cuál es la exageración. El acuerdo o desacuerdo es sugerido o señalado.

Sin crédito

Código 0:

- Respuestas que evalúan la sección del texto, pero sin relacionarla con la frase “mala interpretación”:
 - a. indicando que la frase es convincente, efectiva o alentadora (sin mencionar la posible contradicción o la mala interpretación).
 - b. indicando que la frase es redundante porque es obvia.
- Respuestas insuficientes o vagas, o que reafirman la “mala interpretación”.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

PREGUNTA 13

- Según la hoja informativa, ¿cuál de estos empleados de la empresa debería contactarse con Raquel?
- A. Ramón, de la tienda, que no quiere vacunarse porque prefiere confiar en su sistema inmunológico natural.
 - B. Julia, de ventas, que quiere saber si el programa de vacunación es obligatorio.
 - C. Alicia, de recepción, que querría vacunarse este invierno, pero dará a luz dentro de dos meses.
 - D. Miguel, de contabilidad, al que le gustaría vacunarse, pero saldrá de viaje durante la semana del 17 de mayo. ✓

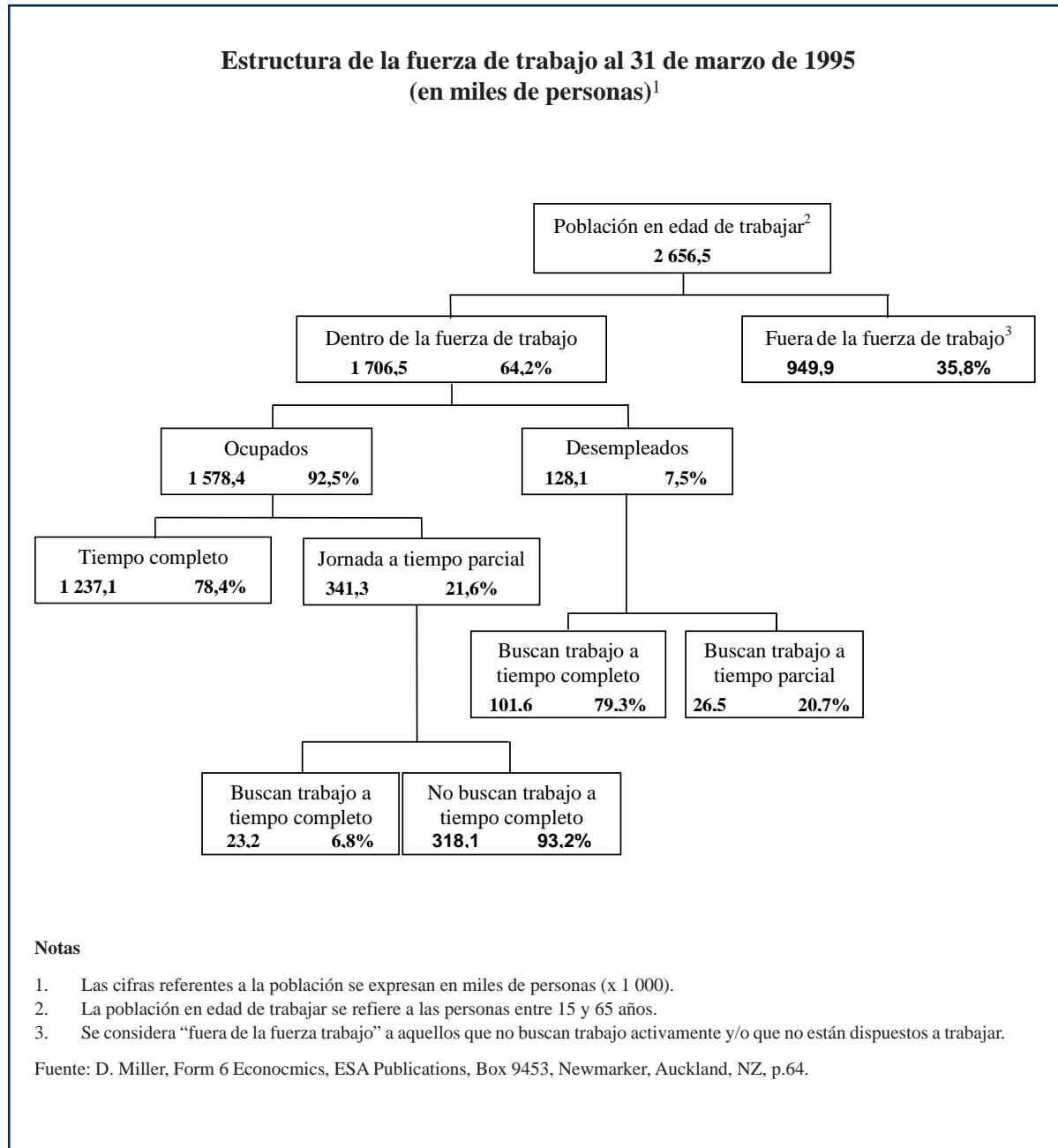
Esta tarea del nivel 2 del proceso *elaboración de una interpretación* requiere hacer una inferencia de bajo nivel a partir de información explícita en el texto para cada uno de los casos presentados en las alternativas. Los estudiantes deben analizar y categorizar varios casos que han sido descritos integrando múltiples condiciones dispersas a lo largo de la noticia. La respuesta es la D, pues Miguel desea vacunarse; sin embargo, no podrá debido

a que se irá de viaje. Esta información se deduce mediante la identificación de la alternativa D –y no de las otras– con la frase: “Si quiere vacunarse para este invierno, pero no puede hacerlo en las fechas establecidas, por favor, comuníquese a Raquel. Quizá pueda fijarse un nuevo período de vacunación, si existe un número suficiente de interesados”.

UNIDAD 4: FUERZA DE TRABAJO

El esquema de árbol que aparece a continuación muestra la estructura de la fuerza de tra-

bajo de un país o la “población en edad de trabajar”. La población total de este país en 1995 era aproximadamente de 3,4 millones.



PREGUNTA 14

❑ ¿Cuáles son los dos grupos principales en que se divide la población en edad de trabajar?

- A. Ocupados y desempleados
- B. Personas en edad de trabajar y aquellas que no están en edad de trabajar
- C. Trabajadores a tiempo completo y trabajadores a tiempo parcial
- D. Personas dentro de la fuerza de trabajo y fuera de la fuerza de trabajo ✓

Esta tarea del nivel 2 del proceso *elaboración de una interpretación* requiere que el estudiante entienda la relación jerárquica que existe entre los elementos que existen en el diagrama arbóreo. Así, el estudiante deberá deducir

que los dos recuadros “Dentro de la fuerza de trabajo” y “Fuera de la fuerza de trabajo” dependen del recuadro “Población en edad de trabajar”.

PREGUNTA 15

¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas, no el porcentaje).

Esta tarea del proceso *obtención de información* se refiere a dos niveles de dominio según la respuesta del estudiante. Las respuestas que obtengan el crédito completo serán del nivel 5 (esta es una de las tareas más difíciles que evalúan este proceso) y aquellas que obtengan el crédito parcial serán del nivel 3.

Obtener el crédito completo (nivel 5) requiere que el estudiante localice y combine una parte de información numérica en el cuerpo del texto (diagrama arbóreo) con información dada en la nota a pie de página, es decir, con información que se encuentra fuera del cuerpo del texto. Además, es necesario aplicar la información ubicada a pie de página para determinar el número correcto de personas correspondiente a cada categoría. Estas dos características contribuyen a que la tarea tenga mayor dificultad.

Obtener el crédito parcial (nivel 3) solo re-

quiere que el estudiante localice un número dado en la categoría apropiada del diagrama arbóreo, mas no se necesita que use la información condicional dada en la nota a pie de página. Por ello, obtener este crédito requiere de un menor grado de dificultad, pues no integra la información numérica con la información ubicada a pie de página.

Como se puede apreciar, el requerimiento de usar la información condicional que se encuentra fuera del cuerpo del texto incrementa la dificultad de la tarea.

Crédito completo **Código 2:**

- Respuestas que indican que el número en el diagrama arbóreo y la información de la nota a pie de página han sido integrados ($949,9 \times 1\ 000 = 949\ 900$). Se permi-

ten aproximaciones entre 949 000 y 950 000 en cifras o palabras.

bras. Se permiten aproximaciones tal como en el código 2.

Crédito parcial

Código 1:

- Respuestas que indican que el número en el diagrama arbóreo ha sido localizado, pero que la información de la nota a pie de página no ha sido correctamente integrada al número.
- Respuestas como 949,9 en cifras o pala-

Sin crédito

Código 0:

- Otras respuestas.

PREGUNTA 16

¿En qué parte del esquema de árbol, si corresponde, incluirías a cada una de las personas de la lista que aparece a continuación?

Marca con una cruz en el casillero correspondiente de la tabla.

La primera está contestada, a modo de ejemplo.

	“Dentro de la fuerza de trabajo: ocupados”	“Dentro de la fuerza de trabajo: desocupados”	“Fuera de la fuerza de trabajo”	No incluido en ninguna categoría
Un camarero a tiempo parcial de 35 años	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Una empresaria de 43 años, que trabaja 60 horas a la semana	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un estudiante de 21 años	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un hombre de 28 años, que acaba de vender su tienda y está buscando trabajo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Una mujer de 55 años, que nunca ha trabajado ni ha querido trabajar fuera del hogar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Una abuela de 80 años, que aún trabaja algunas horas al día, en el puesto de la familia en el mercado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Esta tarea del proceso *interpretación de información* refiere a dos niveles de dominio de acuerdo con la respuesta del estudiante. Las respuestas que obtengan el crédito completo serán del nivel 5 y aquellas que obtengan el crédito parcial serán del nivel 2.

La tarea demanda que el estudiante analice los casos presentados y relacione cada uno de ellos con una categoría dada en el diagrama arbóreo. Los casos descritos han sido planteados para determinar en qué medida el lector ha entendido, completamente y en detalle, las diferencias y definiciones dadas en el diagrama. Nuevamente, parte de la información relevante está en las notas a pie de página que son externas al cuerpo del texto y, por tanto, la información no es resaltante.

Las respuestas del nivel 5 demuestran un entendimiento completo y detallado del texto, refiriéndose, inclusive, a información externa al cuerpo del mismo. Para recibir el crédito completo, los estudiantes debían responder correctamente los cinco casos propuestos.

Las respuestas del nivel 2 necesitan demostrar alguna comprensión del texto en el momento de relacionar tres o cuatro de los cinco casos presentados con la adecuada categoría laboral del diagrama.

Los casos más difíciles de categorizar correctamente son el tercero, quinto y sexto, pues requieren el uso de la información de la nota a pie de página. Otra característica que le atribuye una mayor dificultad a la tarea está relacionada con el hecho de que el estudiante debe dar varias respuestas independientes.

Crédito completo

Código 2: 5 respuestas correctas

Crédito parcial

Código 1: 3 ó 4 respuestas correctas

Sin crédito

Código 0: 2 ó menos respuestas correctas

PREGUNTA 17

Imagina que la información referente a la fuerza de trabajo se presenta todos los años en este tipo de esquema de árbol.

A continuación aparecen cuatro elementos del esquema de árbol. Indica cuáles de esos elementos pueden cambiar cada año, encerrando en un círculo, ya sea "Cambia" o "No cambia". La primera está contestada, a modo de ejemplo.

Elementos del esquema del árbol	Respuestas
Los nombres de las categorías de cada recuadro (p. ej., "Dentro de la fuerza de trabajo")	Cambia / <u>No Cambia</u>
Los porcentajes (p.ej., "64,2%")	Cambia / No Cambia
Las cifras (p.ej., "2 656,5")	Cambia / No Cambia
Las notas al pie del esquema del árbol	Cambia / No Cambia

Esta tarea del nivel 2 del proceso *reflexión* y *evaluación* requiere que los estudiantes reconozcan las características del texto y demuestren haber captado la estructura implícita del diagrama de árbol. Para ello, deberán recurrir al conocimiento de la forma y contenido de un diagrama jerárquico para distinguir entre variables (elementos que se modifican) y características estructurales (elementos constantes). Esta tarea es de *reflexión* y *evaluación* no porque requiera de una evaluación crítica o de una opinión personal, sino porque el lec-

tor debía considerar el texto como una construcción en términos de su forma y estructura. Para tener el crédito total, el estudiante debía contestar correctamente las tres partes.

Crédito completo

Código 1: 3 respuestas correctas

Sin crédito

Código 0: 2 ó menos respuestas correctas

PREGUNTA 18

La información sobre la estructura de la fuerza de trabajo aparece representada en forma de esquema de árbol, pero podría haberse representado de diversas maneras, tales como: una descripción por escrito, un gráfico circular o de otro tipo, o una tabla.

- El esquema de árbol se escogió probablemente por su particular utilidad para mostrar...**
- A. los cambios que se producen con el tiempo.
 - B. el tamaño de la población total del país.
 - C. la subdivisión de cada grupo. ✓
 - D. el tamaño de cada grupo.

Esta tarea del nivel 3 del proceso *reflexión* y *evaluación* considera la evaluación de la

conveniencia del diagrama arbóreo (estructura) para propósitos particulares (en este caso, para mostrar categorías dentro de grupos) en comparación con la conveniencia de otras formas de presentación. El conocimiento formal de las estructuras textuales, y de sus ventajas y desventajas es relativamente lejano y poco familiar para los estudiantes de 15 años; por eso, la tarea es de un mediano nivel de dificultad. A diferencia de la tarea anterior, esta sí le pide al estudiante hacer explícita su comprensión sobre la estructura de este tipo de

texto. La abstracción que supone la resolución de esta pregunta contribuye a la dificultad de esta tarea.

Da la impresión de que los estudiantes que eligieron la segunda o cuarta alternativa respondieron a una pregunta de *obtención de información* en lugar de evaluar la estructura del texto presentado.

UNIDAD 5: PLAN INTERNACIONAL

Resultados del Año Financiero 1996 del Programa de PLAN Internacional

Regiones del Oriente y Sur de África

ROSA



Salud	EGIPTO	ETIOPIA	KENIA	IWAJAM	SUDAN	TANZANIA	UGANDA	ZAMBIA	ZIMBABWE	TOTAL
Postas de salud construidas con 4 salas o menos	1	0	6	0	7	1	2	0	9	26
Trabajadores de la salud que han sido capacitados durante 1 día	1 053	0	719	0	425	1 003	20	80	1 085	4 385
Niños que han recibido complementos nutritivos durante más de 1 semana	10 195	0	2 240	2 400	0	0	0	0	251 402	266 237
Niños que han recibido ayuda económica para tratamiento de salud dental	984	0	396	0	305	0	581	0	17	2 283



Educación

Profesores que han sido capacitados durante 1 semana	0	0	367	0	970	115	565	0	303	2 320
Libros de ejercicios comprados/donados	667	0	0	41 200	0	69 106	0	150	0	111 123
Textos escolares comprados/donados	0	0	45 650	9 600	1 182	8 769	7 285	150	58 387	131 023
Uniformes comprados/hechos/donados	8 897	0	5 761	0	2 000	6 040	0	0	434	23 132
Alumnos con becas	12 321	0	1 598	0	154	0	0	0	2 014	16 087
Bancos escolares fabricados/comprados/donados	3 200	0	3 689	250	1 564	1 725	1 794	0	4 109	16 331
Salas de clases de construcción sólida	44	0	50	8	93	31	45	0	82	353
Salas de clases reparadas	0	0	34	0	0	14	0	0	33	81
Adultos en cursos de alfabetización durante este año financiero	1 160	0	3 000	568	3 617	0	0	0	350	8 695



Vivienda

Letrinas o baños construidos	50	0	2 403	0	57	162	23	96	4 311	7 102
Casas conectadas a un nuevo sistema de desagüe	143	0	0	0	0	0	0	0	0	143
Pozos excavados / mejorados	0	0	15	0	7	13	0	0	159	194
Nuevos pozos perforados con éxito	0	0	8	93	14	0	27	0	220	362
Construcción de sistemas de agua potable	0	0	28	0	1	0	0	0	0	29
Sistemas de agua potable reparados/mejorados	0	0	392	0	2	0	0	0	31	425
Casas preparadas con el proyecto PLAN	265	0	520	0	0	0	1	0	2	788
Casas nuevas construidas para los beneficiarios	225	0	596	0	0	2	6	0	313	1 142
Centros comunales construidos o mejorados	2	0	2	0	3	0	3	0	2	12
Líderes comunitarios capacitados durante 1 día o más	2 214	95	3 522	232	200	3 575	814	20	2 693	13 365
Kilómetros de carretera mejorados	1,2	0	26	0	0	0	0	0	53,4	80,6
Puentes construidos	0	0	4	2	11	0	0	0	1	18
Familias beneficiadas por el control del desgaste del terreno	0	0	1 092	0	1 500	0	0	0	18 405	20 997
Casas recién atendidas por un proyecto de electrificación	448	0	2	0	0	0	0	0	44	494

La tabla anterior es parte de un documento publicado por PLAN Internacional, una organización de ayuda internacional. Proporciona alguna información sobre el trabajo de PLAN en una de las regiones en las que opera (Oriente y Sur de África). A partir de la tabla, responde las siguientes preguntas:

PREGUNTA 19

- En comparación con otros países de la región, ¿qué indica la tabla sobre el nivel de actividad de PLAN Internacional en Etiopía durante 1996?
- El nivel de actividad de PLAN era alto en Etiopía.
 - El nivel de actividad de PLAN era bajo en Etiopía. ✓
 - Era aproximadamente el mismo que el de otros países de la región.
 - Era alto en la categoría de Vivienda y bajo en las otras categorías.

Nota: esta pregunta se explica junto con la pregunta 20, que aparece a continuación.

PREGUNTA 20

En 1996, Etiopía era uno de los países más pobres del mundo.

- ❑ **Teniendo en cuenta este hecho y la información de la tabla, ¿qué crees tú que podría explicar el nivel de actividades en Etiopía de PLAN Internacional, en comparación con el nivel de actividades en otros países?**

Los códigos de corrección de esta tarea son complicados. A pesar de que los estudiantes tuvieron que contestar dos preguntas (una de opción múltiple y otra de respuesta abierta), solamente la segunda de ellas se consideró en la codificación. La primera, de opción múltiple, requiere principalmente la obtención de información y no le da crédito al estudiante por sí misma. La segunda, por su parte, corresponde al nivel 5 del proceso *reflexión y evaluación*, y es una pregunta de respuesta abierta. Para que el alumno reciba crédito por resolver esta pregunta, debió haber contestado correctamente la de opción múltiple.

Esta tarea exige que los estudiantes emitan una opinión sobre un fenómeno inesperado o contrario a sus expectativas (que una agencia de ayuda ofrezca muy poco apoyo a un país muy pobre), teniendo en cuenta conocimiento externo y alguna información relevante en un texto complejo que tiene, además, un tópico relativamente poco familiar para los estudiantes.

Específicamente, los estudiantes necesitaban reflexionar sobre la cantidad de ayuda otorgada a Etiopía por PLAN Internacional en comparación con la cantidad dada a otros países de la región. Esto implicaba que los estudiantes formulen una hipótesis y no una explicación, dado que es probable que muy pocos estudiantes de 15 años sepan realmente lo que puede impulsar a la agencia de cooperación a dar la cantidad de ayuda que se le dio a Etiopía.

Crédito completo

Código 2:

- Respuesta de la pregunta anterior correcta (alternativa B). Explica el nivel de actividad de PLAN basándose en toda la información proporcionada con referencia explícita o implícita al tipo de actividad realizada en Etiopía por PLAN. La respuesta también debe ser coherente con (aunque no tiene que referirse a) los siguientes dos puntos (aunque no se haga referencia a ellos):
 - (1) el bajo nivel de actividad de PLAN en Etiopía (información proporcionada en la tabla) y
 - (2) la pobreza de Etiopía (información proporcionada en el tema).

Crédito parcial

Código 1:

- Respuesta de la pregunta anterior correcta (alternativa B). Explica el nivel del trabajo de PLAN basándose en gran parte de la información proporcionada. La respuesta también debe ser coherente con (aunque no tiene que referirse a) los siguientes dos puntos (aunque no se haga referencia a ellos):
 - (1) el bajo nivel de actividad de PLAN en Etiopía (información proporcionada en la tabla) y
 - (2) la pobreza de Etiopía (información proporcionada en el tema).

Sin crédito**Código 0:**

- Respuesta de la pregunta anterior incorrecta (otra que no es la alternativa B).
- Respuesta de la pregunta anterior correcta (alternativa B), pero en la segunda no considera la información proporcionada relativa a la pobreza de Etiopía.
- Respuesta de la pregunta anterior correcta (alternativa B), pero en la segunda da una respuesta insuficiente, vaga o inapropiada.
- Respuesta de la pregunta anterior correcta (alternativa B), pero en la segunda da una respuesta improbable o irrelevante.

UNIDAD 6: POLICÍA Las armas científicas de la policía

Se ha cometido un asesinato, pero el sospechoso niega todo. Afirma no conocer a la víctima. Dice que nunca la vio, que nunca estuvo cerca de ella, que nunca la tocó...

La policía y el juez están convencidos de que no está diciendo la verdad. Pero ¿cómo probarlo?

Fuente: *Le Ligueur*, 27 may 1998.

En la escena del crimen, los investigadores han reunido hasta la más mínima evidencia: fibras de tela, cabellos, huellas dactilares, colillas de cigarrillos... Los pocos cabellos encontrados en la chaqueta de la víctima son pelirrojos. Y se parecen extrañamente a los del sospechoso. Si se pudiera probar que estos cabellos son realmente suyos, sería una evidencia de que él efectivamente conocía a la víctima....

Cada persona es única

Los especialistas se pusieron a trabajar. Examinaron algunas células de la raíz de esos cabellos y algunas células de la sangre del sospechoso. En el núcleo de cada célula de nuestro cuerpo se encuentra el ADN. ¿Qué es eso? El ADN es como un collar formado por dos coridas de perlas entrelazadas. Imagine

que estas perlas son de cuatro colores diferentes y que miles de estas perlas de colores (que forman un gen) están dispuestas en un orden muy específico. El orden es exactamente el mismo en todas las células del cuerpo de un individuo: tanto en las células de las raíces del cabello como en las del dedo gordo del pie, en las del hígado, como en las del estómago o de la sangre. Pero el orden de las perlas varía de una persona a otra. Dado el número de perlas dispuestas de este modo, hay muy pocas probabilidades de que haya dos personas con el mismo ADN, a excepción de los gemelos idénticos. Como el ADN es único para cada individuo, es una especie de carné de identidad genético.

Por lo tanto, los genetistas son capaces de comparar el carné de identidad genético del sospecho-

so (determinado por su sangre) con el de la persona pelirroja. Si el carné genético es el mismo, se sabrá que el sospechoso en realidad sí estuvo cerca de la víctima, a quien según él, nunca había conocido.

Sólo una prueba

En casos de agresión sexual, asesinato, robo u otros delitos, la policía está haciendo, cada vez con mayor frecuencia, análisis genéticos. ¿Por qué? Para intentar encontrar pruebas de que haya habido contacto entre dos personas, entre dos objetos o entre una persona y un objeto. Probar este contacto suele ser muy útil para la investigación. Pero no proporciona necesariamente la prueba de un delito. Es sólo una prueba más entre muchas otras.

un núcleo, en el que se encuentra el ADN.

El ADN está formado por un gran número de genes, y cada uno de éstos está formado a su vez por miles de "perlas". El

conjunto de estos genes forma el carné de identidad genético de una persona.

¿Cómo se descubre el carné de identidad genético?

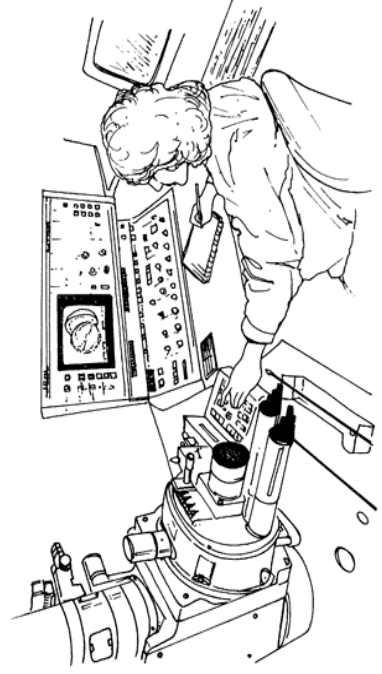
El genetista toma unas pocas células de la base de los cabellos encontrados en la víctima, o de la saliva dejada en una correa de cigarrillo. Las sumerge en un producto para eliminar de las células todo lo que rodea al ADN. Después hace lo mismo con algunas células de la sangre del sospechoso. Luego, el ADN se prepara especialmente para su análisis. Se introduce en un gel especial y se hace pasar una corriente eléctrica a través de este gel. Al cabo de algunas horas, se obtienen unas barras similares al código de barras (como los que se encuentran en los artículos que compramos), que son visibles bajo una lámpara especial. Se comparan entonces, el código de

barras del ADN del sospechoso con el de los cabellos encontrados en la víctima.

Estamos formados por billones de células

Anne Versailles

Todo ser viviente está formado por muchísimas células. Una célula es realmente muy pequeña. Incluso puede decirse que es microscópica porque sólo puede verse con la ayuda de un microscopio que la aumenta múltiples veces. Cada célula tiene una membrana exterior y



Microscopio en un laboratorio de la policía

A partir del artículo de una revista presentado en la página anterior, responde las preguntas que aparecen a continuación.

PREGUNTA 21

- Para explicar la estructura del ADN, el autor habla de un collar de perlas. ¿Cómo varían estos collares de perlas de una persona a otra?
- A. Varían en longitud.
 - B. El orden de las perlas es diferente. ✓
 - C. El número de collares es diferente.
 - D. El color de las perlas es diferente.

Esta tarea del nivel 3 del proceso *obtención de información* requiere que los estudiantes localicen información en un artículo científico de una revista para gente joven. Su grado de dificultad se debe a que es una información incrustada en medio del texto y en medio de información que está relacionada con el número (“dado el número de perlas...”), el color (“imagine que estas perlas son de cua-

tro colores diferentes...”) o con la longitud (“...es como un collar formado por dos corridas de perlas entrelazadas...”) que puede llevar al estudiante a no focalizarse en lo que se le solicita, es decir, al orden (“...el orden de las perlas varía de una persona a otra...”). Por eso, los estudiantes deben establecer relaciones de concordancia entre la información que está en disputa.

PREGUNTA 22

- ¿Cuál es el propósito del recuadro titulado “¿Cómo se descubre el carné de identidad genético?”
- Explicar...
- A. lo que es el ADN.
 - B. lo que es un código de barras.
 - C. cómo se analizan las células para encontrar el patrón del ADN. ✓
 - D. cómo se puede probar que se ha cometido un crimen.

Esta tarea del nivel 3 del proceso *interpretación de textos* requiere que los estudiantes reconozcan un resumen adecuado de un párrafo mediante la integración de información de

varias oraciones presentes en el artículo científico. Alguna información en disputa está presente.

PREGUNTA 23

- ¿Cuál es el objetivo principal del autor?**
- A. Prevenir.
 - B. Entretener.
 - C. Informar. ✓
 - D. Convencer.

Esta tarea del nivel 1 del proceso *interpretación de textos* exige que los estudiantes iden-

tifiquen qué es lo que busca el autor al escribir ese artículo científico.

PREGUNTA 24

Al final de la introducción (en el primer recuadro sombreado) se dice: “Pero ¿cómo probarlo?”.

- Según el texto, los investigadores intentan encontrar una respuesta a esta pregunta...**
- A. interrogando a los testigos.
 - B. realizando análisis genéticos. ✓
 - C. interrogando concienzudamente al sospechoso.
 - D. revisando nuevamente todos los resultados de la investigación.

Esta tarea del nivel 1 del proceso *interpretación de textos* requiere que los estudiantes integren información de diferentes párrafos para identificar la idea más importante del artículo científico.

UNIDAD 7: EL REGALO

EL REGALO

10 ¿Cuántos días —se preguntaba— había permanecido así sentada, mirando subir el nivel de las frías aguas, marrones debido al cerro que se iba cayendo? Ella sólo podía recordar vagamente el comienzo de la lluvia que se dirigía desde el sur a través del pantano y golpeaba contra el exterior de su casa. Después, el mismo río empezó a subir, despacio al principio, hasta que al fin se detuvo y empezó a descender. Hora tras hora se deslizó, abriendo arroyos y zanjas, desbordándose por terrenos planos. Durante la noche, mientras ella dormía, se apoderó del camino y la rodeó, así es que ella se sentó sola, con su bote perdido y su casa como un objeto que la corriente había abandonado en la quebrada del río. Ahora, el agua tocaba incluso las tablas llenas de brea de los postes sobre los que se levantaba la casa. Y todavía subía.

17 Hasta donde ella podía ver, por sobre las copas de los árboles donde había estado la otra orilla, el pantano era un mar vacío, inundado por cortinas de lluvia; el río se perdía en alguna parte de esa inmensidad. Su casa, con piso flotante, había sido construida para que pudiera soportar precisamente una inundación como ésta, si sucedía alguna vez, pero ya era vieja. Quizá los tablones de abajo estuviesen en parte podridos. Quizá el cable que amarraba la casa al enorme roble podría soltarse de repente y dejarla al capricho de la corriente, como había ocurrido con el bote desaparecido.

24 Ahora nadie podía llegar. Podía gritar, pero sería inútil, porque nadie la oiría. A todo lo largo y ancho del pantano, otros luchaban por salvar lo poco que podían, tal vez incluso sus vidas. Ella había visto pasar flotando una casa entera en un silencio tal, que le pareció estar asistiendo a un entierro. Cuando la vio, pensó que sabía de quién era la casa. Había sido horrible verla pasar a la deriva, pero sus dueños debían haber escapado a tierras más altas. Más tarde, cuando la lluvia y la oscuridad la cercaban, ella oyó río arriba el rugido de una pantera.

35 Ahora, la casa parecía temblar como algo vivo que la rodeaba. Alargó la mano para coger una lámpara que se deslizaba por la mesa al lado de su cama y se la puso entre los pies, para sujetarla firmemente. Después, chirriando y quejándose por el esfuerzo, la casa logró soltarse del barro y flotó libre como un corcho, meciéndose lentamente, empujada por la corriente del río. Ella se aferró al borde de la cama. Balanceándose de un lado a otro, la casa se movió hasta donde dio la amarra¹. Hubo una sacudida y un quejido de maderas viejas y, luego, una pausa. Lentamente, la corriente la soltó y dejó que se balanceara hacia atrás, arrastrándola, hasta su ubicación inicial. Ella aguantó la respiración y se sentó durante un largo rato, sintiendo los lentos vaivenes. La oscuridad se colaba a través de la incesante lluvia y se durmió agarrada a la cama, con la cabeza apoyada en un brazo.

40 En algún momento, durante la noche, el grito la despertó, un sonido tan angustioso que se puso de pie antes de haberse despertado. En la oscuridad, tropezó contra la cama. Eso venía de afuera, del río. Podía oír algo que se movía, algo grande que hacía un ruido como un barco excavador que se arrastraba. Podía ser otra casa. Entonces algo chocó, no de frente, sino resbalando y deslizándose a lo largo de su casa. Era un árbol. Escuchó cómo las ramas y las hojas se desprendían y seguían corriente abajo, dejando sólo la lluvia y los

1. Amarra: cuerda o cable con que se asegura la embarcación en el puerto u otro lugar

remolinos de la inundación, sonidos ya tan constantes, que parecían formar parte del silencio. Encogida en la cama, estaba casi dormida de nuevo, cuando se escuchó un segundo grito y esta vez tan cerca que podría haber sido en la habitación. Investigando en la oscuridad, retrocedió en la cama hasta que su mano agarró la fría figura del rifle. Después, acurrucada sobre la almohada, meció el arma sobre las rodillas. "¿Quién anda ahí?" — dijo ella.

47

La respuesta fue otro grito, pero menos estridente, que sonaba a cansado; después llegó el silencio vacío que se adueñó de todo. Se apoyó contra el respaldo de la cama. Lo que fuera que estaba allí, lo podía oír moviéndose cerca de la entrada. Las tablas crujían y ella pudo distinguir el sonido de los objetos al ser derribados. Hubo un arañazo en la pared, como si rompiéndola, alguien quisiera abrirse paso. Ahora sabía qué era eso, un enorme felino que el árbol arrancado de raíz le dejó al pasar. Había llegado con la inundación: un regalo.

54

Inconscientemente, apretó una mano contra su cara y la arrastró hasta el nudo de su garganta. El rifle se movió sobre sus rodillas. Nunca había visto una pantera en su vida. Había oído hablar de ellas y había oído de lejos sus rugidos, como de sufrimiento. El felino estaba arañando el muro otra vez, con lo que agitaba la ventana al lado de la puerta. Mientras vigilara la ventana y mantuviera cercado al felino entre el muro y el agua, enjaulado, ella estaría bien. Afuera, el animal se detuvo para raspar sus garras contra el mosquitero oxidado. De vez en cuando, gemía y gruñía.

61

Cuando por fin se filtró la luz a través de la lluvia, como si fuera otra especie de oscuridad, ella estaba aún sentada en la cama, tiesa y helada. Sus brazos, acostumbrados a remar en el río, le dolían por tenerlos quietos sujetando el rifle. Casi no se había permitido moverse por temor a que cualquier sonido animara al felino. Rígida, se balanceaba con el movimiento de la casa. La lluvia todavía caía como si no fuese a parar nunca. A través de la luz gris, finalmente, pudo ver la inundación y, a lo lejos, las formas nebulosas de las copas sumergidas de los árboles. El felino ahora no se movía. Quizá se había ido. Dejando a un lado el arma, se deslizó fuera de la cama y fue hasta la ventana sin hacer ruido. Ahí estaba todavía, agachado al borde de la entrada, mirando hacia el roble, el punto de amarra de la casa, como si estudiara las posibilidades de saltar a una rama que sobresalía. No parecía tan aterrador ahora que podía verlo, con su pelaje áspero y apelotonado y sus costados enflaquecidos, mostrando las costillas. Sería fácil dispararle donde estaba sentado, moviendo la larga cola hacia delante y hacia atrás. Ella retrocedía para coger el arma, cuando el animal se dio vuelta. Sin ningún aviso, sin arquearse ni tensar los músculos, saltó hacia la ventana y rompió uno de los cristales. Ella cayó hacia atrás; sofocando un grito y cogiendo el rifle, disparó a la ventana. No podía ver a la pantera ahora, pero había fallado el tiro. Ésta empezó a ir y venir otra vez. Podía ver fugazmente su cabeza y el arco del lomo, al pasar por delante de la ventana.

79

Temblando, volvió a la cama y se tendió. El arrullador y constante sonido del río, de la lluvia y el frío penetrante, la hicieron renunciar a su propósito. Observaba la ventana y mantenía el arma preparada. Después de esperar un buen rato, volvió a mirar. La pantera se había dormido con la cabeza sobre las patas, como un gato doméstico. Por primera vez desde que habían comenzado las lluvias, quiso llorar por ella misma, por toda la gente, por todo lo de la inundación. Deslizándose en la cama, se puso la colcha sobre los hombros. Debería haberse ido cuando pudo, mientras los caminos todavía estaban abiertos, o antes de que se hundiera su barca. Al bambolearse con el movimiento de la casa, un fuerte dolor

85

de estómago le recordó que no había comido. No se podía acordar desde cuándo. Estaba muerta de hambre, como el felino. Pausadamente, fue a la cocina y encendió el fuego con los pocos leños que quedaban. Si la inundación continuaba, ella tendría que quemar la silla y quizá incluso la mesa. Descolgando del techo los restos de un jamón ahumado, cortó gruesas rebanadas de la carne rojiza y las puso en un sartén. Se mareó con el olor de la carne que se freía. Había unos bizcochos pasados de la última vez que había cocinado y podía hacer un poco de café. Tenía agua de sobra.

- 94 Mientras preparaba su comida, casi se había olvidado del felino, hasta que éste gimió. También estaba hambriento. “Déjame comer” —ella le dijo—, “y luego me encargaré de ti». Y rió para sus adentros. Mientras colgaba en el clavo el resto del jamón, el felino emitió un gruñido gutural que hizo temblar su mano.
- 98 Después de haber comido, volvió a la cama y cogió el rifle. La casa había subido tanto, que ya no rozaba el cerro cuando el río la empujaba hacia su lugar habitual. La comida la había repuesto. Podía deshacerse del felino mientras se filtrara luz entre la lluvia. Ella se arrastró lentamente hasta la ventana. Allí estaba él todavía gimiendo, empezando a moverse cerca de la entrada. Ella lo miró fijamente largo rato, sin miedo. Entonces, sin pensar en lo que hacía, dejó el rifle a un lado y bordeó la cama para dirigirse a la cocina. Detrás de ella, el felino se movía, impacientándose. Descolgó lo que quedaba del jamón y regresando por el suelo bamboleante hasta la ventana, lo arrojó por el hueco del cristal roto. Al otro lado, hubo un rugido hambriento y una especie de corriente pasó desde el animal hacia ella. Asombrada por lo que había hecho, retrocedió hasta la cama. Podía oír los sonidos de la pantera desgarrando la carne. La casa se sacudió a su alrededor.
- 107 Cuando nuevamente se despertó, supo de inmediato que todo había cambiado. La lluvia había parado. Esperaba sentir el movimiento de la casa, pero ésta había dejado de flotar sobre el agua. Abriendo la puerta, vio un mundo diferente a través de la mosquitera rasgada. La casa reposaba en el cerro donde siempre había estado. Unos cuantos metros más abajo, el río aún corría como un torrente, pero ya no ocupaba los escasos metros entre la casa y el roble. Y el felino había desaparecido. Desde la entrada hasta el roble y, sin duda, hacia el pantano, había huellas, casi imperceptibles, que ya desaparecían en el barro blando. Y ahí en la entrada, roído hasta los huesos, estaba lo que había quedado del jamón.
- 116 *Usa el cuento “El regalo” de las tres páginas anteriores para responder las preguntas a continuación. (Observa que se han escrito los números de las líneas en el margen del cuento, para ayudarte a encontrar las partes del texto a las que se refieren las preguntas.)*

PREGUNTA 25

Aquí tienes parte de una conversación entre dos personas que leyeron “El regalo”:



- ❑ **A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista.**

Persona 1

Persona 2

Esta tarea del proceso *Reflexión y evaluación* requiere que los estudiantes hagan comparaciones y conexiones entre el texto y el conocimiento externo, utilizando su experiencia personal. Para obtener crédito en esta tarea, deben hacer conexiones entre el comportamiento de un personaje de la historia, por un lado, y los valores personales del estudiante o sus propios conceptos de compasión y crueldad, por el otro. A un mismo tiempo, deben usar información identificada en el texto para justificar puntos de vista opuestos.

Esta tarea, según la respuesta de los estudiantes, se ubica en dos niveles de dominio. Para recibir el crédito parcial (nivel 2) se necesita que justifiquen uno de los dos puntos de vista, ya sea el relacionado con la compasión o el relacionado con la crueldad. En este nivel, el estudiante solo hace uso de su experiencia personal y de sus valores para justificar un solo punto de vista. En cambio, el crédito completo (nivel 3) refleja la habilidad de justificar dos puntos de vista contrarios o ambiguos, el de la compasión y el de la crueldad, una capacidad asociada con un mayor dominio que el

que se podría encontrar en el nivel 2.

Código 2:

- Respuestas que han obtenido código 1 tanto para la persona 1 como para la persona 2.

PERSONA 1 (“Cruel y despiadada”)

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que presentan evidencia de la historia para apoyar la idea de que la mujer no tiene corazón y es cruel. Puede referirse a su intención de dispararle a la pantera o al hecho de que ella le dispara a la pantera. Puede utilizar una cita textual o una paráfrasis cerrada.

Sin crédito

Código 0:

- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una compren-

sión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

PERSONA 2 (“Compasiva”)

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que presentan evidencia de la historia para apoyar la idea de que la mujer es compasiva. Puede referirse a su acción de alimentar a la pantera, o a sugerencias sobre su capacidad de compasión hacia la pantera o en general. Puede usar una cita textual o una paráfrasis cerrada.

Sin crédito

Código 0:

- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

PREGUNTA 26

¿Cuál es la situación de la mujer al comienzo del cuento?

- A. Está demasiado débil para dejar la casa después de días sin comida.
- B. Se está defendiendo de un animal salvaje.
- C. Su casa ha quedado rodeada por una inundación. ✓
- D. Un río desbordado ha arrasado con su casa.

Esta tarea del nivel 2 del proceso *interpretación de textos* requiere que los estudiantes entiendan cuál es la situación que rodea al

personaje en la historia a partir de información dada en un solo párrafo.

PREGUNTA 27

Aquí hay algunas de las primeras referencias a la pantera en el relato:

“...el grito la despertó, un sonido tan angustioso...” (línea 36)

“La respuesta fue otro grito, pero menos estridente, que sonaba a cansado...” (línea 48)

“Había oído hablar de ellas y había oído de lejos sus rugidos, como de sufrimiento.” (línea 57)

- ❑ **Considerando lo que ocurre en el resto del cuento, ¿por qué crees que el escritor elige presentar a la pantera con estas descripciones?**

Esta tarea del proceso *interpretación de textos* pertenece al nivel 3 ó 5, según la respuesta de los estudiantes. El crédito completo (nivel 5) implica que los estudiantes descubran matices en cortos fragmentos de una historia y los relacionen con el tema central. Los lectores deben tratar con ideas contrarias que han sido colocadas inmediatamente cercanas. Así, primero, se dice que el grito de la pantera es “angustioso”; luego, se menciona que “sonaba a cansado”; y, finalmente, se dice que se escuchaban “rugidos como de sufrimiento”.

Se otorga el crédito parcial (nivel 3) a respuestas que tratan el texto en un nivel más literal, en las que se relacionan frases resaltadas en la pregunta con el contenido de la historia. Los estudiantes pueden hacer referencia a las posibles intenciones o efectos de las descripciones señaladas y no a la compasión. En este nivel, la tarea implica seguir relaciones lógicas implícitas entre oraciones para deducir que la pantera lloraba porque estaba hambrienta. Una segunda clase de respuesta de crédito parcial proporciona diferentes partes del texto relacionadas así mismo, identifica la idea principal.

Crédito completo

Código 2:

- Respuestas que reconocen que las descripciones tienen por objeto provocar piedad. La referencia a la intención del escritor o al efecto sobre el lector es señalada o sugerida. La referencia a lo que ocurre en el

resto de la historia es señalada o sugerida. Sugiere que

- a. las descripciones citadas relacionan la pantera con la mujer (o los humanos en general) en el sufrimiento;
- b. las descripciones citadas preparan para el comportamiento compasivo que la mujer tuvo posteriormente con la pantera; o
- c. la pantera es presentada como un objeto de compasión.

Crédito parcial

Código 1:

- Respuestas que se refieren a las posibles intenciones (o efectos) de las descripciones citadas, además de provocar piedad. El comentario demuestra la comprensión del texto. La referencia a la intención del escritor o al efecto sobre el lector es señalada o sugerida. Las referencias a lo que sucede en el resto de la historia son señaladas o sugeridas. Se pueden referir
 - a. a la intención o al efecto de crear suspenso o misterio; o
 - b. a la idea de que la pantera sea presentada desde el punto de vista de la mujer.
- Respuestas que se refieren a información literal de las descripciones presentadas entre comillas. Se refiere a la información literal proporcionada en las descripciones citadas. El comentario demuestra la comprensión del texto. La referencia a la in-

tención del escritor o al efecto sobre el lector es señalada o sugerida. Las referencias a lo que sucede en el resto de la historia son señaladas o sugeridas. Se refiere

- a. la representación realista de la pantera; o
- b. la forma en que las descripciones encajan literalmente con la situación y el ambiente.

Código 0:

- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

Sin crédito

PREGUNTA 28

“Después, chirriando y quejándose por el esfuerzo, la casa logró soltarse del barro...” (líneas 29-30)

¿Qué le ocurrió a la casa en esta parte del cuento?

- A. Se derrumbó.
- B. Empezó a flotar. ✓
- C. Chocó contra el roble.
- D. Se hundió hasta el fondo del río.

Esta tarea del nivel 1 del proceso *obtención de información* requiere que los estudiantes localicen una sola pieza de información explícita en una corta sección del texto y que la relacionen con una de las cuatro alternativas de la pregunta.

A pesar de que el texto es largo, en esta tarea, la sección del texto a la que el estudiante se tenía que referir es corta y está claramente marcada en la pregunta por las comillas y por la referencia al número de la línea.

PREGUNTA 29

De acuerdo con lo que sugiere el cuento, ¿qué razón empujó a la mujer para dar de comer a la pantera?

Esta tarea del nivel 3 del proceso *interpretación de textos* exige que los estudiantes expliquen qué impulsó al personaje a realizar determinada acción vinculando una serie de hechos dispersos a lo largo de la narración del texto.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que reconocen la implicancia de que la mujer está motivada por la lástima o empatía hacia la pantera. Puede también mencionar que la mujer no com-

prende concientemente su propia motivación.

- Respuestas que reconocen que la historia no explica explícitamente la motivación de la mujer o que ella no la comprende concientemente.
- Respuestas en términos de la necesidad física de alimento o ayuda de la pantera, sin referirse a la motivación de la mujer.

Sin crédito

Código 0:

- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

PREGUNTA 30

- Cuando la mujer dice “y luego me encargaré de tí” (líneas 103-104), quiere decir ...**
- A. que está segura de que el felino no la dañará.
 - B. que está tratando de asustar al felino.
 - C. que tiene la intención de disparar al felino. ✓
 - D. que está planeando alimentar al felino.

Esta tarea del nivel 4 del proceso *interpretación de textos* pide a los estudiantes un alto nivel de inferencia basado en el texto para construir el significado de una oración en un contexto determinado teniendo en cuenta información ubicada en una larga sección del texto. La oración aislada es ambigua y aparentemente hay lecturas alternativas.

El lector necesita inferir el significado psicológico siguiendo relaciones temáticas en varios párrafos para decidir cuál de las cuatro alternativas es la mejor respuesta.

PREGUNTA 31

- ¿Crees que la última oración de “El regalo” es un final adecuado?**

Justifica tu respuesta, explicando cómo se relaciona la última oración con el significado del cuento.

Esta tarea del proceso *reflexión y evaluación* tiene dos niveles de dominio, según la respuesta de los estudiantes. Para obtener el crédito completo (nivel 5) los estudiantes tienen que superar una interpretación literal y evaluar el texto críticamente, utilizando conocimiento especializado y entendiendo profundamente

un texto largo y complejo. Deben formular inferencias empleando ideas activadas durante la lectura, pero no afirmadas explícitamente. El lector debe basar su respuesta en el sentido implícito que se encuentra en la última oración en relación con el texto.

El crédito parcial (nivel 4) requería que los estudiantes evaluaran la adecuación del final a un nivel más literal refiriéndose a la adecuación de la oración final con los hechos inmediatos que la preceden. La evaluación del estudiante en este nivel refiere a características superficiales de la historia.

Crédito completo
Código 2:

- Respuestas que van más allá de una interpretación literal de la historia, pero son consistentes y presentan una apropiada comprensión literal. Deben evaluar el final en términos de integridad temática, vinculando la última oración con las relaciones, los temas o las metáforas principales de la historia.
- Respuestas que van más allá de una interpretación literal de la historia, pero son consistentes y presentan una apropiada

comprensión literal. Deben relacionar la última oración con el estilo o tono del resto de la historia. La opinión sobre su conveniencia es señalada o sugerida.

Crédito parcial
Código 1:

- Respuestas literales que interpretan la historia de una forma con la que demuestran una apropiada comprensión literal. Evalúan el final en términos de secuencia narrativa, relacionando la última oración con los hechos explícitos.

Sin crédito
Código 0:

- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

UNIDAD 8: AMANDA Y LA DUQUESA

Resumen: Desde la muerte de Leocadia, el Príncipe, que estaba enamorado de ella, no ha tenido consuelo. En una tienda llamada *Réséda Soeurs*, la Duquesa, que es tía del Príncipe, ha encontrado a una joven vendedora, Amanda, que se parece increíblemente a Leocadia. La Duquesa desea que Amanda la ayude a liberar al Príncipe de los recuerdos que lo persiguen.

*Un cruce de caminos en los jardines del casti-
llo, un banco circular alrededor de un peque-
ño obelisco... cae la tarde.*

AMANDA

Todavía no entiendo. ¿Qué puedo hacer yo por él, señora? No puedo creer que haya pensado en la posibilidad... y ¿por qué yo? No soy especialmente bella. E incluso si alguien fuera muy bella, ¿quién podría interponerse de repente entre él y sus recuerdos?

LA DUQUESA

Nadie excepto usted.

AMANDA, *sinceramente sorprendida*
¿Yo?

LA DUQUESA

El mundo es tan tonto, hija mía. Sólo ve desfiles, gestos, insignias oficiales... debe ser por eso que nunca se lo han dicho. Pero mi corazón no me engaña. Casi grité en *Réséda Soeurs* la primera vez que la vi. Para alguien que conocía de ella más que sólo su imagen pública, usted es el vivo retrato de Leocadia.

Un silencio. Los pájaros nocturnos han tomado ya el lugar de los de la tarde. Los patios se han llenado de sombras y gorjeos..

AMANDA, *muy amablemente*

Realmente no creo que pueda, señora. No tengo nada, no soy nadie, y esos enamorados... ésa era mi fantasía. ¿Me entiende?

Se levanta. Como si estuviera a punto de irse, toma su pequeña maleta.

LA DUQUESA, *también amablemente y muy desanimada*

Por supuesto, querida. Discúlpeme. *Ella, a su vez, se levanta con dificultad, como una anciana. Se oye la campanilla de una bicicleta en el aire de la noche; ella se sobresalta.*

¡Escuche...es él! Sólo deje que la vea, apoyada en este pequeño obelisco donde la conocí. Deje que la vea, aunque sólo sea esta única vez, deje que le hable, que se interese de repente por su parecido, mediante esta estrategia que le confesaré mañana y por la que me odiará; cualquier cosa antes de que esta muerte me lo arrebatase con seguridad uno de estos días... (*la coge por el brazo*). Lo hará, ¿verdad? Se lo suplico humildemente, señorita. (*La mira implorándole y añade enseguida:*) Y entonces, de esa manera, usted lo verá también. Y... siento cómo me ruborizo de nuevo al decirle esto. -¡La vida es tan loca! Ésta es la tercera vez que me ruborizo en sesenta años y la segunda, en diez minutos- lo verá y si él pudiera alguna vez (¿por qué no él, si es guapo, encantador y no sería el primero?), si él pudiera tener la buena suerte, para él y para mí, de ser por un instante su fantasía...

La campanilla suena otra vez en las sombras, pero ahora muy cerca.

AMANDA, *en un susurro*

¿Qué debo decirle?

LA DUQUESA, *apretándole el brazo*

Dígale simplemente: "Perdone, señor, ¿puede decirme por dónde se va al mar?"

Se apresura hacia las sombras más oscuras de los árboles. Justo a tiempo. Aparece una pálida mancha borrosa. Es el Príncipe en su bicicleta. Pasa muy cerca de la borrosa mancha de Amanda junto al obelisco. Ella murmura.

AMANDA

Perdone, señor...

Él se detiene, baja de la bicicleta, se quita el sombrero y la mira.

EL PRÍNCIPE

¿Sí?

AMANDA

¿Puede decirme por dónde se va al mar?

EL PRÍNCIPE

Tome la segunda calle a la izquierda.

Hace una reverencia triste y cortésmente, vuelve a montar la bicicleta y se aleja. La campanilla vuelve a oírse en la distancia. La Duquesa sale de las sombras, mucho más envejecida.

AMANDA, *suavemente, después de un momento*

No me reconocí...

LA DUQUESA

Estaba oscuro... Y además, ¿quién sabe qué rostro le atribuye él a ella ahora en sus sueños? (*Pregunta tímidamente:*) El último tren ya ha partido, señorita. En todo caso, ¿no le gustaría quedarse en el castillo esta noche?

AMANDA, *con voz extraña*

Sí, señora.

Está completamente oscuro. Ya no se las puede ver entre las sombras y sólo se oye el viento entre los enormes árboles de los jardines..

CAE EL TELÓN

Fuente: Jean ANOUILH, Léocadia (final de la escena II). Publicado por LA TABLE RONDE, 1984

TEXTO 2

Definiciones de algunos oficios del teatro

Actor: interpreta el papel de un personaje en escena.

Director: dirige y supervisa todos los aspectos de una obra. No solo ubica a los actores, coordina sus entradas y salidas, y dirige su actuación, sino que también sugiere el modo de interpretar el guión. El guión es el libro o libreto donde se encuentran el texto y, muchas veces, los gestos y movimientos que debe efectuar un actor.

Encargados de vestuario: fabrican el vestuario a partir de un modelo.

Diseñador de escenografía: diseña modelos de escenografías y vestuario. Después, estos modelos son fabricados a medida en los talleres. La escenografía es el decorado del escenario y representa el lugar donde los actores se encuentran. Una escenografía puede ser, por ejemplo, un parque, un bosque, el interior de una mina, la sala de una casa, etc.

Productor escénico: se encarga de buscar la utilería necesaria. La palabra "utilería" se usa para designar todo lo que se puede mover: sillones, cartas, lámparas, ramos de flores, etc. La escenografía y el vestuario no forman parte de la utilería.

Técnico de sonido: se encarga de todos los efectos de sonido necesarios para la producción. Permanece en los controles durante la representación.

Asistente o técnico de iluminación: se encarga de la iluminación. También permanece en los controles durante la representación. La iluminación es tan sofisticada, que un teatro bien equipado puede ocupar a más de diez técnicos de iluminación.

En las páginas previas hay dos textos. El Texto 1 es un extracto de la obra de teatro Leocadia del escritor Jean Anouilh y el Texto 2 entrega

definiciones de oficios dentro del teatro. A partir de los textos, responde las preguntas que aparecen a continuación.

PREGUNTA 32

❑ **¿De qué se trata este fragmento de la obra de teatro?**

La Duquesa planea un truco...

- A. para hacer que el Príncipe vaya a verla más a menudo.
- B. para hacer que el Príncipe tome finalmente la decisión de casarse.
- C. para hacer que Amanda logre que el Príncipe olvide su dolor. ✓
- D. para hacer que Amanda se vaya a vivir al castillo con ella.

Esta tarea del nivel 2 del proceso *interpretación de textos* exige que los estudiantes reconozcan que el tema principal de un extracto

del guión de una obra de teatro puede ser deducido de la breve introducción del texto.

PREGUNTA 33

En el guión de una obra de teatro, además de los diálogos que deben decir los actores, hay indicaciones que los actores y técnicos deben seguir.

❑ **¿Cómo pueden reconocerse estas indicaciones en el guión?**

Esta tarea del nivel 4 del proceso *reflexión y evaluación* requiere que los estudiantes conecten ejemplos dados en el guión de una obra de teatro con lo que saben acerca de la forma de representar una indicación en escena.

Crédito completo
Código 1:

- Respuestas que se refieren a las palabras en letra cursiva. Presentan descripciones

no técnicas. Pueden mencionar los paréntesis o las palabras en letra cursiva.

Sin crédito
Código 0:

- Respuestas insuficientes o vagas.
- Respuestas que muestran una comprensión errónea del material, o son ilógicas o irrelevantes.

PREGUNTA 34

A continuación hay una lista de los técnicos necesarios para la puesta en escena de este pasaje de Leocadia. Para cada uno de estos técnicos, copia una indicación del TEXTO 1 que involucre su intervención.

La primera está contestada, a modo de ejemplo.

Técnicos de teatro	Indicaciones
Diseñador de escenografía	Un banco circular alrededor de un pequeño monumento de piedra.
Productor escénico	
Técnico de sonido	
Técnico de iluminación	

Esta tarea del nivel 4 del proceso *interpretación de textos* exige que los estudiantes, en primer lugar, lean las definiciones de los técnicos que se señalan al final del guión (texto 2) para luego vincular estas definiciones con indicaciones del guión que impliquen la participación de dichos técnicos. En este sentido, los estudiantes deben aplicar las categorías de la lista de definiciones en el guión de la obra, de modo que se puedan encontrar los ejemplos relevantes.

Crédito completo

Código 1:

Productor escénico

- Indica maleta o bicicleta. Puede citar una frase de las direcciones de escena.

Técnico de sonido

- Indica la melodía de un ave o aves (nocturnas), el gorjeo, la campanilla de una bicicleta, el viento, o silencio. Puede citar una frase de las direcciones de escena.

Técnico de iluminación

- Indica las sombras, manchas pálidas (completamente), oscuro o noche.

Sin crédito

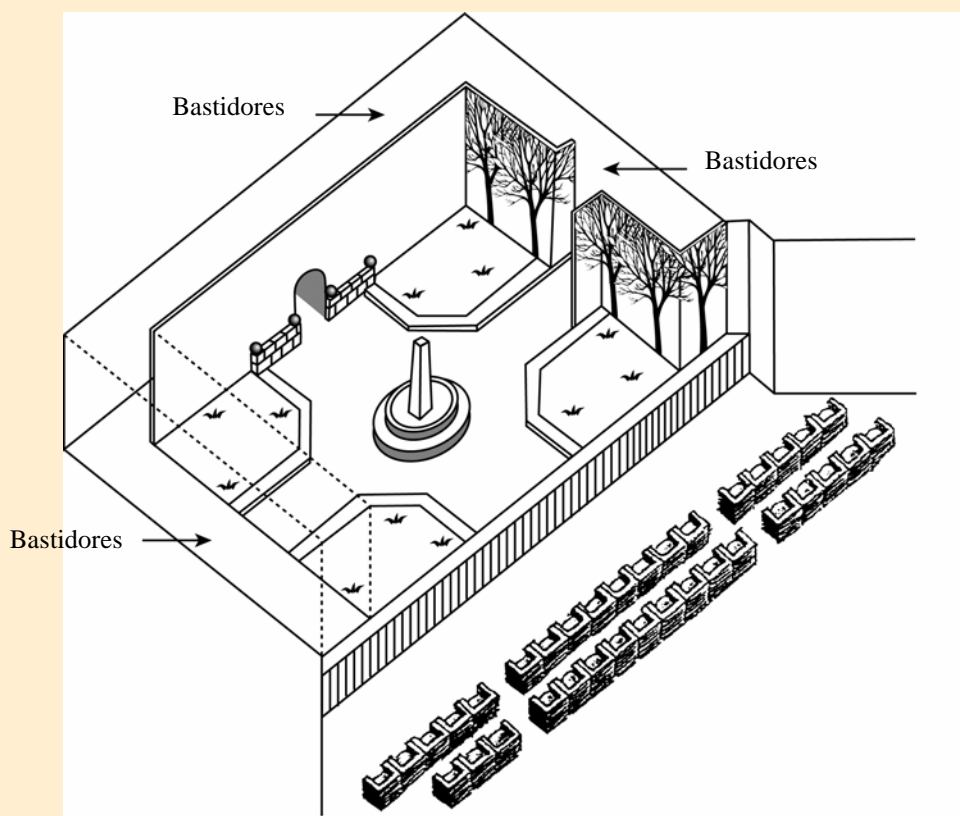
Código 0:

- Otras respuestas.

PREGUNTA 35

El director sitúa a los actores en el escenario. En un esquema, el director representa a Amanda con la letra A y a la Duquesa con la letra D.

- ❑ **Coloca una A y una D en el siguiente esquema de la escenografía para indicar el lugar dónde aproximadamente se encuentran Amanda y la Duquesa, en el momento en que llega el Príncipe.**



Esta tarea del nivel 4 del proceso *obtención de información* requiere que los estudiantes identifiquen dos fragmentos de información que se refieren a la ubicación de dos personajes de la obra de teatro y que se encuentran incrustados en medio del guión. A partir de estos fragmentos, los estudiantes deberán ubicar la posición correcta de los personajes en el diagrama propuesto.

Crédito completo

Código 1:

- Marca A a la altura del obelisco y D detrás o cerca de los árboles.

Sin crédito

Código 0:

- Otras respuestas.

PREGUNTA 36

Casi al final del fragmento de la obra, Amanda dice: “No me reconoció...”.

¿Qué quiere decir con eso?

- A. Que el Príncipe no miró a Amanda.
- B. Que el Príncipe no se dio cuenta de que Amanda era vendedora de tienda.
- C. Que el Príncipe no se dio cuenta de que ya conocía a Amanda.
- D. Que el Príncipe no advirtió que Amanda se parecía a Leocadia. ✓

Esta tarea del nivel 2 del proceso *interpretación de textos* requiere que los estudiantes construyan el significado de una oración cor-

ta y la relacionen con la trama desarrollada en el resto del texto.

UNIDAD 9: PERSONAL

CANCO

CANCO Compañía Manufacturera
Departamento de Personal

AGENCIA DE EMPLEOS DE LA COMPAÑÍA CANCO (AGECC)

¿Qué es la AGECC?

La AGECC, que quiere decir Agencia de Empleos de la Compañía Canco, es una iniciativa del Departamento de Personal. Varios funcionarios de este departamento trabajan en la AGECC, junto con miembros de otros departamentos y consultores externos.

La AGECC está dispuesta a ayudar a los trabajadores en su búsqueda de otro empleo, tanto dentro como fuera de la Compañía Manufacturera CANCO.

¿Qué hace la AGECC?

Los empleados que están considerando seriamente la posibilidad de cambiar de trabajo son apoyados por la AGECC, a través de las siguientes actividades:

- **Banco de datos de empleos**

Luego de una entrevista con el empleado, se ingresa la información a un banco de datos que sabe, quiénes buscan empleo, así como las vacantes disponibles en CANCO y en otras compañías manufactureras.

- **Orientación**

Se analiza la capacidad del empleado mediante sesiones de orientación vocacional.

- **Cursos**

Se organizan cursos (en colaboración con el departamento de información y capacitación) relacionados con la búsqueda de empleo y la planificación de la carrera laboral.

- **Proyectos de cambio de carrera**

La AGECC apoya y coordina proyectos para ayudar a los empleados a prepararse para nuevas carreras y tareas futuras.

- **Mediación**

La AGECC actúa como mediadora de los empleados que se ven amenazados por un despido a causa de una renovación o cambio en la empresa, y los ayuda a encontrar nuevos empleos cuando es necesario.

¿Cuánto cuesta la AGECC?

La cantidad de dinero que debe pagarse se determina mediante consulta con el Departamento en el que usted trabaja. Varios servicios de la AGECC son gratuitos. Se le puede pedir que pague por el servicio, ya sea en dinero o en tiempo.

¿Cómo funciona la AGECC?

La AGECC ayuda a los empleados que están considerando seriamente la posibilidad de cambiar de empleo, tanto dentro como fuera de la empresa.

El procedimiento se inicia con la presentación de una solicitud. Puede ser útil también tener una conversación con un consejero de personal. Es obvio que usted debería hablar primero con el consejero sobre sus preferencias y las posibilidades internas de su carrera. El consejero está familiarizado con sus capacidades y con los avances logrados en su unidad.

En cada caso, el contacto con la AGECC se realiza a través de un consejero de personal. Él o ella gestionan la solicitud en su nombre, luego de lo cual se le invita a una conversación con un representante de la AGECC.

Para más información

El departamento de personal puede entregarle más información.

Usa el anuncio del departamento de personal, de la página anterior, para responder las preguntas que aparecen a continuación.

PREGUNTA 37

□ De acuerdo con el anuncio, ¿dónde se puede obtener más información sobre la AGECC?

Esta tarea del nivel 1 del proceso *obtención de información* requiere que los estudiantes localicen información explícita en la última parte del texto, es decir, en un solo fragmento del texto. Lo que hace esta tarea más fácil es que la información está organizada con subtítulos que anticipan el contenido de cada sección.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que mencionan por los menos una de las siguientes alternativas:
 - a. Del departamento de personal.
 - b. Del consejero de personal.

Sin crédito

Código 0:

- Empresa Industrial CANCO.

PREGUNTA 38

Menciona dos formas en las que la AGECC ayuda a las personas que van a perder su empleo debido a una renovación o cambio en la empresa.

Esta tarea del nivel 5 del proceso *obtención de información* exige que los estudiantes localicen dos fragmentos independientes de información incrustada en el texto, basándose en varias condiciones (no solamente se debe considerar la información referida a la ayuda que proporciona la AGECC a las personas que no tienen empleo, sino, específicamente, a la ayuda que ofrece esta entidad a aquellas personas que no tienen empleo debido a una renovación o cambio en la empresa en la que venían laborando). La información requerida se encuentra rodeada de otra información que puede estar fuertemente en disputa con esta.

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que mencionan las dos siguientes alternativas:
 - a. Actúan como mediador de los empleados o mediación.
 - b. Ayudan a encontrar nuevos puestos.

Sin crédito

Código 0:

- Otras respuestas.

UNIDAD 10: NUEVAS REGLAS

EDITORIAL

La tecnología crea la necesidad de nuevas normas

LA CIENCIA tiene una manera especial de adelantarse a la ley y a la ética. Así sucedió dramáticamente en 1945, en relación con la destrucción de la vida con la bomba atómica; y está sucediendo ahora, en relación con la creación de vida, con las técnicas para vencer la infertilidad humana.

La mayoría de nosotros se alegró con la familia Brown de Inglaterra, cuando nació Louise, la primera bebé de probeta. Y nos hemos maravillado frente a otras novedades, la más reciente fue el nacimiento de bebés sanos, que una vez fueron embriones congelados que esperaban el momento apropiado para su implantación en la que sería su madre.

Es precisamente respecto de dos de estos embriones congelados que ha surgido en Australia una tormenta de interrogantes legales y éticas. Los embriones estaban destinados a ser implantados en Elsa Ríos, esposa de Mario Ríos. Un implante previo de embrión no había tenido éxito, y los Ríos querían tener otra oportunidad de ser padres. Pero antes de que tuvieran la oportunidad de hacer un segundo intento, los Ríos perecieron en un accidente de aviación.

¿Qué debía hacer el hospital australiano con los embriones congelados? ¿Podían implantarse en otra persona? Había numerosos voluntarios. ¿Tenían acaso los embriones algún derecho legal sobre la considerable herencia de los Ríos? ¿O los embriones debían ser destruidos? Comprensiblemente, los Ríos no habían dejado nada previsto para el futuro de los embriones.

Los australianos organizaron una comisión para estudiar el asunto, y la semana pasada, ésta presentó su informe. Los embriones debían ser descongelados, dijeron los expertos, debido a que la donación de embriones a otra persona requiere del consentimiento de los "productores", y tal con-

sentimiento no había sido otorgado. La comisión también sostuvo que los embriones, en su estado actual, no tenían vida ni derechos, y, por consiguiente, podían ser destruidos.

Los miembros de la comisión estaban conscientes de que caminaban sobre un terreno legal y ético resbaladizo. Por lo tanto, insistieron en que se concediera un plazo de tres meses para que la opinión pública respondiera a las recomendaciones de la comisión. Si se hubiese producido una protesta avasalladora contra la destrucción de los embriones, la comisión lo habría reconsiderado.

Actualmente, las parejas que se inscriben en los programas de fertilización *in vitro*, en el Hospital Reina Victoria, en Sydney, deben especificar lo que debe hacerse con los embriones si algo les sucede.

Esto garantiza que no se repetirá una situación similar a la de los Ríos. Pero ¿qué sucede con otras situaciones complejas? Recientemente, en Francia, una mujer tuvo que ir a juicio para que se le permitiera engendrar un hijo a partir del esperma congelado de su esposo fallecido. ¿Cómo debe manejarse una petición de esta naturaleza? ¿Qué debe hacerse si una madre sustituta rompe su contrato de maternidad y rehúsa entregar al niño que había prometido dar a luz para otra persona?

Nuestra sociedad hasta ahora no ha sido capaz de entregar reglas claras para frenar el poder destructivo de la energía atómica. Estamos cosechando los frutos tormentosos de ese fracaso. Las posibilidades de utilización indebida de la habilidad de los científicos para avanzar o retardar la procreación son múltiples. Es necesario establecer límites éticos y legales antes de que nos desviemos demasiado.

Usa el editorial de un periódico titulado “La tecnología crea la necesidad de nuevas reglas”, de la página anterior, para responder las preguntas que aparecen a continuación.

PREGUNTA 39

- ❑ **Subraya, en el texto, la oración que explica lo que hicieron los australianos para llegar a una decisión acerca de qué hacer con los embriones congelados de una pareja que murió en un accidente de avión.**

Esta tarea del nivel 3 del proceso *interpretación de información* requiere que los estudiantes construyan el significado de una oración y la relacionen con la función que esta cumple (la de explicar lo que hicieron los australianos para llegar a una decisión acerca de qué hacer con los embriones congelados de una pareja que murió en un accidente de avión) en un texto largo y complejo que contiene gran cantidad de información en disputa. Aquí, el estudiante debe interpretar la necesidad de darle una solución a un problema originado por el avance de la tecnología, el mismo que está vinculado con asuntos legales y éticos. Esto implicaba integrar varias partes del texto e identificar la información sobre la medida que tomaron los australianos frente a este problema.

Crédito completo

Código 1:

- Subraya o encierra, en un círculo, la oración o una parte de la oración que contiene, por los menos, una de las siguientes alternativas:
 - a. “establecer una comisión” o
 - b. “que se den tres meses a la opinión pública para responder a la recomendación de la comisión....”.

Sin crédito

Código 0:

- Otras respuestas.

PREGUNTA 40

- ❑ **Menciona dos ejemplos citados en el editorial que ilustran la forma en que la tecnología moderna, como la que se utiliza para implantar embriones congelados, crea la necesidad de nuevas reglas.**

Esta tarea del nivel 5 del proceso *interpretación de textos* exige que los estudiantes identifiquen dos ejemplos dados en una editorial extensa relacionados con el tema central de un debate: cómo la tecnología crea la necesidad de nuevas reglas.

Los estudiantes debieron comprender todo el texto e interpretar las situaciones problemáticas planteadas en el contexto del avance de la tecnología (es decir, el hecho de que la tecnología trae consigo situaciones que no ha-

bían sido previstas y que demandan ser reguladas por la sociedad).

Crédito completo

Código 1:

- Respuestas que mencionan, por lo menos, dos de las siguientes alternativas:
 - a. Cuando los esposos Ríos murieron, se desató una controversia sobre lo que se iba a hacer con los embriones.

- b. En Francia, una mujer tuvo que acudir a los tribunales para que se le permitiera utilizar el esperma de su esposo muerto.
- c. ¿Qué leyes se deben aplicar a una madre substituta que se rehúsa a entregar al niño que dio a luz?

- Menciona uno de los ejemplos que aparecen arriba –vinculados con la biotecnología– y (el potencial destructivo de) la energía atómica.

Sin crédito

Código 0:

- Otras respuestas.

UNIDAD 11: LAGO CHAD

LAGO CHAD

La figura 1 muestra los cambios de nivel en el Lago Chad, ubicado en el Sahara, al Norte de África. El Lago Chad desapareció por completo alrededor del 20,000 aC, durante la última era glacial. Alrededor del 11,000 aC, reapareció. Hoy, su nivel es aproximadamente el mismo que tenía en el 1000 dC.

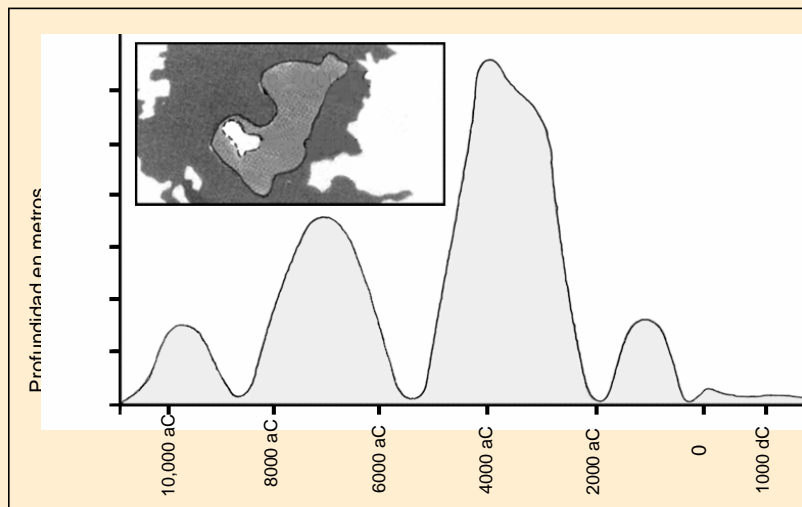


Figura 1

La figura 2 muestra el arte rupestre del Sahara (antiguos dibujos o pinturas encontrados en las paredes de las cuevas) y la evolución de la fauna.

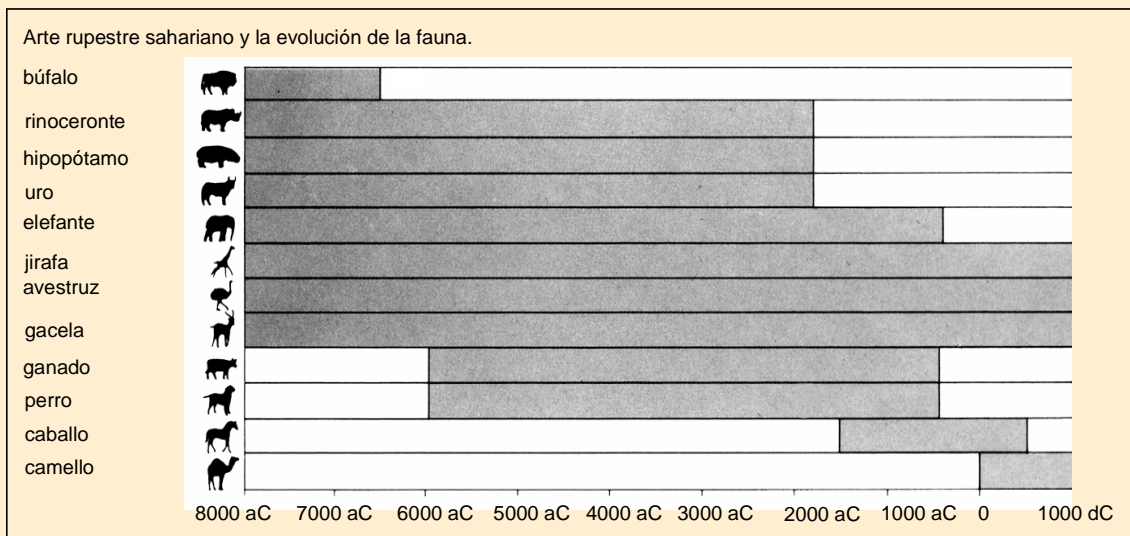


Figura 2

Usa la información sobre el Lago Chad de la página anterior para contestar las siguientes preguntas.

PREGUNTA 41

- ¿Cuál es el nivel de profundidad del lago Chad actualmente?
- A. Alrededor de dos metros. ✓
 - B. Alrededor de quince metros.
 - C. Alrededor de cincuenta metros.
 - D. Ha desaparecido por completo.
 - E. La información no aparece.

Esta tarea del nivel 2 del proceso *obtención de información* requiere que los estudiantes localicen y combinen fragmentos de información de uno de los gráficos y de la introducción.

La palabra “actualmente” en la pregunta puede ser relacionada con la oración relevante de la introducción que señala que la profundidad del lago “hoy” es la misma que tenía en el 1000 d.C. El lector necesita combinar

dicha información con la información de la figura 1 y localizar el año 1000 dC en el gráfico. Luego, deberá ubicar qué profundidad tenía el lago en esa fecha. La información resalante está presente en forma de múltiples fechas en la figura 1 y la repetición de “1000 d.C.” se encuentra en la figura 2. Sin embargo, la tarea es relativamente fácil porque la información clave ha sido proporcionada en la introducción.

PREGUNTA 42

- ¿Alrededor de qué año comienza el gráfico de la Figura 1?

Esta tarea del nivel 3 del proceso *obtención de información* requiere que el estudiante localice y reconozca la relación entre fragmentos de información ubicados en el gráfico y en la introducción, y trate con información resalante cuyos contenidos se encuentran en disputa.

Aunque esta tarea pertenece al proceso *obtención de información* (porque inicialmente es necesario localizar información en el texto), para inferir la información correcta del gráfico, se debe hacer uso de estrategias in-

terpretativas. Además, los lectores necesitan reflexionar en torno de sus saberes sobre las convenciones cronológicas, recurriendo a su conocimiento del contexto en el que “a.C.” indica las fechas hacia atrás.

Crédito completo

Código 1:

- 11,000 a.C. (aproximadamente entre 10,500 y 12,000, u otra indicación que el estudiante ha extrapolado del proceso)

Sin crédito

Código 0:

- Otras respuestas que incluyen la señalización de flechas hacia el punto de inicio del dibujo.

PREGUNTA 43

- ¿Por qué el autor eligió esa fecha para comenzar el gráfico?

Esta tarea del nivel 4 del proceso *reflexión y evaluación* requiere que los estudiantes relacionen la información de la introducción con la información del gráfico 1. Debe reconocer que el autor realiza la representación gráfica del cambio de los niveles del Lago Chad y comienza en esa fecha porque es cuando el lago reaparece después de la era glacial. Esta tarea requiere evaluar la pertinencia de la información gráfica para dar a conocer el cambio del nivel del lago a lo largo del tiempo.

Código 1:

- La respuesta se refiere a la reaparición del lago.

Nota: la respuesta podría recibir crédito completo aun cuando la respuesta a la pregunta anterior fuese incorrecta.

Sin crédito

Código 0:

- Otras respuestas.

Crédito completo

PREGUNTA 44

- La figura 2 se basa en el supuesto que^{1/4}
- A. los animales representados en el arte rupestre existían en el área, en el momento en que se dibujaron. ✓
 - B. los artistas que dibujaron a los animales eran muy hábiles.
 - C. los artistas que dibujaron a los animales tenían la posibilidad de viajar mucho.
 - D. no hubo ningún intento por domesticar a los animales representados en el arte rupestre.

Esta tarea del nivel 1 del proceso *interpretación de textos* es la más fácil de la unidad Lago Chad y requiere que los estudiantes reconozcan la idea más importante del gráfico 2. En este, la información no es abundante y se concentra en una presentación única con un breve texto explicativo.

El gráfico 2 tiene pocos nombres (fechas y nombres de animales) y los símbolos son re-

presentativos –y no abstractos. Además, la información requerida no es extensa, ya que no hay afirmaciones explícitas acerca de que los artistas hayan pintado lo que se ve (en efecto, no hay referencia directa alguna sobre los artistas). De cualquier modo, los estudiantes no deberían encontrar dificultad en hacer esta inferencia.

PREGUNTA 45

Para responder esta pregunta tendrías que combinar información de las figuras 1 y 2.

- La desaparición de los rinocerontes, hipopótamos y uros en el arte rupestre del Sahara ocurrió...**
- A. a principios de la era glacial más reciente.
 - B. a mediados del período, cuando el Lago Chad alcanzó su máximo nivel.
 - C. después de que el nivel del Lago Chad había descendido durante más de mil años. ✓
 - D. a principios de un período de sequía continua.

Esta tarea del nivel 3 del proceso *interpretación de textos* exige que los estudiantes unan varias partes de textos discontinuos para comprender una relación. Ellos necesitan comparar la información dada en los dos gráficos.

de esta tarea es que se emplean dos tipos diferentes de gráficos (un gráfico lineal y un histograma) y el lector necesita haber interpretado la estructura de ambos para traducir la información relevante de una forma a la otra.

Combinar información de dos fuentes contribuye a que la tarea sea de un moderado nivel de dificultad (nivel 3). Una característica más

ANEXO 2

En esta parte del Anexo, se presentan cuadros de la descripción de las tareas que pudieron hacer los estudiantes peruanos agrupados por porcentajes de acierto, niveles de desempeño, procesos lectores y textos. Cabe resaltar que en la columna de “Proceso” encontramos las siguientes abreviaturas:

OI: Obtención de información

EI: Elaboración de interpretación

RE: Reflexión y evaluación

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES
PERUANOS ORDENADAS POR PORCENTAJES DE ACIERTO

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PORCENTAJES DE ACIERTO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
74%	R119Q06	Regalo	narrativo	privado	En el texto, se dice: "Después, la casa logró soltarse del barro". esta parte del cuento?	abierta - corta	Localiza un dato específico en una sección corta de un texto narrativo. ¿Qué le ocurrió a la casa en	OI	1
65%	R110Q01	Zapatillas	informativo	educacional	¿Qué intenta demostrar el autor del texto?	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo identificando el propósito del autor.	EI	1
62%	R234Q01	Personal	narrativo	laboral	De acuerdo con el anuncio, ¿dónde se puede obtener más información sobre la AGECC?	abierta - corta	Localiza información específica en una sección subtitulada en el final de un texto corto y sencillo.	OI	1
59%	R100Q07	Policía	informativo	educacional	Al final de la introducción, según el texto, los investigadores intentan encontrar una respuesta a esta pregunta	opción múltiple	Interpreta un texto identificando una de las ideas principales.	EI	1
58%	R100Q06	Policía	informativo	educacional	¿Cuál es el objetivo principal del autor?	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo identificando el propósito del autor.	EI	1
56%	R216Q01	Amanda y la duquesa	dramático	privado	¿De qué se trata este fragmento de la obra de teatro?	opción múltiple	Interpreta el tema principal de una sección de un texto dramático.	EI	2
56%	R110Q06	Zapatillas	informativo	educacional	¿Cuál es la relación entre la primera y la segunda parte de la afirmación?	opción múltiple	Reflexiona sobre un texto utilizando una conexión simple entre el texto y su conocimiento cotidiano.	RE	1
51%	R040Q04	Lago Chad	discontinuo	público	La figura 2 se basa en el supuesto de que...	opción múltiple	Interpreta un texto reconociendo la idea principal en un gráfico.	EI	1
50%	R110Q04	Zapatillas	informativo	educacional	Según el artículo, ¿por qué las zapatillas no deberían ser demasiado rígidas?	abierta	Localiza información explícita y numerada que se encuentra en un texto expositivo cerca de un subtítulo.	OI	1
46%	R077Q02	Gripe	informativo	laboral	¿Cuál describe una característica del programa de vacunación de ACOL Ltda. contra la gripe?	opción múltiple	Localiza información de varios fragmentos de un texto expositivo, que compite con distractores medianamente similares.	OI	2
37%	R081Q01	Grafiti	argumentativo	público	El propósito de cada una de estas cartas es ...	opción múltiple	Interpreta un texto identificando el propósito común de dos cartas.	EI	2
37%	R110Q05	Zapatillas	informativo	educacional	En una parte del texto se dice: "una buena zapatilla debe cumplir cuatro requisitos". ¿Cuáles son estos requisitos?	abierta	Localiza información en el comienzo de una sección subtitulada de un texto expositivo.	OI	2

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PORCENTAJES DE ACIERTO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
36%	R088Q01	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuáles son los dos grupos principales en los que se divide la población en edad de trabajar?	opción múltiple	Interpreta la relación jerárquica de datos en un texto discontinuo (diagrama arbóreo) y encuentra la información solicitada.	EI	2
34%	R100Q05	Policía	informativo	educacional	¿Cuál es el propósito del recuadro titulado "¿Cómo se descubre el carné de identidad genético?"?	opción múltiple	Interpreta una sección del texto identificando su propósito.	EI	3
34%	R040Q06	Lago Chad	discontinuo	público	La desaparición de los rinocerontes, hipopótamos y uros en el arte rupestre del Sahara ocurrió...	opción múltiple	Interpreta un texto discontinuo integrando sus partes y reconociendo la relación entre estas.	EI	3
33%	R216Q06	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Casi en el final de la obra se dice: "No me reconoció". ¿Qué se quiere decir con eso?	opción múltiple	Interpreta un texto dramático construyendo el significado de una oración corta y relacionando esta con la trama del texto.	EI	2
31%	R081Q06A	Grafiti	argumentativo	público	¿Con cuál de las dos autoras estás de acuerdo? Explica tu respuesta usando tus propias palabras.	abierta	Reflexiona sobre el contenido de dos cartas argumentativas para tomar una posición y sustentarla.	RE	2
31%	R088Q05	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	A continuación, aparecen cuatro elementos del esquema arbóreo. Indica cuáles de esos elementos pueden cambiar cada año.	abierta corta	Reflexiona sobre el contenido y la forma de un texto discontinuo en forma de diagrama arbóreo.	RE	2
28%	R077Q04	Gripe	informativo	laboral	Esta hoja informativa sugiere que, si quieres protegerte contra el virus de la gripe, una vacuna es...	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo construyendo el significado de oraciones.	EI	3
27%	R119Q08	Regalo	narrativo	privado	¿Qué razón hubo para que la mujer le diera de comer a la pantera?	abierta	Interpreta la acción de un personaje integrando varios hechos a lo largo del relato.	EI	3
27%	R077Q06	Gripe	informativo	laboral	Según esta hoja informativa, ¿cuál de estos empleados de la empresa debería contactarse con Raquel?	opción múltiple	Interpreta un texto utilizando información del texto y aplica categorías a casos concretos.	EI	2
26%	R100Q04	Policía	informativo	educacional	Para explicar la estructura del ADN, el autor habla de un collar de perlas. ¿Cómo varían estos collares de perlas de una persona a otra?	opción múltiple	Localiza información incrustada que está en disputa con otros datos en un texto expositivo.	OI	3
25%	R088Q07	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	El esquema arbóreo se escogió por su particular utilidad para mostrar...	opción múltiple	Reflexiona sobre la forma de un texto discontinuo (diagrama de arbóreo).	RE	3

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PORCENTAJES DE ACIERTO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
23%	R119Q04	Regalo	narrativo	privado	Cuando la mujer dice: "y luego me encargaré de tí", quiere decir...	opción múltiple	Interpreta la actitud de un personaje a partir de una frase que puede ser ambigua.	EI	4
23%	R088Q03	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas no el porcentaje.)	opción múltiple	Localiza un número en un texto discontinuo en forma de diagrama arbóreo jerarquizado. No necesita integrarla con la nota a pie de página. (crédito parcial: 1)	OI	3
16%	R081Q05	Grafiti	argumentativo	público	¿Por qué se refiere Sofía a la publicidad?	abierta	Interpreta un texto comparando información con sentido implícito.	EI	3
15%	R040Q02	Lago Chad	discontinuo	público	¿Cuál es el nivel de profundidad del lago Chad actualmente?	abierta	Localiza varios fragmentos de información dentro de un texto discontinuo.	OI	2
15%	R119Q09	Regalo	narrativo	privado	A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista. (Justifica uno de los dos puntos de vista.)	abierta	Reflexiona sobre los comentarios de dos personas que leyeron un cuento, pero solo justifica uno de sus puntos de vista.	RE	2
13%	R119Q07	Regalo	narrativo	privado	Dado que se hace referencia a la pantera en el relato y considerando lo que ocurre, ¿por qué crees que el escritor elige representar a la pantera con estas descripciones?	abierta	Interpreta un texto narrativo deduciendo el propósito del autor o explicando las descripciones del personaje.	EI	3
12%	R081Q06B	Grafiti	argumentativo	público	¿Cuál piensas tú que es la mejor carta? Explica tu respuesta refiriéndote a la forma en que una o ambas cartas están escritas.	abierta	Reflexiona sobre un texto sencillo evaluando su estilo y forma.	RE	4
12%	R119Q09	Regalo	narrativo	privado	A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista. (Justifica los dos puntos de vista.)	abierta	Reflexiona sobre los comentarios de dos personas que leyeron un cuento y justifica sus puntos de vista.	RE	3
11%	R236Q01	Nuevas reglas	argumentativo	público	En el texto, subraya la oración que explica lo que hicieron los australianos para llegar a una decisión de qué hacer con los embriones congelados.	abierta	Interpreta el significado de una oración en un texto complejo considerando información en disputa.	EI	3

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PORCENTAJES DE ACIERTO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
11%	R040Q03A	Lago Chad	discontinuo	público	¿Alrededor de qué año comienza el gráfico de la Figura 1?	abierta	Localiza y relaciona varios fragmentos de información entre otra información que puede distraer al lector.	OI	3
11%	R040Q03B	Lago Chad	discontinuo	público	¿Por qué el autor eligió esa fecha para comenzar el gráfico?	abierta	Reflexiona sobre una sección de un texto discontinuo evaluando la pertinencia de la información gráfica.	RE	4
10%	R234Q02	Personal	narrativo	laboral	Menciona dos formas en las que AGECC ayuda a las personas que van a perder su empleo debido a una renovación o cambio en la empresa.	abierta	Localiza dos fragmentos independientes de información incrustada en el texto basándose en varias condiciones.	OI	5
9%	R216Q03	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Para cada uno de estos técnicos (de la puesta en escena), copia una indicación del TEXTO que involucre su participación.	abierta	Interpreta un texto dramático (género poco familiar) en función de indicaciones de un guión para aplicarlo a ejemplos concretos.	EI	4
8%	R216Q04	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Coloca una A y una D en el siguiente esquema de la escenografía para indicar el lugar dónde se encuentran aproximadamente.	abierta corta	Localiza la ubicación de personajes utilizando las indicaciones escenográficas de un texto dramático (género poco familiar) en un mapa que simula el escenario.	OI	4
8%	R119Q055	Regalo	narrativo	privado	¿Crees que la última oración de "El regalo" es un final adecuado?	abierta	Reflexiona sobre la última parte de un texto narrativo y la evalúa solo en función de una apropiada comprensión literal.	RE	4
8%	R077Q03	Gripe	informativo	laboral	Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un estilo amigable y motivador. ¿Crees que lo consiguió? Explica tu respuesta refiriéndote a detalles como el diseño, el estilo y los dibujos.	abierta	Reflexiona sobre un texto no muy familiar para el estudiante evaluando su contenido y relacionándolo con el propósito del autor.	RE	3
7%	R119Q07	Regalo	narrativo	privado	Dado que se presentan referencias de la pantera en el relato y considerando lo que ocurre, ¿por qué crees que el escritor elige representar a la pantera con estas características?	abierta	Interpreta un texto narrativo deduciendo el estado de ánimo de un personaje y relacionándolo con el propósito del autor.	EI	5

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PORCENTAJES DE ACIERTO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
5%	R236Q02	Nuevas reglas	argumentativo	público	Menciona dos ejemplos citados en el editorial que ilustran la forma cómo la tecnología moderna crea la necesidad de nuevas reglas.	abierta	Interpreta un texto identificando el tema central y relacionándolo con dos ejemplos.	EI	5
5%	R119Q05	Regalo	narrativo	privado	¿Crees que la última oración de "El regalo" es un final adecuado?	abierta	Reflexiona sobre la última parte de un texto narrativo y la evalúa críticamente en función de la integridad temática, tono, estilo y metáforas.	RE	5
5%	R099Q04B	Plan internacional	discontinuo	público	¿Qué crees tú que podría explicar el nivel de actividades de PLAN Internacional en Etiopía en comparación con otros países?	abierta	Reflexiona sobre un texto discontinuo y poco familiar con ideas inesperadas.	RE	5
5%	R077Q05	Gripe	informativo	laboral	¿Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse?	abierta	Reflexiona sobre un texto expositivo con ideas aparentemente contradictorias.	RE	5
5%	R099Q04A	Plan internacional	discontinuo	público	¿Qué indica la tabla sobre el nivel de actividad de PLAN Internacional en Etiopía durante 1996?	opción múltiple	Localiza información específica de un texto discontinuo. <i>Nota: esta respuesta se relaciona con la respuesta de la pregunta con código R099Q04B y da puntaje por sí misma.</i>		
4%	R077Q03	Gripe	informativo	laboral	Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un estilo amigable y motivador. ¿Crees que lo consiguió? Explica tu respuesta refiriéndote a detalles como el diseño, el estilo y los dibujos.	abierta	Reflexiona sobre un texto no muy familiar para el estudiante evaluando su estilo y forma, y relacionándolo con el propósito del autor.	RE	4
2%	R088Q04	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿En qué parte del esquema arbóreo, si correspondiese, incluirías a cada una de las personas de la lista que aparece a continuación?	abierta corta	Interpreta un texto utilizando información fuera del texto y aplica categorías a casos concretos.	EI	5
2%	R119Q01	Regalo	narrativo	privado	¿Cuál es la situación de la mujer en el comienzo del cuento?	opción múltiple	Interpreta una parte del texto que requiere una inferencia de bajo nivel.	EI	2
2%	R216Q02	Amanda y la duquesa	dramático	privado	¿Cómo pueden reconocerse estas indicaciones en el guión?	abierta	Reflexiona sobre una característica formal de presentar una indicación en escena de un texto dramático.	RE	4
1%	R088Q03	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas; no escribas el porcentaje.)	abierta corta	Localiza una nota a pie de página y la integra con una información numérica en el texto. (crédito completo: 2)	OI	5

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES
PERUANOS ORDENADAS POR NIVELES DE DESEMPEÑO

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR NIVELES DE DESEMPEÑO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
10%	R234Q02	Personal	narrativo	laboral	Menciona dos formas en las que AGECC ayuda a las personas que van a perder su empleo debido a una renovación o cambio en la empresa.	abierta	Localiza dos fragmentos independientes de información incrustada en el texto basándose en varias condiciones.	OI	5
1%	R088Q03	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas; no escribas el porcentaje.)	abierta corta	Localiza una nota a pie de página y la integra con una información numérica en el texto. (crédito completo: 2)	OI	5
7%	R119Q07	Regalo	narrativo	privado	Dado que se presentan referencias de la pantera en el relato y considerando lo que ocurre, ¿por qué crees que el escritor elige representar a la pantera con estas características?	abierta	Interpreta un texto narrativo deduciendo el estado de ánimo de un personaje y relacionándolo con el propósito del autor.	EI	5
5%	R236Q02	Nuevas reglas	argumentativo	público	Menciona dos ejemplos citados en el editorial que ilustran la forma cómo la tecnología moderna crea la necesidad de nuevas reglas.	abierta	Interpreta un texto identificando el tema central y relacionándolo con dos ejemplos.	EI	5
2%	R088Q04	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿En qué parte del esquema arbóreo, si correspondiese, incluirías a cada una de las personas de la lista que aparece a continuación?	abierta corta	Interpreta un texto utilizando información fuera del texto y aplica categorías a casos concretos.	EI	5
5%	R119Q05	Regalo	narrativo	privado	¿Crees que la última oración de "El regalo" es un final adecuado?	abierta	Reflexiona sobre la última parte de un texto narrativo y la evalúa críticamente en función de la integridad temática, tono, estilo y metáforas.	RE	5
5%	R099Q04B	Plan internacional	discontinuo	público	¿Qué crees tú que podría explicar el nivel de actividades de PLAN Internacional en Etiopía en comparación con otros países?	abierta	Reflexiona sobre un texto discontinuo y poco familiar con ideas inesperadas.	RE	5
5%	R077Q05	Gripe	informativo	laboral	¿Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse?	abierta	Reflexiona sobre un texto expositivo con ideas aparentemente contradictorias.	RE	5
8%	R216Q04	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Coloca una A y una D en el siguiente esquema de la escenografía para indicar el lugar dónde se encuentran aproximadamente.	abierta corta	Localiza la ubicación de personajes utilizando las indicaciones escenográficas de un texto dramático (género poco familiar) en un mapa que simula el escenario.	OI	4

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR NIVELES DE DESEMPEÑO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
23%	R119Q04	Regalo	narrativo	privado	Cuando la mujer dice: "y luego me encargaré de tí", quiere decir...	opción múltiple	Interpreta la actitud de un personaje a partir de una frase que puede ser ambigua.	EI	4
9%	R216Q03	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Para cada uno de estos técnicos (de la puesta en escena), copia una indicación del TEXTO que involucre su participación.	abierta	Interpreta un texto dramático (género poco familiar) en función de indicaciones de un guión para aplicarlo a ejemplos concretos.	EI	4
8%	R119Q055	Regalo	narrativo	privado	¿Crees que la última oración de "El regalo" es un final adecuado?	abierta	Reflexiona sobre la última parte de un texto narrativo y la evalúa solo en función de una apropiada comprensión literal.	RE	4
11%	R040Q03B	Lago Chad	discontinuo	público	¿Por qué el autor eligió esa fecha para comenzar el gráfico?	abierta	Reflexiona sobre una sección de un texto discontinuo evaluando la pertinencia de la información gráfica.	RE	4
4%	R077Q03	Gripe	informativo	laboral	Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un estilo amigable y motivador. ¿Crees que lo consiguió? Explica tu respuesta refiriéndote a detalles como el diseño, el estilo y los dibujos.	abierta	Reflexiona sobre un texto no muy familiar para el estudiante evaluando su estilo y forma, y relacionándolo con el propósito del autor.	RE	4
12%	R081Q06B	Grafiti	argumentativo	público	¿Cuál piensas tú que es la mejor carta? Explica tu respuesta refiriéndote a la forma en que una o ambas cartas están escritas.	abierta	Reflexiona sobre un texto sencillo evaluando su estilo y forma.	RE	4
2%	R216Q02	Amanda y la duquesa	dramático	privado	¿Cómo pueden reconocerse estas indicaciones en el guión?	abierta	Reflexiona sobre una característica formal de presentar una indicación en escena de un texto dramático.	RE	4
26%	R100Q04	Policía	informativo	educacional	Para explicar la estructura del ADN, el autor habla de un collar de perlas. ¿Cómo varían estos collares de perlas de una persona a otra?	opción múltiple	Localiza información incrustada que está en disputa con otros datos en un texto expositivo.	OI	3
11%	R040Q03A	Lago Chad	discontinuo	público	¿Alrededor de qué año comienza el gráfico de la Figura 1?	abierta	Localiza y relaciona varios fragmentos de información entre otra información que puede distraer al lector.	OI	3
23%	R088Q03	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas no el porcentaje.)	opción múltiple	Localiza un número en un texto discontinuo en forma de diagrama arbóreo jerarquizado. No necesita integrarla con la nota a pie de página. (crédito parcial: 1)	OI	3

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR NIVELES DE DESEMPEÑO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
13%	R119Q07	Regalo	narrativo	privado	Dado que se hace referencia a la pantera en el relato y considerando lo que ocurre, ¿por qué crees que el escritor elige representar a la pantera con estas descripciones?	abierta	Interpreta un texto narrativo deduciendo el propósito del autor o explicando las descripciones del personaje.	EI	3
27%	R119Q08	Regalo	narrativo	privado	¿Qué razón hubo para que la mujer le diera de comer a la pantera?	abierta	Interpreta la acción de un personaje integrando varios hechos a lo largo del relato.	EI	3
34%	R100Q05	Policía	informativo	educacional	¿Cuál es el propósito del recuadro titulado "¿Cómo se descubre el carné de identidad genético?"?	opción múltiple	Interpreta una sección del texto identificando su propósito.	EI	3
11%	R236Q01	Nuevas reglas	argumentativo	público	En el texto, subraya la oración que explica lo que hicieron los australianos para llegar a una decisión de qué hacer con los embriones congelados.	abierta	Interpreta el significado de una oración en un texto complejo considerando información en disputa.	EI	3
34%	R040Q06	Lago Chad	discontinuo	público	La desaparición de los rinocerontes, hipopótamos y uros en el arte rupestre del Sahara ocurrió...	opción múltiple	Interpreta un texto discontinuo integrando sus partes y reconociendo la relación entre estas.	EI	3
28%	R077Q04	Gripe	informativo	laboral	Esta hoja informativa sugiere que, si quieres protegerte contra el virus de la gripe, una vacuna es...	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo construyendo el significado de oraciones.	EI	3
16%	R081Q05	Grafiti	argumentativo	público	¿Por qué se refiere Sofía a la publicidad?	abierta	Interpreta un texto comparando información con sentido implícito.	EI	3
12%	R119Q09	Regalo	narrativo	privado	A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista. (Justifica los dos puntos de vista.)	abierta	Reflexiona sobre los comentarios de dos personas que leyeron un cuento y justifica sus puntos de vista.	RE	3
8%	R077Q03	Gripe	informativo	laboral	Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un estilo amigable y motivador. ¿Crees que lo consiguió? Explica tu respuesta refiriéndote a detalles como el diseño, el estilo y los dibujos.	abierta	Reflexiona sobre un texto no muy familiar para el estudiante evaluando su contenido y relacionándolo con el propósito del autor.	RE	3
25%	R088Q07	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	El esquema arbóreo se escogió por su particular utilidad para mostrar...	opción múltiple	Reflexiona sobre la forma de un texto discontinuo (diagrama de arbóreo).	RE	3

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR NIVELES DE DESEMPEÑO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
37%	R110Q05	Zapatillas	informativo	educacional	En una parte del texto se dice: "una buena zapatilla debe cumplir cuatro requisitos". ¿Cuáles son estos requisitos?	abierta	Localiza información en el comienzo de una sección subtitulada de un texto expositivo.	OI	2
15%	R040Q02	Lago Chad	discontinuo	público	¿Cuál es el nivel de profundidad del lago Chad actualmente?	abierta	Localiza varios fragmentos de información dentro de un texto discontinuo.	OI	2
46%	R077Q02	Gripe	informativo	laboral	¿Cuál describe una característica del programa de vacunación de ACOL Ltda. contra la gripe?	opción múltiple	Localiza información de varios fragmentos de un texto expositivo, que compite con distractores medianamente similares.	OI	2
2%	R119Q01	Regalo	narrativo	privado	¿Cuál es la situación de la mujer en el comienzo del cuento?	opción múltiple	Interpreta una parte del texto que requiere una inferencia de bajo nivel.	EI	2
27%	R077Q06	Gripe	informativo	laboral	Según esta hoja informativa, ¿cuál de estos empleados de la empresa debería contactarse con Raquel?	opción múltiple	Interpreta un texto utilizando información del texto y aplica categorías a casos concretos.	EI	2
37%	R081Q01	Grafiti	argumentativo	público	El propósito de cada una de estas cartas es ...	opción múltiple	Interpreta un texto identificando el propósito común de dos cartas.	EI	2
36%	R088Q01	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuáles son los dos grupos principales en los que se divide la población en edad de trabajar?	opción múltiple	Interpreta la relación jerárquica de datos en un texto discontinuo (diagrama arbóreo) y encuentra la información solicitada.	EI	2
33%	R216Q06	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Casi en el final de la obra se dice: "No me reconoció". ¿Qué se quiere decir con eso?	opción múltiple	Interpreta un texto dramático construyendo el significado de una oración corta y relacionando esta con la trama del texto.	EI	2
56%	R216Q01	Amanda y la duquesa	dramático	privado	¿De qué se trata este fragmento de la obra de teatro?	opción múltiple	Interpreta el tema principal de una sección de un texto dramático.	EI	2
15%	R119Q09	Regalo	narrativo	privado	A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista. (Justifica uno de los dos puntos de vista.)	abierta	Reflexiona sobre los comentarios de dos personas que leyeron un cuento, pero solo justifica uno de sus puntos de vista.	RE	2
31%	R081Q06A	Grafiti	argumentativo	público	¿Con cuál de las dos autoras estás de acuerdo? Explica tu respuesta usando tus propias palabras.	abierta	Reflexiona sobre el contenido de dos cartas argumentativas para tomar una posición y sustentarla.	RE	2
31%	R088Q05	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	A continuación, aparecen cuatro elementos del esquema arbóreo. Indica cuáles de esos elementos pueden cambiar cada año.	abierta corta	Reflexiona sobre el contenido y la forma de un texto discontinuo en forma de diagrama arbóreo.	RE	2

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR NIVELES DE DESEMPEÑO

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
50%	R110Q04	Zapatillas	informativo	educacional	Según el artículo, ¿por qué las zapatillas no deberían ser demasiado rígidas?	abierta	Localiza información explícita y numerada que se encuentra en un texto expositivo cerca de un subtítulo.	OI	1
74%	R119Q06	Regalo	narrativo	privado	En el texto, se dice: "Después, la casa logró soltarse del barro". ¿Qué le ocurrió a la casa en esta parte del cuento?	abierta - corta	Localiza un dato específico en una sección corta de un texto narrativo.	OI	1
62%	R234Q01	Personal	narrativo	laboral	De acuerdo con el anuncio, ¿dónde se puede obtener más información sobre la AGECC?	abierta - corta	Localiza información específica en una sección subtitulada en el final de un texto corto y sencillo.	OI	1
65%	R110Q01	Zapatillas	informativo	educacional	¿Qué intenta demostrar el autor del texto?	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo identificando el propósito del autor.	EI	1
59%	R100Q07	Policía	informativo	educacional	Al final de la introducción, según el texto, los investigadores intentan encontrar una respuesta a esta pregunta...	opción múltiple	Interpreta un texto identificando una de las ideas principales.	EI	1
58%	R100Q06	Policía	informativo	educacional	¿Cuál es el objetivo principal del autor?	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo identificando el propósito del autor.	EI	1
51%	R040Q04	Lago Chad	discontinuo	público	La figura 2 se basa en el supuesto de que...	opción múltiple	Interpreta un texto reconociendo la idea principal en un gráfico.	EI	1
56%	R110Q06	Zapatillas	informativo	educacional	¿Cuál es la relación entre la primera y la segunda parte de la afirmación?	opción múltiple	Reflexiona sobre un texto utilizando una conexión simple entre el texto y su conocimiento cotidiano.	RE	1
5%	R099Q04A	Plan internacional	discontinuo	público	¿Qué indica la tabla sobre el nivel de actividad de PLAN Internacional en Etiopía durante 1996?	opción múltiple	Localiza información específica de un texto discontinuo. <i>Nota: esta respuesta se relaciona con la respuesta de la pregunta con código R099Q04B y da puntaje por sí misma.</i>		

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES
PERUANOS ORDENADAS POR PROCESOS LECTORES

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PROCESOS LECTORES

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
50%	R110Q04	Zapatillas	informativo	educacional	Según el artículo, ¿por qué las zapatillas no deberían ser demasiado rígidas?	abierta	Localiza información explícita y numerada que se encuentra en un texto expositivo cerca de un subtítulo.	OI	1
74%	R119Q06	Regalo	narrativo	privado	En el texto, se dice: "Después, la casa logró soltarse del barro". ¿Qué le ocurrió a la casa en esta parte del cuento?	abierta - corta	Localiza un dato específico en una sección corta de un texto narrativo.	OI	1
62%	R234Q01	Personal	narrativo	laboral	De acuerdo con el anuncio, ¿dónde se puede obtener más información sobre la AGECC?	abierta - corta	Localiza información específica en una sección subtitulada en el final de un texto corto y sencillo.	OI	1
37%	R110Q05	Zapatillas	informativo	educacional	En una parte del texto se dice: "una buena zapatilla debe cumplir cuatro requisitos". ¿Cuáles son estos requisitos?	abierta	Localiza información en el comienzo de una sección subtitulada de un texto expositivo.	OI	2
15%	R040Q02	Lago Chad	discontinuo	público	¿Cuál es el nivel de profundidad del lago Chad actualmente?	abierta	Localiza varios fragmentos de información dentro de un texto discontinuo.	OI	2
46%	R077Q02	Gripe	informativo	laboral	¿Cuál describe una característica del programa de vacunación de ACOL Ltda. contra la gripe?	opción múltiple	Localiza información de varios fragmentos de un texto expositivo, que compite con distractores medianamente similares.	OI	2
26%	R100Q04	Policía	informativo	educacional	Para explicar la estructura del ADN, el autor habla de un collar de perlas. ¿Cómo varían estos collares de perlas de una persona a otra?	opción múltiple	Localiza información incrustada que está en disputa con otros datos en un texto expositivo.	OI	3
11%	R040Q03A	Lago Chad	discontinuo	público	¿Alrededor de qué año comienza el gráfico de la Figura 1?	abierta	Localiza y relaciona varios fragmentos de información entre otra información que puede distraer al lector.	OI	3
23%	R088Q03	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas no el porcentaje.)	opción múltiple	Localiza un número en un texto discontinuo en forma de diagrama arbóreo jerarquizado. No necesita integrarla con la nota a pie de página. (crédito parcial: 1)	OI	3
8%	R216Q04	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Coloca una A y una D en el siguiente esquema de la escenografía para indicar el lugar dónde se encuentran aproximadamente.	abierta corta	Localiza la ubicación de personajes utilizando las indicaciones escenográficas de un texto dramático (género poco familiar) en un mapa que simula el escenario.	OI	4

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PROCESOS LECTORES

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
10%	R234Q02	Personal	narrativo	laboral	Menciona dos formas en las que AGECC ayuda a las personas que van a perder su empleo debido a una renovación o cambio en la empresa.	abierta	Localiza dos fragmentos independientes de información incrustada en el texto basándose en varias condiciones.	OI	5
1%	R088Q03	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas; no escribas el porcentaje.)	abierta corta	Localiza una nota a pie de página y la integra con una información numérica en el texto. (crédito completo: 2)	OI	5
65%	R110Q01	Zapatillas	informativo	educacional	¿Qué intenta demostrar el autor del texto?	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo identificando el propósito del autor.	EI	1
59%	R100Q07	Policía	informativo	educacional	Al final de la introducción, según el texto, los investigadores intentan encontrar una respuesta a esta pregunta...	opción múltiple	Interpreta un texto identificando una de las ideas principales.	EI	1
58%	R100Q06	Policía	informativo	educacional	¿Cuál es el objetivo principal del autor?	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo identificando el propósito del autor.	EI	1
51%	R040Q04	Lago Chad	discontinuo	público	La figura 2 se basa en el supuesto de que...	opción múltiple	Interpreta un texto reconociendo la idea principal en un gráfico.	EI	1
2%	R119Q01	Regalo	narrativo	privado	¿Cuál es la situación de la mujer en el comienzo del cuento?	opción múltiple	Interpreta una parte del texto que requiere una inferencia de bajo nivel.	EI	2
27%	R077Q06	Gripe	informativo	laboral	Según esta hoja informativa, ¿cuál de estos empleados de la empresa debería contactarse con Raquel?	opción múltiple	Interpreta un texto utilizando información del texto y aplica categorías a casos concretos.	EI	2
37%	R081Q01	Grafiti	argumentativo	público	El propósito de cada una de estas cartas es ...	opción múltiple	Interpreta un texto identificando el propósito común de dos cartas.	EI	2
36%	R088Q01	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuáles son los dos grupos principales en los que se divide la población en edad de trabajar?	opción múltiple	Interpreta la relación jerárquica de datos en un texto discontinuo (diagrama arbóreo) y encuentra la información solicitada.	EI	2
33%	R216Q06	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Casi en el final de la obra se dice: "No me reconocí". ¿Qué se quiere decir con eso?	opción múltiple	Interpreta un texto dramático construyendo el significado de una oración corta y relacionando esta con la trama del texto.	EI	2

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PROCESOS LECTORES

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
56%	R216Q01	Amanda y la duquesa	dramático	privado	¿De qué se trata este fragmento de la obra de teatro?	opción múltiple	Interpreta el tema principal de una sección de un texto dramático.	EI	2
13%	R119Q07	Regalo	narrativo	privado	Dado que se hace referencia a la pantera en el relato y considerando lo que ocurre, ¿por qué crees que el escritor elige representar a la pantera con estas descripciones?	abierta	Interpreta un texto narrativo deduciendo el propósito del autor o explicando las descripciones del personaje.	EI	3
27%	R119Q08	Regalo	narrativo	privado	¿Qué razón hubo para que la mujer le diera de comer a la pantera?	abierta	Interpreta la acción de un personaje integrando varios hechos a lo largo del relato.	EI	3
34%	R100Q05	Policía	informativo	educacional	¿Cuál es el propósito del recuadro titulado "¿Cómo se descubre el carné de identidad genético?"?	opción múltiple	Interpreta una sección del texto identificando su propósito.	EI	3
11%	R236Q01	Nuevas reglas	argumentativo	público	En el texto, subraya la oración que explica lo que hicieron los australianos para llegar a una decisión de qué hacer con los embriones congelados.	abierta	Interpreta el significado de una oración en un texto complejo considerando información en disputa.	EI	3
34%	R040Q06	Lago Chad	discontinuo	público	La desaparición de los rinocerontes, hipopótamos y uros en el arte rupestre del Sahara ocurrió...	opción múltiple	Interpreta un texto discontinuo integrando sus partes y reconociendo la relación entre estas.	EI	3
28%	R077Q04	Gripe	informativo	laboral	Esta hoja informativa sugiere que, si quieres protegerte contra el virus de la gripe, una vacuna es...	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo construyendo el significado de oraciones.	EI	3
16%	R081Q05	Grafiti	argumentativo	público	¿Por qué se refiere Sofía a la publicidad?	abierta	Interpreta un texto comparando información con sentido implícito.	EI	3
23%	R119Q04	Regalo	narrativo	privado	Cuando la mujer dice: "y luego me encargaré de ti", quiere decir...	opción múltiple	Interpreta la actitud de un personaje a partir de una frase que puede ser ambigua.	EI	4
9%	R216Q03	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Para cada uno de estos técnicos (de la puesta en escena), copia una indicación del TEXTO que involucre su participación.	abierta	Interpreta un texto dramático (género poco familiar) en función de indicaciones de un guión para aplicarlo a ejemplos concretos.	EI	4

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PROCESOS LECTORES

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
7%	R119Q07	Regalo	narrativo	privado	Dado que se presentan referencias de la pantera en el relato y considerando lo que ocurre, ¿por qué crees que el escritor elige representar a la pantera con estas características?	abierta	Interpreta un texto narrativo deduciendo el estado de ánimo de un personaje y relacionándolo con el propósito del autor.	EI	5
5%	R236Q02	Nuevas reglas	argumentativo	público	Menciona dos ejemplos citados en el editorial que ilustran la forma cómo la tecnología moderna crea la necesidad de nuevas reglas.	abierta	Interpreta un texto identificando el tema central y relacionándolo con dos ejemplos.	EI	5
2%	R088Q04	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿En qué parte del esquema arbóreo, si correspondiese, incluirías a cada una de las personas de la lista que aparece a continuación?	abierta corta	Interpreta un texto utilizando información fuera del texto y aplica categorías a casos concretos.	EI	5
56%	R110Q06	Zapatillas	informativo	educacional	¿Cuál es la relación entre la primera y la segunda parte de la afirmación?	opción múltiple	Reflexiona sobre un texto utilizando una conexión simple entre el texto y su conocimiento cotidiano.	RE	1
15%	R119Q09	Regalo	narrativo	privado	A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista. (Justifica uno de los dos puntos de vista.)	abierta	Reflexiona sobre los comentarios de dos personas que leyeron un cuento, pero solo justifica uno de sus puntos de vista.	RE	2
31%	R081Q06A	Grafiti	argumentativo	público	¿Con cuál de las dos autoras estás de acuerdo? Explica tu respuesta usando tus propias palabras.	abierta	Reflexiona sobre el contenido de dos cartas argumentativas para tomar una posición y sustentarla.	RE	2
31%	R088Q05	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	A continuación, aparecen cuatro elementos del esquema arbóreo. Indica cuáles de esos elementos pueden cambiar cada año.	abierta corta	Reflexiona sobre el contenido y la forma de un texto discontinuo en forma de diagrama arbóreo.	RE	2
12%	R119Q09	Regalo	narrativo	privado	A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista. (Justifica los dos puntos de vista.)	abierta	Reflexiona sobre los comentarios de dos personas que leyeron un cuento y justifica sus puntos de vista.	RE	3

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR PROCESOS LECTORES

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
8%	R077Q03	Gripe	informativo	laboral	Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un estilo amigable y motivador. ¿Crees que lo consiguió? Explica tu respuesta refiriéndote a detalles como el diseño, el estilo y los dibujos.	abierta	Reflexiona sobre un texto no muy familiar para el estudiante evaluando su contenido y relacionándolo con el propósito del autor.	RE	3
25%	R088Q07	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	El esquema arbóreo se escogió por su particular utilidad para mostrar...	opción múltiple	Reflexiona sobre la forma de un texto discontinuo (diagrama de arbóreo).	RE	3
8%	R119Q055	Regalo	narrativo	privado	¿Crees que la última oración de "El regalo" es un final adecuado?	abierta	Reflexiona sobre la última parte de un texto narrativo y la evalúa solo en función de una apropiada comprensión literal.	RE	4
11%	R040Q03B	Lago Chad	discontinuo	público	¿Por qué el autor eligió esa fecha para comenzar el gráfico?	abierta	Reflexiona sobre una sección de un texto discontinuo evaluando la pertinencia de la información gráfica.	RE	4
4%	R077Q03	Gripe	informativo	laboral	Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un estilo amigable y motivador. ¿Crees que lo consiguió? Explica tu respuesta refiriéndote a detalles como el diseño, el estilo y los dibujos.	abierta	Reflexiona sobre un texto no muy familiar para el estudiante evaluando su estilo y forma, y relacionándolo con el propósito del autor.	RE	4
12%	R081Q06B	Grafiti	argumentativo	público	¿Cuál piensas tú que es la mejor carta? Explica tu respuesta refiriéndote a la forma en que una o ambas cartas están escritas.	abierta	Reflexiona sobre un texto sencillo evaluando su estilo y forma.	RE	4
2%	R216Q02	Amanda y la duquesa	dramático	privado	¿Cómo pueden reconocerse estas indicaciones en el guión?	abierta	Reflexiona sobre una característica formal de presentar una indicación en escena de un texto dramático.	RE	4
5%	R119Q05	Regalo	narrativo	privado	¿Crees que la última oración de "El regalo" es un final adecuado?	abierta	Reflexiona sobre la última parte de un texto narrativo y la evalúa críticamente en función de la integridad temática, tono, estilo y metáforas.	RE	5
5%	R099Q04B	Plan internacional	discontinuo	público	¿Qué crees tú que podría explicar el nivel de actividades de PLAN Internacional en Etiopía en comparación con otros países?	abierta	Reflexiona sobre un texto discontinuo y poco familiar con ideas inesperadas.	RE	5
5%	R077Q05	Gripe	informativo	laboral	¿Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse?	abierta	Reflexiona sobre un texto expositivo con ideas aparentemente contradictorias.	RE	5
5%	R099Q04A	Plan internacional	discontinuo	público	¿Qué indica la tabla sobre el nivel de actividad de PLAN Internacional en Etiopía durante 1996?	opción múltiple	Localiza información específica de un texto discontinuo. <i>Nota: esta respuesta se relaciona con la respuesta de la pregunta con código R099Q04B y da puntaje por sí misma.</i>		

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES
PERUANOS ORDENADAS POR TEXTOS

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR TEXTOS

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
65%	R110Q01	Zapatillas	informativo	educacional	¿Qué intenta demostrar el autor del texto?	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo identificando el propósito del autor.	EI	1
56%	R110Q06	Zapatillas	informativo	educacional	¿Cuál es la relación entre la primera y la segunda parte de la afirmación?	opción múltiple	Reflexiona sobre un texto utilizando una conexión simple entre el texto y su conocimiento cotidiano.	RE	1
50%	R110Q04	Zapatillas	informativo	educacional	Según el artículo, ¿por qué las zapatillas no deberían ser demasiado rígidas?	abierta	Localiza información explícita y numerada que se encuentra en un texto expositivo cerca de un subtítulo.	OI	1
37%	R110Q05	Zapatillas	informativo	educacional	En una parte del texto se dice: "una buena zapatilla debe cumplir cuatro requisitos". ¿Cuáles son estos requisitos?	abierta	Localiza información en el comienzo de una sección subtitulada de un texto expositivo.	OI	2
74%	R119Q06	Regalo	narrativo	privado	En el texto, se dice: "Después, la casa logró soltarse del barro". ¿Qué le ocurrió a la casa en esta parte del cuento?	abierta - corta	Localiza un dato específico en una sección corta de un texto narrativo.	OI	1
27%	R119Q08	Regalo	narrativo	privado	¿Qué razón hubo para que la mujer le diera de comer a la pantera?	abierta	Interpreta la acción de un personaje integrando varios hechos a lo largo del relato.	EI	3
23%	R119Q04	Regalo	narrativo	privado	Cuando la mujer dice: "y luego me encargaré de tí", quiere decir...	opción múltiple	Interpreta la actitud de un personaje a partir de una frase que puede ser ambigua.	EI	4
15%	R119Q09	Regalo	narrativo	privado	A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista. (Justifica uno de los dos puntos de vista.)	abierta	Reflexiona sobre los comentarios de dos personas que leyeron un cuento, pero solo justifica uno de sus puntos de vista.	RE	2
13%	R119Q07	Regalo	narrativo	privado	Dado que se hace referencia a la pantera en el relato y considerando lo que ocurre, ¿por qué crees que el escritor elige representar a la pantera con estas descripciones?	abierta	Interpreta un texto narrativo deduciendo el propósito del autor o explicando las descripciones del personaje.	EI	3
12%	R119Q09	Regalo	narrativo	privado	A partir del cuento, da razones con las que cada una de estas dos personas podría justificar su punto de vista. (Justifica los dos puntos de vista.)	abierta	Reflexiona sobre los comentarios de dos personas que leyeron un cuento y justifica sus puntos de vista.	RE	3

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR TEXTOS

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
8%	R119Q055	Regalo	narrativo	privado	¿Crees que la última oración de "El regalo" es un final adecuado?	abierta	Reflexiona sobre la última parte de un texto narrativo y la evalúa solo en función de una apropiada comprensión literal.	RE	4
7%	R119Q07	Regalo	narrativo	privado	Dado que se presentan referencias de la pantera en el relato y considerando lo que ocurre, ¿por qué crees que el escritor elige representar a la pantera con estas características?	abierta	Interpreta un texto narrativo deduciendo el estado de ánimo de un personaje y relacionándolo con el propósito del autor.	EI	5
5%	R119Q05	Regalo	narrativo	privado	¿Crees que la última oración de "El regalo" es un final adecuado?	abierta	Reflexiona sobre la última parte de un texto narrativo y la evalúa críticamente en función de la integridad temática, tono, estilo y metáforas.	RE	5
2%	R119Q01	Regalo	narrativo	privado	¿Cuál es la situación de la mujer en el comienzo del cuento?	opción múltiple	Interpreta una parte del texto que requiere una inferencia de bajo nivel.	EI	2
59%	R100Q07	Policía	informativo	educacional	Al final de la introducción, según el texto, los investigadores intentan encontrar una respuesta a esta pregunta...	opción múltiple	Interpreta un texto identificando una de las ideas principales.	EI	1
58%	R100Q06	Policía	informativo	educacional	¿Cuál es el objetivo principal del autor?	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo identificando el propósito del autor.	EI	1
34%	R100Q05	Policía	informativo	educacional	¿Cuál es el propósito del recuadro titulado "¿Cómo se descubre el carné de identidad genético?"?	opción múltiple	Interpreta una sección del texto identificando su propósito.	EI	3
26%	R100Q04	Policía	informativo	educacional	Para explicar la estructura del ADN, el autor habla de un collar de perlas. ¿Cómo varían estos collares de perlas de una persona a otra?	opción múltiple	Localiza información incrustada que está en disputa con otros datos en un texto expositivo.	OI	3
5%	R099Q04B	Plan internacional	discontinuo	público	¿Qué crees tú que podría explicar el nivel de actividades de PLAN Internacional en Etiopía en comparación con otros países?	abierta	Reflexiona sobre un texto discontinuo y poco familiar con ideas inesperadas.	RE	5
5%	R099Q04A	Plan internacional	discontinuo	público	¿Qué indica la tabla sobre el nivel de actividad de PLAN Internacional en Etiopía durante 1996?	opción múltiple	Localiza información específica de un texto discontinuo. <i>Nota: esta respuesta se relaciona con la respuesta de la pregunta con código R099Q04B y da puntaje por sí misma.</i>		

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR TEXTOS

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
62%	R234Q01	Personal	narrativo	laboral	De acuerdo con el anuncio, ¿dónde se puede obtener más información sobre la AGECC?	abierta - corta	Localiza información específica en una sección subtitulada en el final de un texto corto y sencillo.	OI	1
10%	R234Q02	Personal	narrativo	laboral	Menciona dos formas en las que AGECC ayuda a las personas que van a perder su empleo debido a una renovación o cambio en la empresa.	abierta	Localiza dos fragmentos independientes de información incrustada en el texto basándose en varias condiciones.	OI	5
11%	R236Q01	Nuevas reglas	argumentativo	público	En el texto, subraya la oración que explica lo que hicieron los australianos para llegar a una decisión de qué hacer con los embriones congelados.	abierta	Interpreta el significado de una oración en un texto complejo considerando información en disputa.	EI	3
5%	R236Q02	Nuevas reglas	argumentativo	público	Menciona dos ejemplos citados en el editorial que ilustran la forma cómo la tecnología moderna crea la necesidad de nuevas reglas.	abierta	Interpreta un texto identificando el tema central y relacionándolo con dos ejemplos.	EI	5
51%	R040Q04	Lago Chad	discontinuo	público	La figura 2 se basa en el supuesto de que...	opción múltiple	Interpreta un texto reconociendo la idea principal en un gráfico.	EI	1
34%	R040Q06	Lago Chad	discontinuo	público	La desaparición de los rinocerontes, hipopótamos y uros en el arte rupestre del Sahara ocurrió...	opción múltiple	Interpreta un texto discontinuo integrando sus partes y reconociendo la relación entre estas.	EI	3
15%	R040Q02	Lago Chad	discontinuo	público	¿Cuál es el nivel de profundidad del lago Chad actualmente?	abierta	Localiza varios fragmentos de información dentro de un texto discontinuo.	OI	2
11%	R040Q03A	Lago Chad	discontinuo	público	¿Alrededor de qué año comienza el gráfico de la Figura 1?	abierta	Localiza y relaciona varios fragmentos de información entre otra información que puede distraer al lector.	OI	3
11%	R040Q03B	Lago Chad	discontinuo	público	¿Por qué el autor eligió esa fecha para comenzar el gráfico?	abierta	Reflexiona sobre una sección de un texto discontinuo evaluando la pertinencia de la información gráfica.	RE	4
46%	R077Q02	Gripe	informativo	laboral	¿Cuál describe una característica del programa de vacunación de ACOL Ltda. contra la gripe?	opción múltiple	Localiza información de varios fragmentos de un texto expositivo, que compite con distractores medianamente similares.	OI	2

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR TEXTOS

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
28%	R077Q04	Gripe	informativo	laboral	Esta hoja informativa sugiere que, si quieres protegerte contra el virus de la gripe, una vacuna es...	opción múltiple	Interpreta un texto expositivo construyendo el significado de oraciones.	EI	3
27%	R077Q06	Gripe	informativo	laboral	Según esta hoja informativa, ¿cuál de estos empleados de la empresa debería contactarse con Raquel?	opción múltiple	Interpreta un texto utilizando información del texto y aplica categorías a casos concretos.	EI	2
8%	R077Q03	Gripe	informativo	laboral	Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un estilo amigable y motivador. ¿Crees que lo consiguió? Explica tu respuesta refiriéndote a detalles como el diseño, el estilo y los dibujos.	abierta	Reflexiona sobre un texto no muy familiar para el estudiante evaluando su contenido y relacionándolo con el propósito del autor.	RE	3
5%	R077Q05	Gripe	informativo	laboral	¿Estás de acuerdo con que estas palabras podrían mal interpretarse?	abierta	Reflexiona sobre un texto expositivo con ideas aparentemente contradictorias.	RE	5
4%	R077Q03	Gripe	informativo	laboral	Raquel quería que esta hoja informativa tuviera un estilo amigable y motivador. ¿Crees que lo consiguió? Explica tu respuesta refiriéndote a detalles como el diseño, el estilo y los dibujos.	abierta	Reflexiona sobre un texto no muy familiar para el estudiante evaluando su estilo y forma, y relacionándolo con el propósito del autor.	RE	4
37%	R081Q01	Grafiti	argumentativo	público	El propósito de cada una de estas cartas es ...	opción múltiple	Interpreta un texto identificando el propósito común de dos cartas.	EI	2
31%	R081Q06A	Grafiti	argumentativo	público	¿Con cuál de las dos autoras estás de acuerdo? Explica tu respuesta usando tus propias palabras.	abierta	Reflexiona sobre el contenido de dos cartas argumentativas para tomar una posición y sustentarla.	RE	2
16%	R081Q05	Grafiti	argumentativo	público	¿Por qué se refiere Sofía a la publicidad?	abierta	Interpreta un texto comparando información con sentido implícito.	EI	3
12%	R081Q06B	Grafiti	argumentativo	público	¿Cuál piensas tú que es la mejor carta? Explica tu respuesta refiriéndote a la forma en que una o ambas cartas están escritas.	abierta	Reflexiona sobre un texto sencillo evaluando su estilo y forma.	RE	4
36%	R088Q01	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuáles son los dos grupos principales en los que se divide la población en edad de trabajar?	opción múltiple	Interpreta la relación jerárquica de datos en un texto discontinuo (diagrama arbóreo) y encuentra la información solicitada.	EI	2
31%	R088Q05	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	A continuación, aparecen cuatro elementos del esquema arbóreo. Indica cuáles de esos elementos pueden cambiar cada año.	abierta corta	Reflexiona sobre el contenido y la forma de un texto discontinuo en forma de diagrama arbóreo.	RE	2

CUADRO DE TAREAS REALIZADAS POR ESTUDIANTES PERUANOS ORDENADAS POR TEXTOS

Porcentaje de acierto de los estudiantes peruanos	Código	Texto	Tipo de texto (contenido)	Contexto de uso	Pregunta resumida	Tipo de pregunta	Comentario	Proceso	Nivel
25%	R088Q07	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	El esquema arbóreo se escogió por su particular utilidad para mostrar...	opción múltiple	Reflexiona sobre la forma de un texto discontinuo (diagrama de arbóreo).	RE	3
23%	R088Q03	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas no el porcentaje.)	opción múltiple	Localiza un número en un texto discontinuo en forma de diagrama arbóreo jerarquizado. No necesita integrarla con la nota a pie de página. (crédito parcial: 1)	OI	3
2%	R088Q04	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿En qué parte del esquema arbóreo, si correspondiese, incluirías a cada una de las personas de la lista que aparece a continuación?	abierta corta	Interpreta un texto utilizando información fuera del texto y aplica categorías a casos concretos.	EI	5
1%	R088Q03	Fuerza de trabajo	discontinuo	educacional	¿Cuántas personas en edad de trabajar no pertenecían a la fuerza de trabajo? (Escribe el número de personas; no escribas el porcentaje.)	abierta corta	Localiza una nota a pie de página y la integra con una información numérica en el texto. (crédito completo: 2)	OI	5
56%	R216Q01	Amanda y la duquesa	dramático	privado	¿De qué se trata este fragmento de la obra de teatro?	opción múltiple	Interpreta el tema principal de una sección de un texto dramático.	EI	2
33%	R216Q06	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Casi en el final de la obra se dice: "No me reconocí". ¿Qué se quiere decir con eso?	opción múltiple	Interpreta un texto dramático construyendo el significado de una oración corta y relacionando esta con la trama del texto.	EI	2
9%	R216Q03	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Para cada uno de estos técnicos (de la puesta en escena), copia una indicación del TEXTO que involucre su participación.	abierta	Interpreta un texto dramático (género poco familiar) en función de indicaciones de un guión para aplicarlo a ejemplos concretos.	EI	4
8%	R216Q04	Amanda y la duquesa	dramático	privado	Coloca una A y una D en el siguiente esquema de la escenografía para indicar el lugar dónde se encuentran aproximadamente.	abierta corta	Localiza la ubicación de personajes utilizando las indicaciones escenográficas de un texto dramático (género poco familiar) en un mapa que simula el escenario.	OI	4
2%	R216Q02	Amanda y la duquesa	dramático	privado	¿Cómo pueden reconocerse estas indicaciones en el guión?	abierta	Reflexiona sobre una característica formal de presentar una indicación en escena de un texto dramático.	RE	4

